

CARNAVALES FELICES CON RIN
CONTRA EL MALESTAR CAUSADO POR EL EXESO DE COMIDAS Y BEBIDAS

CENTRAL DE BOLIVIA PRESENCIA

AÑO XVIII - No. 3.883 - LA PAZ, BOLIVIA, LUNES 10 DE FEBRERO DE 1969 - 24 PAGINAS - \$b. 0.50

SEA DELICADO... JUEVES CARNAVALES CON TALLER PARA DAMAS Y ABIL
...a usted Perfumado

Bolívar sumó dos puntos más, derrotando a Cerro

CELESTES GANARON CON JUSTICIA FRENTE A EQUIPO QUE RINDIO MENOS DE LO ESPERADO

Síntesis de la jornada

Estadio Hernando Siles.- Jornada cumplida el domingo 9 de febrero de 1969.- Segunda fecha del Grupo "3" por la Copa Libertadores de América.- Recaudación: 316.655 pesos bolivianos, por la venta de 19.170 entradas.

BOLIVAR. . . . 2 **CERRO PORTEÑO. . . . 1**

Árbitro: Carlos Rivero. Jueces de Línea: Juan Barreto y Jorge Monasterios.

BOLIVAR (2).- Parraga; Cayo, Rojas, Herbas y Villarreal; Tercilla y Rada; Blacutt, Coutinho, Siciá y Maldonado. Alternó Modesto por Tercilla.

CERRO PORTEÑO (1).- Villanueva; Santamaría, Gavilán, Enciso y Mendoza; Jaquet y Miranda; Sosa, Mora, Arrúa, e Iraia. Alternó Ayala por Arrúa.

GOLES: Coutinho a los 24 minutos, Sosa a los 28 y Enciso (en contra) a los 46 de la primera etapa.

Ganó Bolívar a Cerro Porteño y obtuvo dos valiosos puntos en la Copa Libertadores de América, pero el triunfo no llegó a entusiasmar a sus parciales y menos complacer a la crítica. Quedó la sensación de que los celestes pudieron aprovechar mejor la declinación de Cerro Porteño en el segundo tiempo, para ganar con mayor holgura. No sólo que no sucedió eso, sino que inclusive el subcampeón paraguayo estuvo a punto de empatar el partido sobre el final.

Lo mejor de la producción de Bolívar fueron los 20 minutos iniciales del segundo tiempo, en los que controló el encuentro llevando a su adversario al ritmo que más

le convenía. Pero pasados esos 20 minutos, volvió a jugar Cerro Porteño con mayor predisposición al ataque ante el descontrol de la rearguardia adversaria.

Cerro Porteño no fue lo que nos pintaron los colegas paraguayos en relación a lo que realizó contra Olimpia en Asunción. Se sustentaron demasado con la altura y no desarrollaron su verdadero juego con la soltura que se imponía. Se frenaron en muchos pases del cotejo y sobre el final muchos de los jugadores azulgrana caían en el terreno agotados.

Con todo, el sub-campeón paraguayo mostró algo de esa velocidad, de esa predisposición al juego de toque y al remate, que nos habían mencionado.

PRIMER GOL

A los 24 minutos de la fase inicial un pase muy bien realizado de Tercilla para Coutinho, permitió a éste ingresar en profundidad "al vacío" para batir a Villanueva con remate cruzado y a media altura. El empate no se hizo esperar mucho, porque cuatro minutos después, un tiro libre ejecutado por Sosa, decretó el empate. La defectuosa formación de la barrera, permitió que el disparo penetrara por el centro del arco.

Todo lo hecho por ambos rivales en esa primera fase justificaba el 1 a 1 con que iba a terminar, pero a los 46 minutos, un minuto de descuento, una entrada de Coutinho y su remate cruzado, encontró en su trayectoria el cuerpo de

SIN OBJECION

La victoria celeste no admite objeción en cuanto a su legitimidad y a los méritos que expusieron los locales para hacerse de los dos puntos, pero en cambio admite lo que al comienzo señalamos: pudo ser más amplio en base a una mejor producción boliviarista. La defensa celeste mejoró en relación a anteriores actuaciones, especialmente Herbas, pero el ataque deja todavía mucho que desear. El medio campo trabajó otra vez con discontinuidad y tendrá que mejorar. El juez Rivero arbitró en general bien, aunque exagerando en infracciones que muchas veces no eran tales. Jugó mucho con sus guardafines y eso pudo traerle dolores de cabeza. Su virtud más saliente fue la de conservar su personalidad.



GOL DEL TRIUNFO.- Secuencia del gol de la victoria celeste. Arriba, entra e cabecear Blacutt, pero despeja de cabeza Mendoza. El rebote irá a poder de Coutinho que se obstruye el fondo. En la segunda foto, Villanueva está vencido por el disparo que pegó en el cuerpo de Enciso. Siciá y Maldonado festejan. En la tercera foto, Enciso en el suelo. Coutinho corre hacia Siciá. Observa Santamaría. Vuelve Maldonado.



JUBILO.- Tras el gol de Coutinho, se abrazan el autor del tanto, Siciá y Blacutt, mientras llega Maldonado. Fue el gol que le dio el triunfo al campeón nacional frente al subcampeón de Paraguay, por 2 a 1.

Paraguayos afirman: "El equipo sólo jugó 50% de su rendimiento"

"Cerro Porteño no rindió ni el 50% de su juego habitual que practica en el Paraguay", manifiesta la mayoría de los jugadores del elenco paraguayo luego de la caída ante Bolívar por 2-1.

La delegación visitante aceptó en su mayoría que la "altura" fue un rival que les hizo perder el ritmo del partido, ya que al comienzo "apuraron" el juego pero posteriormente decayeron en su acción.

SOSA.- "No rindimos el 50% de nuestro juego. Para mí Blacutt fue el mejor hombre de la cancha. La altura nos perjudicó. En Cochabamba nos rehabilitaremos. Nosotros procuramos jugar aquí pero lamentablemente la "altura nos perjudicó".

"El juez peruano "ayudó" al equipo local". Fue terminante su expresión cuando inquirimos su opinión al respecto.

VILLANUEVA.- dijo que fue un partido disputado y coincidió señalando a Ramiro Blacutt como el mejor hombre del cotejo. Para él el juez estuvo regular. El público se comportó bien con su equipo y señalando además que el gol en contra se debió a una lamentable jugada de su defensa que lo desahució. El como la mayoría de los jugadores recibieron la derrota con resignación.

MORA.- "La altura nos afectó y no pudimos desarrollar nuestro juego. El público se comportó bien, al igual que el juez peruano Rivero que salvó algunas malas interpretaciones, estuvo correcto en el cotejo".

Posiciones en Copa "Libertadores"

GRUPO 3

EQUIPOS	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
1o. BOLIVAR	2	2	0	0	3	1	4
2o. CERRO PORTEÑO	2	1	0	1	5	3	2
3o. OLIMPIA	2	1	0	1	4	4	2
4o. LITORAL	2	0	0	2	0	4	0

PROXIMA FECHA, Jueves 13. En La Paz: Bolívar vs. Olimpia. En Cochabamba: Cerro Porteño vs. Litoral.

Bolívar Alegría por el triunfo pero disconformidad con actuación

"Si hubiésemos impuesto un ritmo rítmico en todo el encuentro, podíamos haber goleado a Cerro", dijo René Rada que cumplió bastante bien en el partido de ayer aunque con algunos atropellos. Afirma que Bolívar va a mejorar, que todavía no es en su mejor forma, pero que entrarán con todo en los próximos partidos para lograr su clasificación.

De Cerro Porteño le impresionó la velocidad de sus hombres, la calidad de los pases "con quien nos hicimos amigos a la cancha". Dijo que habría que verlos en Asunción, donde presume que jugarán mucho mejor. Que se los vio en algunos pasajes del segundo tiempo, pero que en la primera etapa jugaron muy bien.

El Presidente de Bolívar, Mario Mercado, mostró su satisfacción por el triunfo y el rendimiento del equipo. "Estoy muy contento, manifiesto, ya que Bolívar jugó bien y mereció ganar por 3 a 1 a 4 a 1. Bolívar estuvo sobre el área rival con muchas posibilidades de hacer goles. En cambio Cerro Porteño tuvo una sola oportunidad. De Bolívar no se podía esperar más de los muchachos estaban algo nerviosos ya que Cerro venía con magnífico antecedente después del triunfo sobre Olimpia".

A una pregunta respondió que quedaría a la espera de ver a Cerro en la próxima etapa. "Yo no sé por qué tiene que jugar Cerro. Yo creo que jugó demasado bien".

Ramiro Itacutt dijo: "Me llena de alegría el haber obtenido esos dos puntos que es de oro, más aun si se tiene en cuenta que el adversario es un equipo que tiene muchas posibilidades de clasificación. En que respecta al rendimiento del equipo de decirles que no estoy satisfecho. No ha rindió ni el 60 por ciento de su producción. Falta entendimiento y yo creo que si entrenamos más asiduamente juntos los equipos titulares, podemos conseguir una mayor producción para brindar más satisfacciones a su hinchada. Estoy satisfecho con los dos puntos, pero no con el rendimiento del equipo, pero estoy seguro que vamos a mejorar. Hemos tenido varios lesiones y de ahí que las prácticas no se hicieran en forma conjunta".



Si el juez peruano "ayudó" al equipo local". Fue terminante su expresión cuando inquirimos su opinión al respecto.

VILLANUEVA.- dijo que fue un partido disputado y coincidió señalando a Ramiro Blacutt como el mejor hombre del cotejo. Para él el juez estuvo regular. El público se comportó bien con su equipo y señalando además que el gol en contra se debió a una lamentable jugada de su defensa que lo desahució. El como la mayoría de los jugadores recibieron la derrota con resignación.

MORA.- "La altura nos afectó y no pudimos desarrollar nuestro juego. El público se comportó bien, al igual que el juez peruano Rivero que salvó algunas malas interpretaciones, estuvo correcto en el cotejo".

Primera esposa de "Che" Guevara afirmó que la lucha guerrillera continúa en América Latina

Se lanzó a continuación el propósito de mandar una petición, firmada por los asistentes, al Comité de Defensa de los Derechos Humanos en Lima para pedir una amnistía.



Atlanta, Georgia, 9 (AP).- El Rev. James Fite I, ministro bautista que estuvo preso en Cuba casi 4 años, consulta a un joven cubano cuyo padre estuvo en la cárcel el mismo tiempo. Fite al volver a Atlanta dio al muchacho un campamento de noticias del padre. (AP RADIOFOTO)

LONDRES, 9 (AFP).- "El enfrentamiento entre los dos países más fuertes del campo socialista - U.S.S.R. y China - constituye un obstáculo más en la lucha de las fuerzas revolucionarias en Latinoamérica", declaró hoy la peruana Hilda Gadea, primera esposa del "Che" Guevara, que pasa unos días en Londres como invitada de la Fundación Bertrand Russell para la Paz.

"Tiene como consecuencia que muchos de los mejores elementos de dichas fuerzas pelean entre sí por uno u otro campo, perdiendo de vista los intereses de nuestra propia revolución" añadió.

"Pero tenemos que seguir luchando" continuó Hilda Gadea, que hablaba en una reunión organizada por el movimiento contra las fuerzas colonialistas (Movement For Colonial Freedom) presidida por el laborista Stan Newens".

"Los pueblos latinoamericanos estamos empeñados en luchar contra la penetración norteamericana. Bien nos damos cuenta de la tremenda desigualdad. Sabemos que habrá muchas pérdidas, muchas muertes. Pero no tenemos otro camino, y tenemos el ejemplo del triunfo de la revolución cubana", dijo aún.

Baja, algo corpulenta, de cara ancha y ojos rasgados, brillantes y tristes, la primera esposa del "Che" no aludió en ningún momento al Comandante Guevara sino como a otro revolucionario - el más famoso y legendario de todos. De los que continúan la lucha en Nicaragua, Guatemala, Colombia, Perú, Venezuela y Bolivia.

El 23 de septiembre, Brezhnev formuló su "Doctrina" según la cual los comunistas deben considerar las leyes internacionales y nacionales como "subordinadas a los acontecimientos sociales".

Los estados gobernados por los comunistas, afirma, tienen solamente limitada soberanía -- la cual termina cuando Moscú decide que algún acontecimiento interno amenaza ala autoridad del partido.

Los rumanos y los yugoslavos, y ahora los italianos rechazan esto. Otros partidos lo encuentran vergonzoso ya que declara en efecto que cualquier país gobernado por los comunistas debe ser un satélite soviético.

"Durante los treinta años que siguieron, ninguno de los partidos comunistas constituidos en países latinoamericanos llegaron al poder -- hasta la Revolución Cubana" insistió la revolucionaria peruana.

"Este pone de evidencia que lo que hay que hacer es luchar por el poder. No importa lo que hacen los comunistas que durante aquellas tres decenas demostraron que no eran auténticamente la vanguardia de la revolución".

Analizó luego la situación por países. COLOMBIA: "Solo hace cuatro años que empezó allá la verdadera lucha de liberación nacional, y continúa con Fabio Vasquez y también el Ejército Popular de Liberación, que según muchos aseguran es pro-chino".

VENEZUELA: "Ha sufrido la acción revolucionaria de los dos países más fuertes del campo socialista - U.S.S.R. y China - constituye un obstáculo más en la lucha de las fuerzas revolucionarias en Latinoamérica", declaró hoy la peruana Hilda Gadea, primera esposa del "Che" Guevara, que pasa unos días en Londres como invitada de la Fundación Bertrand Russell para la Paz.

PRESENCIA Y SOUTH AMERICAN CORPORATION

EN HOMENAJE AL DIA DE LA MADRE AUSPICIAN EL SIGUIENTE SORTEO:

Día de la Madre CUPON

COCHABAMBA: FERIA DE SEPTIEMBRE 25-30. AV. ALVARO ESTE. TEL. 3330

LA PAZ: CALLE BELLO 285. TEL. 24649

SANTA CRUZ: CALLE 24 DE SEPTIEMBRE. N.º 30. AV. ESTE. TEL. 3006

El PC italiano enfrenta al Kremlin sobre la pretensión de dominio del movimiento comunista internacional

París, 9 (AP).- El firme y público rechazo del Partido Comunista italiano a las aspiraciones "recalcadas" de Moscú constituye otro eslabón de la cadena de evidencias que sugiere que el Kremlin ha comenzado a sentir con algún retraso el impacto de la "Era de Krushchev" y probablemente está pagando un precio por sus esfuerzos en tratar de revertir el rumbo.

En su reunión de Bolonia, el inepto partido italiano desafió a la pretensión del Kremlin de monopolizar la autoridad sobre el movimiento comunista internacional.

La rebelión de Bolonia ha doctro el golpe de la llamada "Doctrina Brezhnev" contra su propio insólito Secretario General del Partido Comunista Soviético, Leonid Brezhnev. Es perfectamente comprensible que la acción cause gran preocupación al prestigio del Partido Soviético en el extranjero y a su posición dentro de la Unión Soviética.

Los acontecimientos que se detallan actualmente dentro del movimiento soviético y entre los partidarios influyentes pueden considerarse como una consecuencia del momento iniciado por Nikita Krushchev en 1955 -- cuando prometió al mundo que respaldaría el hecho de Yugoslavia a poner en práctica su propio estilo de socialismo.

Esta promesa, unida al discurso de Krushchev en el que describió al Partido Stalin de su pedestal de poder, en 1956, comenzó un proceso que más tarde el Partido Soviético con todo su poder y su riqueza, no ha sido capaz de revertir.

Desde sólo muy poco que Tito se reunió con el jefe comunista de Rumania, Nicolae Ceausescu, también ha proclamado su derecho a un estilo propio de comunismo. Ambos estilos han denegado públicamente el derecho que se arrogó Moscú de ocupar Checoslovaquia y dictar leyes de Praga sobre cómo dirigir los asuntos internos del país.

En la hora, el Partido Comunista italiano, el más numeroso y fuerte del mundo Occidental, ha denunciado la competencia soviética de Checoslovaquia en términos tan enérgicos que provocaron ovaciones entusiastas de los delegados e hicieron que el mundo entero se fijara en el asunto.

En un momento en que el mundo entero se fijaba en el asunto, el Partido Comunista italiano, el más numeroso y fuerte del mundo Occidental, ha denunciado la competencia soviética de Checoslovaquia en términos tan enérgicos que provocaron ovaciones entusiastas de los delegados e hicieron que el mundo entero se fijara en el asunto.

En un momento en que el mundo entero se fijaba en el asunto, el Partido Comunista italiano, el más numeroso y fuerte del mundo Occidental, ha denunciado la competencia soviética de Checoslovaquia en términos tan enérgicos que provocaron ovaciones entusiastas de los delegados e hicieron que el mundo entero se fijara en el asunto.

En un momento en que el mundo entero se fijaba en el asunto, el Partido Comunista italiano, el más numeroso y fuerte del mundo Occidental, ha denunciado la competencia soviética de Checoslovaquia en términos tan enérgicos que provocaron ovaciones entusiastas de los delegados e hicieron que el mundo entero se fijara en el asunto.

En un momento en que el mundo entero se fijaba en el asunto, el Partido Comunista italiano, el más numeroso y fuerte del mundo Occidental, ha denunciado la competencia soviética de Checoslovaquia en términos tan enérgicos que provocaron ovaciones entusiastas de los delegados e hicieron que el mundo entero se fijara en el asunto.

En Chile recomiendan un nuevo régimen matrimonial

SANTIAGO, 9 (Inter Press Service).- "Es indispensable otorgar a la mujer la plena capacidad civil y el mejor camino para cumplir dicho objetivo, es el establecimiento de un nuevo régimen legal matrimonial y no la modificación del existente que fue concebido sobre la base de la incapacidad relativa de la mujer", así opinaron los integrantes de la comisión designada por el Ministerio de Justicia con el objeto de estudiar la condición jurídica de la mujer cuya primera etapa de trabajo acaba de terminar.

Durante este período, la Comisión dedicó prioridad a consultar la opinión de expertos en la materia y a este efecto dieron a conocer sus puntos de vista los catedráticos Fernando Mujica, Guillermo Pumplín, Arturo Alessandri, Manuel Somarriva, Julio Philipp y Ana Herrera. La tendencia que prevaleció, al cabo de las investigaciones realizadas por los especialistas que cotejaron y analizaron toda clase de antecedentes sobre la materia, se tradujo en la necesidad de implantar un nuevo régimen matrimonial.

Durante este período, la Comisión dedicó prioridad a consultar la opinión de expertos en la materia y a este efecto dieron a conocer sus puntos de vista los catedráticos Fernando Mujica, Guillermo Pumplín, Arturo Alessandri, Manuel Somarriva, Julio Philipp y Ana Herrera. La tendencia que prevaleció, al cabo de las investigaciones realizadas por los especialistas que cotejaron y analizaron toda clase de antecedentes sobre la materia, se tradujo en la necesidad de implantar un nuevo régimen matrimonial.

Durante este período, la Comisión dedicó prioridad a consultar la opinión de expertos en la materia y a este efecto dieron a conocer sus puntos de vista los catedráticos Fernando Mujica, Guillermo Pumplín, Arturo Alessandri, Manuel Somarriva, Julio Philipp y Ana Herrera. La tendencia que prevaleció, al cabo de las investigaciones realizadas por los especialistas que cotejaron y analizaron toda clase de antecedentes sobre la materia, se tradujo en la necesidad de implantar un nuevo régimen matrimonial.

Durante este período, la Comisión dedicó prioridad a consultar la opinión de expertos en la materia y a este efecto dieron a conocer sus puntos de vista los catedráticos Fernando Mujica, Guillermo Pumplín, Arturo Alessandri, Manuel Somarriva, Julio Philipp y Ana Herrera. La tendencia que prevaleció, al cabo de las investigaciones realizadas por los especialistas que cotejaron y analizaron toda clase de antecedentes sobre la materia, se tradujo en la necesidad de implantar un nuevo régimen matrimonial.

Durante este período, la Comisión dedicó prioridad a consultar la opinión de expertos en la materia y a este efecto dieron a conocer sus puntos de vista los catedráticos Fernando Mujica, Guillermo Pumplín, Arturo Alessandri, Manuel Somarriva, Julio Philipp y Ana Herrera. La tendencia que prevaleció, al cabo de las investigaciones realizadas por los especialistas que cotejaron y analizaron toda clase de antecedentes sobre la materia, se tradujo en la necesidad de implantar un nuevo régimen matrimonial.

Durante este período, la Comisión dedicó prioridad a consultar la opinión de expertos en la materia y a este efecto dieron a conocer sus puntos de vista los catedráticos Fernando Mujica, Guillermo Pumplín, Arturo Alessandri, Manuel Somarriva, Julio Philipp y Ana Herrera. La tendencia que prevaleció, al cabo de las investigaciones realizadas por los especialistas que cotejaron y analizaron toda clase de antecedentes sobre la materia, se tradujo en la necesidad de implantar un nuevo régimen matrimonial.

Durante este período, la Comisión dedicó prioridad a consultar la opinión de expertos en la materia y a este efecto dieron a conocer sus puntos de vista los catedráticos Fernando Mujica, Guillermo Pumplín, Arturo Alessandri, Manuel Somarriva, Julio Philipp y Ana Herrera. La tendencia que prevaleció, al cabo de las investigaciones realizadas por los especialistas que cotejaron y analizaron toda clase de antecedentes sobre la materia, se tradujo en la necesidad de implantar un nuevo régimen matrimonial.

Durante este período, la Comisión dedicó prioridad a consultar la opinión de expertos en la materia y a este efecto dieron a conocer sus puntos de vista los catedráticos Fernando Mujica, Guillermo Pumplín, Arturo Alessandri, Manuel Somarriva, Julio Philipp y Ana Herrera. La tendencia que prevaleció, al cabo de las investigaciones realizadas por los especialistas que cotejaron y analizaron toda clase de antecedentes sobre la materia, se tradujo en la necesidad de implantar un nuevo régimen matrimonial.

Durante este período, la Comisión dedicó prioridad a consultar la opinión de expertos en la materia y a este efecto dieron a conocer sus puntos de vista los catedráticos Fernando Mujica, Guillermo Pumplín, Arturo Alessandri, Manuel Somarriva, Julio Philipp y Ana Herrera. La tendencia que prevaleció, al cabo de las investigaciones realizadas por los especialistas que cotejaron y analizaron toda clase de antecedentes sobre la materia, se tradujo en la necesidad de implantar un nuevo régimen matrimonial.

Durante este período, la Comisión dedicó prioridad a consultar la opinión de expertos en la materia y a este efecto dieron a conocer sus puntos de vista los catedráticos Fernando Mujica, Guillermo Pumplín, Arturo Alessandri, Manuel Somarriva, Julio Philipp y Ana Herrera. La tendencia que prevaleció, al cabo de las investigaciones realizadas por los especialistas que cotejaron y analizaron toda clase de antecedentes sobre la materia, se tradujo en la necesidad de implantar un nuevo régimen matrimonial.

COMITE DE OBRAS PUBLICAS DE SANTA CRUZ Convocatoria N° 05-69

Se convoca a propuestas para la perforación de pozos pilotos destinados a los sistemas de agua potables en las localidades de Boyuibe, Gutierrez, Lagunillas y Charagua de la Provincia Cordillera.

Las especificaciones técnicas y condiciones de ley, estarán a disposición de los interesados en la Sección Agua Potable en Provincias.

Las propuestas deberán presentarse en la Secretaría General del Comité en la calle La Paz esq. Warnes o a la casilla postal No. 218 hasta horas 16.00 del día 4 de Marzo de 1969, en sobre cerrado y lacrado con el siguiente rótulo:

CONVOCATORIA N° 05/69 Santa Cruz, 4 de febrero de 1969.

Medicos

Dr. ALBERTO MARIACA VALDEZ MEDICO-CIRUJANO
Atiende Enfermedades del aparato digestivo (estómago, intestinos, apéndice, hígado, vesícula biliar, páncreas, etc.), trastornos de nutrición, vómitos y sus complicaciones, ginecología, Consultas de Hs. 10 y 30 a 12 y 30 y de 14 a 16, Plaza del Estudiante No. 1931, Telef. 22073, Telef. domicilio 113366.

Dr. HARRY TRIGOSSO TAPIA NEUROLOGO
Comunica a su distinguida clientela que a partir de la fecha atenderá en su nuevo consultorio de la Av. 16 de Julio, 456 3er. piso. Telef. 28163-11266 de 17 a 19 horas.

Dr. AURELIO MELEAN LOPEZ MEDICINA DE AVIACION
Curso de especialización en México, en la Facultad de Medicina, sección Estudios Superiores, Congreso y Seminario de Medicina de Aviación en Washington, Oklahoma y Pensacola Florida. Cochabamba, Calle Jordán No. 2982, Telef. 3755.

Dr. CARLOS MUÑOZ A. ORTOPEDISTA TRAUMATOLOGO
Fracturas, Luxaciones, Rayos X, Corrección de deformidades de nacimiento, adquiridas, Heridas de la mano, Cisticercias, Secuelas quemaduras. Consultorio Pérez Velasco 775 Hra. 2 a 7. Telef. 26830. Domicilio 20661. Casilla 1256.

Dr. ALFREDO RAMIREZ T. MEDICO UROLOGO
Estudios Universidad de Chile. Especialista en Cirugía y enfermedades de los riñones, vejiga, próstata, genitales, esterilidad masculina. Consultorio: Av. Camacho 1377, 2º piso, Of. 3, Teléfono 25548. Consultas de 11 a 12 y de 17 a 19. Atiende llamados del interior del país.

Dra. RUTH MALDONADO BALLON MEDICA CIRUJANA
Especialista Obstétrica. Estudios y especialidad en Sao Paulo Brasil. Atención de lunes a viernes. Consultorio Edif. del Cine Scala, Tercer piso, horario de Hs. 17 a 19 y 30, Telef. Consultorio 22692, Domic. 11467.

Cuica Profesional

Dr. LEON ROJAS ANTEZANA MEDICO CIRUJANO
ESPECIALISTA EN CIRUGIA CARDIOVASCULAR Y TORACICA, DIPLOMADO EN EUROPA
Enfermedades del corazón y de los vasos (Defectos valvulares, defectos congénitos, trombosis, insuficiencias, injertos arteriales) Aficciones del tórax, pulmones, esófago, tráquea, mediastino, vómitos, etc. Consultorio: Avenida Arce 2316, 2º Piso - Horas de atención 14 a 17. GOVORI SE SPENSO HVVATSKI IESIK

Dr. E. ALEXANDROWICZ ESPECIALISTA EN LA PIEL
Especialidades en piel, VENEREAS, PROBLEMAS SEXUALES, Avenida Argentina No. 1919, Teléfono, 24534. Consultas de 14 a 17.

Dr. CESAR MORENO ACHAVAL MEDICINA INTERNA
De la Universidad de Madrid especializado en Alergia, Man Sprich Deutsch. Consultorio: Edificio Kruul; Av. Camacho, Hra. 16-30 a 18-30. Teléfono 28805. Domicilio 22028.

Dr. ADOLFO COLOMO A. OTORRINOLARINGOLOGO
Especializado en el exterior. Cirugía de sordera y vértigo. Cirugía funcional de la nariz-sinusal, garganta, laringe. Consultorio: Ayacucho 208, Domicilio: Av. Saavedra 1555 Edificio Flores 1er. piso. Teléfono 10031. Teléfono 22762. Consultas: de 14,30 a 19.

Dr. ENRIQUE VERGARA M. ENFERMEDADES DE LA PIEL
Av. del Ejército 39, esquina Losa (Miraflores). Horario 13,30 a 16,30, Telef. 23129. Casilla de Correo 2223.

Dr. JAIME CARRASCO F. MEDICO DE NIÑOS
ESPECIALIZADO EN EUROPA
Consultorio Ymarocha 332. Atiende de 14 a 17 p.m. (2 a 5). Teléfono 21585. Domicilio Busch 612 cerca a Plaza Villarreal.

Dr. RODOLFO NORIEGA UREÑA

Dr. RODOLFO NORIEGA UREÑA GASTROENTEROLOGO-CIRUJANO
Especialización Italia, España, Francia, Escócia, estómago, hígado, vesícula, intestinos, parasitosis. Avenida Arce 2122 (frente a IBEAS), Telef. 25960 y 25798, Hra. 3 a 5 y 30 RESERVAR HORA. Casilla 4394

Dr. MATEO NAVARRO QUIROGA CIRUJANO UROLOGO
Estudios en Europa. Riñones, vejiga, próstata y genitales. Consultorio: Instituto de Diagnóstico. Av. Arce 2316, Telef. 12719, Domicilio Telef. 26366.

Dr. RODOLFO NORIEGA UREÑA GASTROENTEROLOGO-CIRUJANO
Especialización Italia, España, Francia, Escócia, estómago, hígado, vesícula, intestinos, parasitosis. Avenida Arce 2122 (frente a IBEAS), Telef. 25960 y 25798, Hra. 3 a 5 y 30 RESERVAR HORA. Casilla 4394

Dr. LUISSEA
Medicina interna, Broncopulmonares, Tuberculosis, Gasto. Intestinales, Venerreas. Consultas: 14 a 18 Evaristo Valie 157, teléfono 124655.

Dra. URSULA BECK
Médico especialista en Cirugía, Ginecología y Obstetricia. Estudios y especialización en Alemania. Consultas: Lunes a Viernes de 9 y 30 a 12. Consultorio: Píase Franz Tenayra 1931. Teléfonos 22073 - 23932

Notarios
QUALBERTO RODRIGUEZ PRADO NOTARIO DE FE PUBLICA
Asuntos del Ramo: Escrituras, Protocolizaciones, Testamentos, Préstamos, Poderes, Legitimaciones, Apertura de Libros, etc. SERIEDAD PUNTUALIDAD EFICIENCIA Dirección: Mercado No. 1078 (Frente Casa Orca), -1er. Of. 2º piso. Dom. 16077.

Dentistas

Dr. MARIO CALDERON RAMIREZ CIRUJANO - DENTISTA
Operatorio Dental, Prótesis fijas y removibles, tratamientos y extracciones sin dolor. Experiencia profesional. CONSULTORIO: Sagámaga 288 (2o. piso), Atiende de 10 a 12,30 y 15 a 20 horas.

Dr. IVO RUIZ SOTO CIRUJANO - DENTISTA
Atención de 9 a 13 y de 15 a 19:30. Avenida Mercaderes Santa Cruz 1258, Edificio "Bolsa", Oficina 602.

Dr. LUIS PINELL DEL CASTILLO CIRUJANO DENTISTA
Catedrático de la Universidad, Operatorio, Prótesis fija, Alta Velocidad, Rayos X, Atención con honorarios. Calle Comercio (Edificio Cine Princeps) 3er. piso. Teléfono 26976.

Farmacias de Turismo
DEL 8 AL 15 DE FEBRERO
YANACOCHA 373
DIÁZ ROMERO Díaz Romero 1431
ANDINA Evaristo Valie 162
AMERICA Altamira Cruz 107
SALUS Ricardo Bustamante 645
URUBAY 20 de Octubre
LA SALUD Av. República final Munaypiti

Tels. de Urgencia
PRESENCIA
Av. Moriscal Santa Cruz No. 1295
Teléfonos
Sección Publicidad
Cajón Postal No. 3276
ASISTENCIA PUBLICA
HOSPITAL GENERAL
D.I.C.
TRANSITO

PRESENCIA

DIRECTOR HUASCAR CAJIAS KAUFFMANN
CO-DIRECTOR ALBERTO BAILEY GUTIERREZ
GERENTE JUAN MARTINEZ CALDERON

Política perjudicial

El país y sus instituciones, con excesiva frecuencia, resuelven víctimas del juego político que se lleva a cabo en el pequeño mundo de las direcciones de partido.

Las políticas han escogido la misión de velar por el interés público. Su actividad debiera estar dirigida, por lo tanto, a buscar el mejor medio de servir al país.

Pero entre los grandes intereses de la ciudadanía y la actividad de muchos políticos, se encuentran una serie de intereses personales y de grupo y una cadena de pugnas de menor cuantía que terminan apoderándose del total de la actividad política. Se convierten así en fines últimos del quehacer político, desvirtuando completamente el sentido y la misión de la política.

Tenemos un último ejemplo para ilustrar esta afirmación.

En los últimos ocho meses cuatro diferentes personas han ocupado el Ministerio de Hacienda. Los cambios se han debido, por lo menos en dos oportunidades, a pugnas políticas del grupo oficial.

Das de los anteriores Ministros implantaron sustanciales cambios en la política impositiva del país, en muchos casos anulando el uno las determinaciones del anterior y sustituyéndolas por nuevas.

En los sucesivos cambios se han notado interrupciones de importantes gestiones, retrasos por la necesidad de adaptación y conocimiento íntimo de los problemas de los nuevos ministros, renouación trabajos de contactos ya establecidos, mutaciones en la modalidad del trabajo y por consiguiente un evidente perjuicio en la marcha de tan importante Ministerio.

El Presupuesto General de la Nación no fue presentado oportunamente al Congreso como manda la Constitución, posiblemente entre otras cosas por estos continuos cambios en el Ministerio de Hacienda. El nombramiento de un nuevo ministro en esa cartera se viene a producir, precisamente, cuando se había anunciado que la confección del Presupuesto estaba ya en su parte final.

Podrían citarse otros ejemplos similares que en lo pequeño y en lo grande perjudican al país, a las empresas públicas y privadas y a la ciudadanía en general.

Y si nos ponemos a examinar las razones de fondo de estas pugnas y de estas sustituciones, hallaremos problemas políticos que nada tienen que ver con la vida nacional, pequeñas dificultades personales que ni son tomadas con interés por la ciudadanía ni son siquiera comprendidas por ella.

Hay, pues, un peligroso divorcio entre lo que intentan, quieren y hacen muchos políticos y lo que busca, siente y necesita el país. Y cuando, como en el caso que citamos, las políticas envueltas en las pugnas están en función de gobierno, el país entero, en lugar de ser servido, resulta víctima de este tipo de actividades políticas. Porque además de los daños internos ya enumerados, el país sufre en su prestigio ante organismos de financiamiento, instituciones internacionales y misiones extranjeras que se ven desalentadas ante tan frecuentes cambios.

Sería de desear que el gobierno, en sus más altos niveles, reflexionara sobre estas realidades y buscara el modo de poner punto final a las pugnas personales, imponiendo una severa línea de continuidad administrativa.

Alemania

Luz verde para las exportaciones

El aumento de importaciones - reducción de las exportaciones - ha sido la divisa de la República Federal. En 1968 disminuyó el flujo de mercancías alemanas a los mercados extranjeros.

El contrario, en el mercado más se reservará una plaza más importante a los artículos del exterior. Este será el resultado del 4% del gravamen sobre las exportaciones y una reducción del 4% del gravamen sobre las importaciones, decididos en diciembre de 1968 por el Gobierno alemán para cooperar a la solución de la crisis internacional de divisas.

La economía alemana encara pesadamente el futuro. La Unión Alemana comparte ese optimismo. "Se observa con satisfacción la recuperación de 1966/67 ha superado y el barómetro comercial está en alza. Registramos un sensible aumento de la productividad y del crecimiento económico acompañados de estabilidad monetaria. Si se continúa la rapidez con que la economía

ha vencido la crisis y la estabilidad que no ha cesado de manifestarse en política social, se puede pensar con optimismo en el futuro".

La Federación de Sindicatos alemanes (DGB) fija así sus objetivos para 1969 en materia de política económica: "Tras la reanulación de la coyuntura, la tarea esencial en política económica debe consistir en la búsqueda de una distribución equitativa de ingresos y bienes. Lo que exige para 1969, teniendo en cuenta las posibilidades ofrecidas por el crecimiento económico, el empleo y del consumo privado; y una contención de alza de precios mediante el apoyo a la concurrencia y la economía en los gastos administrativos".

Los pronósticos de los economistas alemanes para 1969 fueron formulados sobre la base del tope de 1968 y no tienen, por lo tanto en cuenta las medidas del gobierno sobre importación y exportación. Hechas estas reservas, he aquí los pronósticos:

	Consejo de Expertos	Institutos de Investigación	1968
Producto nacional (real)	4,5	3,7	6,1
Productividad	4,4	3,5	6,6
Consumo privado	7,5	7,5	4,1
Consumo del Estado	7,5	7,5	1,0
Beneficios (equipo)	15,0	12,0	7,0
Beneficio empresarial (neto)	7,5	1,0	25,0
Salarios (neto)	7,5	6,5	4,5

Las cifras son optimistas, pero dudable que las medidas sobre exportación van a recibir considerables beneficios. Hasta que no se posalen los resultados de diciembre 68 y Enero 69 será posible un pronóstico más certero. Por eso, el Ministerio Federal de Economía se ha limitado a precisar los objetivos a alcanzar en 1969: Producto nacional nominal, 6,5% y real 4,5%; Salarios de 5,5 a 6,5%; Industria ha expresado ya sus

(Pasa a la página 10)

La IOC Internacional denuncia acusaciones del gobierno del Brasil contra la IOC de ese país

El Secretariado Internacional de la Juventud Obrera Católica con sede en Bruselas, Bélgica, ha dado a conocer la siguiente declaración relativa a las acusaciones hechas contra la IOC del Brasil por las autoridades de ese país. El documento que lleva fecha del 20 de enero dice:

"Los acontecimientos de estas últimas semanas que han sacudido el Brasil, en particular:
- La detención de tres sacerdotes franceses de los cuales uno era asesor de la IOC de Belo Horizonte.
- La incautación de varios documentos de la IOC cuyo contenido tiene como objetivo ayudar los joctistas a cumplir su misión entre los jóvenes trabajadores.
- El golpe de estado militar del Gobierno del Brasil que restablece la censura, suspende el parlamento, etc... han provocado una ola de acusaciones contra la IOC del Brasil provenientes especialmente de personalidades del régimen."

Se ha acusado a la IOC del Brasil de ser un:
"Organismo subversivo"
"Nuevo poder de subversión"
"Destructor del orden establecido"
"y de hacer 'campaña de denigración del ejército', etc... Han sido interrogados largamente, y les han interrogado largamente. La IOC Internacional, ante esta alarmante situación, se inquieta profundamente y denuncia públicamente estas acusaciones y actos que suprimen la libertad de las personas y limitan considerablemente la acción de la IOC brasileña. Condena las artimañas de estas personalidades del régimen y del ejército que, a través de ruedas

de prensa y artículos en los periódicos intentan para justificar su acción antisocial y sus intentos de interpretar falsamente la misión y las actividades de la IOC, organización de jóvenes trabajadores y de Iglesia.

LA IOC INTERNACIONAL AFIRMA

- Que el "poder" del Brasil no tiene el derecho de interpretar políticamente la acción joctista que es esencialmente apostólica;

- Que es misión fundamental de toda IOC revelar y juzgar las situaciones de vida a partir de la dignidad humana confirmada por el Evangelio;

- Que esta misma misión compromete cada IOC a obrar y luchar para la total liberación de cada joven trabajador;

- Que frente a la injusticia social que reina en América Latina y sobre todo en Brasil, la IOC de este país debe educar las conciencias de los jóvenes trabajadores y recordar los derechos del hombre que dirigen la comunidad humana, cuyo 30º aniversario acabamos de celebrar.

- Que esta lucha debe aspirar a obtener el derecho de la libre expresión de los hechos de vida de la juventud obrera, de sus opiniones, necesidades y aspiraciones; el derecho también de ser escuchados en tanto que portadores de los intereses de los jóvenes trabajadores; el derecho de reclamar estructuras sociales, económicas y políticas que estén realmente al servicio del interés común y sobre todo al servicio de los más desfavorecidos; el derecho en fin de participar en tanto que movimiento de jóvenes a la construcción del país y de la ciudad de los hombres.

En este momento de grave crisis que atraviesa el Brasil.
En este momento en que una vez más es atacada la IOC de ese país.

caricias de CLOVIS



OPINAN LOS LECTORES

Potosí, ciudad olvidada

Potosí es, no hay duda, una ciudad olvidada, olvidada por propios y extraños. Viviendo apenas de recuerdos y arrastrando una existencia miserable. Sus hijos hacen muchísimo años que se olvidaron de ella. Los extranjeros nunca repararon en si existía o no. De suerte que su diario vivir, en más de cuarentos años desde la fecha de su fundación, ha sido transcurriendo desahuciada e inexistente, con una atónita desesperante, debili-

do al ambiente de mezquindad y, sobre todo, de dejadez y mediocridad que siempre ha reinado en su pueblo, con excepciones y cortas épocas de felicidad y florecimiento.

Pues, nada se soluciona con realismo de vez en cuando esos llamados "habilitos abiertos", donde los concurrentes, muchos de ellos representantes de entidades cívicas y culturales y otros de forma muy personal, hablan y hablan y dicen tantas cosas, la mayor parte de ellas sin sentido que nada en limpio se consigue. Apenas una efímera popularidad aureola a algunos de los oradores por sus expresiones vehementes y apasionadas contra cualquier gobierno que ellos, cuando ellos, no son ellos. Luego viene el olvido conforme transcurre el tiempo y nada más.

(Pasa a la página 10)

Leoni, paradigma de demócratas

Por ROBERTO GARCIA-PEÑA

Al comenzar el mes próximo dejará la Presidencia de Venezuela uno de sus gobernantes de veras ejemplares, cuyo nombre queda inscrito entre los grandes de su mandato, eficiente e inteligente en la gobernanza de su república, y leal a las normas democráticas que prometió cumplir y defender. Habíamos del magistrado Raúl Leoni, hombre sencillo y discreto, que después de haber cumplido tarea fidelesima y eficazísima en los comités de su partido, sucedió, por mérito de sus virtudes y servicios, a otro grande de Venezuela, Rómulo Betancourt, en la Jefatura del Estado. Allí el hombre tranquilo y sereno, se engrandeció con las ejecutorias presidenciales y sin traición alguna a la fidele de su carácter, ni menoscabo de ninguna de las calidades de su espíritu, dio la dimensión de un extraordinario gobernante, enérgico sin excesos, valeroso sin alardes, firme sin demasías, austero sin debilidades. Bajo su administración el país mantuvo el ímpetu ascendente que lo tiene ya en el "despegue" hacia el desarrollo, y reafirmó su vocación por la libertad y el orden institucional. Al dejar "La Casaca", Leoni puede llevarse la certeza moral de haber obrado con dignidad y autoridad, con eficacia y audacia, con prestancia y arrogancia. Su obra trascendente, y leal a la historia, haber sido el rector nacional de un proceso electoral apílmiso y partidismo, en el cual, precisamente, no fue su propio el vencedor. Ello abona la neutralidad republicana de su ejercicio, y hace justiciero el tributo de respeto que le rinden los pueblos de América.

No es momento de examinar particularidades de la política venezolana, y entrar a considerar por qué se quebrantó la unidad del partido gobernante. Acción Democrática, ni a juzgar a quien pudo ser responsable de una escisión suicida. No, lo que interesa al propósito de este comentario, es señalar la tarea de un orientador esclarecido, la realidad de una nación en crecimiento, y la continuidad de una política respetuosa del derecho y del hecho, cuando éste tiene la fuerza de una decisión mayoritaria, pronunciada en elecciones impecables y dentro de los más estrictos cánones del régimen constitucional establecido y fortalecido en la patria bolivariana. Lo demás, es anécdota que recogerá la historia, o simple accidente humano, fugaz y perecedero como todo lo implícito a esa condición. Lo permanente, lo trascendente, es lo que cuenta. Y lo que cuenta, sin embargo, y sobresale en la labor administrativa, ejecutiva, del Ciudadano Presidente, Raúl Leoni Otero, abogado del Externo de Colombia, y allí, en esos claustros para nosotros también venerados, formado en el culto del Derecho y en la pasión y devoción por los fueros y libertades del hombre. Por ello ya en vísperas de su retiro, Leoni ha podido decir en su mensaje de Año Nuevo, estas palabras orgullosas y ciertas: "La Venezuela que amanecemos este 1969, segura de su porvenir, fruto de un sólido y equilibrado desarrollo económico, es la obra de todos los venezolanos, guiados por un gobierno empeñado en estimular esfuerzos, coordinar aspiraciones e interpretar 'e nobles sentimientos de las mayorías nacionales. Nuestras instituciones republicanas, a pesar de sus explícitas imperfecciones, han demostrado la fortaleza de la democracia representativa, cuando en sus bases de sustentación se logra armonizar la vigencia plena de los

derechos individuales con la seguridad económica y la igualdad de oportunidades para todos los ciudadanos". Lo cual es, cierta y abundantemente, verdad de honor de su mandato.

Porque, además, en lo económico todos los índices venezolanos son no sólo estimulantes sino impresionantes. Así en 1967 -último dato global que conocemos- el producto territorial bruto a precios constantes de 1960, alcanzó un monto aproximado a los 37.000.000.000 bolivares, lo que significa un relativo equivalente a un crecimiento de 6 por ciento en relación con el año precedente; y a su vez el producto per cápita experimentó un incremento de 2,4 por ciento, para alcanzar los 4.040 bolivares por habitante, mucho más de mil dólares, cifra récord en el panorama latinoamericano. Todo esto, allí mencionado por la producción petrolera y por una gestión activa, se traduce en múltiples bienes dentro del insalvable progreso del país. Basta mirar hacia el prodigioso aumento de energía eléctrica, originado principalmente en las represas vecinas al Orinoco, para darse cabal cuenta de que Venezuela pasa sólidamente en su avance hacia el porvenir. En este campo las cifras son igualmente desconcertantes e aleccionadoras. En 1967 la generación de energía que tuvo en 1968 nuevos empujones e impulsos alcanzó 7.014 millones de kilovatios-hora, lo cual representa un incremento de 12,1 por ciento sobre 1966, hoy superado con las redes de Interconexión de alta tensión que van de los Andes a Guayana, pasando por el centro del país. Basten y sobren tales cifras para indicar cuáles son las inmensas posibilidades industriales abiertas en tierras venezolanas, hasta hace poco limitadas a la riqueza petrolífera, que no podía ser explotable, como lo han entendido así rablemente.

En torno a todo esto - que es grande y casi prodigioso en dimensiones futuristas - está la obra de vitalidad adelantada por la administración de Acción Democrática, primero en el gobierno de Betancourt, y luego, intensificada y ampliada, en el de Leoni. Hoy Venezuela tiene prácticamente cruzado todo su territorio por magníficas vías, que le impulsan abriendo nuevas y fecundas perspectivas a una ansiedad de crecer y multiplicarse. Todo ello bajo el signo de un sistema político que para afirmarse no ha necesitado de la fuerza, aun cuando de ésta haya debido valerse para contrarrestar la criminal acción guerrillera del castroismo, confabulado desmembradamente contra esa patria, objeto predilecto de sus audaces y voraces afanes expansionistas. Indul empero, sin embargo, y debilitado por la acción militar y el desprecio popular.

Hay, pues, razones sobradas para saludar en Raúl Leoni a uno de los servidores y forjadores de la realidad democrática latinoamericana. Cuando ésta se relaja en ciertos puntos del Hemisferio, y en otros desaparece su evidencia, es consolador ver descender de la silla presidencial, generalmente, a un hombre puro que sirvió a su pueblo con desinteresada provincia, que lo impulsó hacia su destino de grandeza y le mantuvo recta y fuerte su estructura constitucional. El que su partido no haya alcanzado la victoria electoral, no disminuye la altura del mandatario. Otras fueron las causas de esa emergencia. Sobre el gobernante y su tarea, hay un consenso de gratitud y de justicia. El mismo que recogerá la historia para colocar su nombre en el procerato civil venezolano. (ALA).

LA POLITICA HOY

OVANDO ha mostrado un ligero cambio en lo que respecta a su posición frente a Falange Socialista Boliviana.

EN EFECTO. En una declaración que como la anterior, fue de Mario Gutiérrez, el General ablanda notablemente el tono y dice claramente abierta una puerta de negociación con FSB.

COMO SE recorda, primero vino la inesperada oferta de apoyo de Mario Gutiérrez a la candidatura de Ovando. La respuesta del General fue un "No" terminante. Después ha llegado la reacción de Gutiérrez a eso no. Dice que lo lamenta, que lo ofrecido fue un ofrecimiento de ideales que hay entre Falange y las Fuerzas Armadas.

Y OVANDO, antes de emprender viaje al Perú en donde pasará unos días como invitado del gobierno de Velasco y asistirá a una reunión de jefes militares de varios países, ha atendido su "No" rondando.

EN PRIMER lugar aclara que dijo aquí no a Gutiérrez porque no siendo candidato no encuentra sentido a aceptar un apoyo político a su candidatura. La vez anterior no había la salvada. Ovando había dicho que no necesita el apoyo de FSB.

Y EN CUANTO al futuro deja la posibilidad de consultas y conversaciones con miras, precisamente, a la adhesión de Falange a su candidatura.

TODO PUEDE suceder en política. Pero a la luz de los hechos ocurridos lo más probable es que la militancia de Falange no admita ya la posibilidad de apoyar a Ovando. En realidad si Ovando hubiera aceptado de buen grado la proposición de Gutiérrez, hubiera ya sido difícil que todo el partido esté de acuerdo con ello. Hay que recordar que Falange ha calificado de entreguista y de dictatorial a todo lo que alvino después del 4 de Noviembre, tras haberlo apoyado en un principio.

Y DESDE el mundo oficial las cosas tienen que verse también muy difíciles. El Presidente Barrientos ha reiterado hace pocos días que los conspiradores son entre otros, los falangistas.

DE MODO que un acercamiento entre Ovando y Falange, por hipotético que apareciera ahora, tendría repercusiones políticas profundas tanto en FSB como en la composición de fuerzas de Ovando que no podrá prescindir del apoyo del actual gobierno.

EN TODO caso siempre hay motivos para la extrañeza y las sorpresas en la política nacional.

POLITICOS

ESPIRITU FRANCISCANO PROGRESISTA

Por ANDRES GARCIA RODRIGUEZ

El espíritu renovador que estamos notando en la presente década del 60 al 70, está tan amplio que abarca todos los campos del saber humano y corre por todos los caminos. Este espíritu investigador en el hombre que es innato y propio de nuestra naturaleza, no puede ser coartado por ciertas corrientes conservadoras.

La conservación de las buenas costumbres y el ser amantes de todo lo antepasado, no da para que la humanidad se estanque en principios y en hechos que bajo ningún punto de vista podemos criticar; pero de este conservadurismo antrópico al verdadero sentido de progreso renovador, hay un camino tan largo por recorrer que bien se puede armar ante de todo lo pasado y al mismo tiempo abrirse nuevos horizontes en bien propio y de la colectividad; hay que eliminar obstáculos y poder ramas de intangibilidad.

Nuestro sentir diario y las intercomunicaciones que se hacen con todos los rincones del mundo, nos ponen al corriente de los movimientos progresistas que van buliendo y que poco a poco llegan a fermentar con períodos más o menos largos; pero sí que el avance de la civilización es tan arduo que difícilmente los tan arduos pueden poner a los tan sólidos como para estancarse este progreso que necesita libertad a la defensa de la doctrina abstracta y concreta.

No tenemos más que echar un vistazo retrospectivo y recorrer las páginas de la historia humana y veremos que todo ha sido susceptible de interpretaciones y que al cabo la barrera que se interponía al avance, ha sido demolida con mayor o menor estruendo, cuanto mayores hayan sido los obstáculos con los que se pretendía atajar el avance.

Estos impedimentos que ha encontrado la civilización, no solo los encontramos en el orden material en las regiones de las diferentes civilizaciones antiguas, si-

no también que se ha incrementado en el sentir de las diferentes religiones o credos religiosos, de donde hoy nos encontramos en este sacudón tan grande que comienza a ciertos espíritus que han sido tan reacios al despertar del letargo en que han estado sumidos.

Las noticias llegan todos los días a través de las ondas y repercuten en nuestros oídos una y otra vez, y aunque no nos queramos convencer esta es la realidad de los hechos, pues unos y otros acontecimientos se acumulan, para decirnos que tenemos que acceder a la realidad.

En concreto me refiero a una noticia transmitida desde Roma no hace mucho para todas las agencias noticiosas del mundo, referente al verdadero espíritu religioso que deben observar los hijos seguidores de San Francisco de Asís.

Dentro de las reformas que se han adoptado en la nueva Constitución franciscana aprobada el año 1.967 y patrocinada por el Vaticano II, Constantino Coser quiere referirse a una tan sola, cual es la referente al voto de pobreza. Dice: Todos los religiosos franciscanos, tendrán que trabajar para vivir, ya no les es permitido pedir limosna.

Como se puede notar por lo dicho hasta aquí, este ánimo de sacudimiento está llegando hasta los mismos claustros monásticos en donde antes solo se oían y escuchaban cánticos diurnos y nocturnos que quedaban perdidos entre humo e incienso en los templos. Hoy día ya se pregonan abiertamente que hay que salir de esta vida contemplativa y dirigir las miras hacia otros campos fuera de los muros claustros y acudir en socorro de los pobres y menesterosos, no solo espirituales sino también materiales.

Mas hay que aclarar que el espíritu franciscano, no se ha concretado exclusivamente a la política nacional.

(Pasa a la página 10)

Página dos

PRESENCIA Y SOUTH AMERICAN CORPORATION

EN HOMENAJE AL DIA DE LA MADRE AUSPICIAN EL SIGUIENTE SORTEO:

Día de la Madre CUPON

1.- COCINA A GAS LICUADO 65 DÓLARES "JULIETTE"
2.- 25 DÓLARES "JULIETTE"
3.- 25 DÓLARES "JULIETTE"
4.- 15 DÓLARES "FEMCO"
5.- 15 DÓLARES "FEMCO"
6.- 10 DÓLARES "FEMCO"
7.- 10 DÓLARES "FEMCO"
8.- 10 DÓLARES "FEMCO"
9.- 10 DÓLARES "FEMCO"
10.- 10 DÓLARES "FEMCO"

SOUTH AMERICAN CORPORATION

COCHABAMBA: Pta. 14 DE SEPTIEMBRE 6402 - ACEREA OESTE TEL. 3752

LA PAZ: CALLE BUENO 285 TEL. 24849

SANTA CRUZ: Pta. 24 DE SEPTIEMBRE 6402 - ACEREA ESTE TEL. 3026

Primera esposa de "Che" Guevara afirmó que la lucha guerrillera continúa en América Latina

Se lanzó a continuación el depósito de mandar una petición, firmada por los asistentes, al Comité de Defensa de los Derechos Humanos en Lima para que se otorgara una amnistía.

LONDRES, 9 (AFP). "El enfrentamiento entre los dos países más fuertes del mundo, el socialista - U.S.S.R. y China - constituye un obstáculo más en la lucha de las fuerzas revolucionarias en Latinoamérica", declaró hoy la peruana Hilda Gadea, primera esposa del "Che" Guevara, que pasa unos días en Londres como invitada de la Fundación Bertrand Russell para la Paz.

"Tiene como consecuencia que muchos de los mejores elementos de dichas fuerzas pelean entre sí por uno u otro campo, perdiendo de vista los intereses de nuestra propia revolución" añadió.

"Pero tenemos que seguir luchando" continuó Hilda Gadea, que hablaba en una reunión organizada por el movimiento contra las fuerzas colonialistas (Movement For Colonial Freedom) presidida por el laborista Stan Newens.

"Los pueblos latinoamericanos estamos empeñados en luchar contra la penetración norteamericana. Bien nos damos cuenta de la tremenda desigualdad. Sabemos que habrá muchas pérdidas, muchas muertes. Pero no tenemos otro camino, y tenemos el ejemplo del triunfo de la revolución cubana", dijo aún.

Baja, algo corpulenta, de cara ancha y ojos rasgados, brillantes y tristes, la primera esposa del "Che" no aludió en ningún momento al Comandante Guevara sino como a otro revolucionario - el más famoso y legendario de todos. De los que continúan la lucha en Nicaragua, Guatemala, Colombia, Perú, Venezuela y BOLIVIA habló a su audición poco más de un centenar de personas, hombres y mujeres, jóvenes y viejos, estudiantes o militantes de toda la vida, reunidos en el humilde "hall" prestado por un pequeño sindicato de obreros ingleses.

Llegada enferma de una fuerte gripe a Londres, en la tarde del sábado, había salido para hablar a los simpatizantes británicos, y según confió uno de los delegados de la Fundación Bertrand Russell, tendrá que pasar en el lecho la mayor parte de su estadía en Londres, de donde marcha el jueves 13 de febrero para regresar a París.

Su deficiente estado de salud no le impidió hablar, exponiendo a grandes rasgos los movimientos revolucionarios en Latinoamérica desde el principio, el "Grito de Córdoba" (Argentina) "movimiento estudiantil que recuerda tanto los acontecimientos de París en mayo pasado", recalcó Hilda Gadea.

"Durante los treinta años que siguieron, ninguno de los partidos comunistas constituidos en países latinoamericanos llegaron al poder - hasta la Revolución Cubana" insistió la revolucionaria peruana. "Esto pone de evidencia que lo que hay que hacer es luchar por el poder. No importa lo que hacen los comunistas que durante aquellas tres décadas demostraron que no eran auténticamente la vanguardia de la revolución".

Analizó luego la situación por países.

COLOMBIA: "Solo hace cuatro años que empezó allí la verdadera lucha de liberación nacional, y continúa con Fabio Vasquez y también el Ejército Popular de Liberación, que según muchos aseguran es pro-chino".

VENEZUELA: "Ha sufrido la ac-



Atlanta, Georgia, 9 (AP). El Rev. James Fite Jr., ministro bautista que estuvo preso en Cuba casi 4 años, consulta a un joven cubano cuyo padre estuvo en la cárcel al mismo tiempo. Fite al volver a Atlanta dio el muchacho como "nuevo" noticia del padre. (AP RADIOFOTO)

El PC italiano enfrenta al Kremlin sobre la pretensión de dominio del movimiento comunista internacional

París, 9 (AP). El firme y público rechazo del Partido Comunista italiano a las aspiraciones "recreadoras" de Moscú constituye otro eslabón de la cadena de evidencias que sugiere que el Kremlin ha comenzado a sentir con algún retraso el impacto de la "Era de Krushchev" - y probablemente está pagando ahora por sus esfuerzos en tratar de borrarlo.

En su reunión de Bolonia, el influente partido italiano desafió abierta y enfáticamente la reciente pretensión del Kremlin de monopolizar la autoridad sobre el Movimiento Comunista Internacional.

La rebelión de Bolonia ha devuelto el golpe de la llamada "Doctrina Brezhnev" contra su propio investigador el Secretario General del Partido Comunista Soviético, Leonid I. Brezhnev. Es perfectamente concebible que la acción cause graves perjuicios al prestigio del Secretario Soviético en el extranjero y a su posición dentro de la Unión Soviética.

Los acontecimientos que se desarrollan actualmente dentro del bloque soviético y entre los partidos influyentes pueden considerarse como una consecuencia del movimiento iniciado por Nikita Krushchev en 1955 - cuando prometió al "aristócrata" Tito, que respetaría el derecho de Yugoslavia a poner en práctica su propio estilo de socialismo.

Esa promesa, unida al discurso de Krushchev en que derribó al ilustre Stalin de su pedestal de emperador, en 1956, comenzó un proceso que más tarde el Partido Soviético con todo su poder y su autoridad, no ha sido capaz de denegar.

Hace sólo muy poco que Tito se reunió con el jefe comunista de Rumania, Nicolae Ceausescu, quien también ha proclamado recientemente su derecho a un estilo propio de comunismo. Ambos estadistas han denegado públicamente el derecho que se arrogó Moscú ocupar Checoslovaquia y dictar órdenes de Praga sobre cómo dirigir los asuntos internos del país.

Ahora, el Partido Comunista italiano, el más numeroso y fuerte del Mundo Occidental, ha denunciado la ocupación soviética de Checoslovaquia en términos tan enérgicos que provocaron ovaciones entusiastas de los delegados e hicie-

En Chile recomiendan un nuevo régimen matrimonial

SANTIAGO, 9 (Inter Press Service). "Es indispensable otorgar a la mujer la plena capacidad civil y el mejor camino para cumplir dicho objetivo, es el establecimiento de un nuevo régimen legal matrimonial y no la modificación del existente que ha consistido sobre la base de la incapacidad relativa de la mujer", así opinaron los integrantes de la comisión designada por el Ministerio de Justicia con el objeto de estudiar la condición jurídica de la mujer cuya primera etapa de trabajo acaba de terminar.

Durante este período, la Comisión dedicó prioridad a consultar la opinión de expertos en la materia y a este efecto dieron a conocer sus puntos de vista los cateóricos Fernando Mujica, Guillermo Puppin, Arturo Alessandri, Manuel Somarriva, Julio Philipp y Ana Herrera. La tendencia que prevaleció, al cabo de las investigaciones realizadas por los especialistas que cotejaron y analizaron toda clase de antecedentes sobre la materia, se tradujo en la necesidad de implantar un nuevo régimen matrimonial.

COMITE DE OBRAS PUBLICAS DE SANTA CRUZ

Convocatoria N° 05-69

Se convoca a propuestas para la perforación de pozos pilotos destinados a los sistemas de agua potables en las localidades de Boyuibe, Gutierrez, Lagunillas y Charagua de la Provincia Cordillera.

Las especificaciones técnicas y condiciones de ley, estarán a disposición de los interesados en la Sección Agua Potable en Provincias.

Las propuestas deberán presentarse en la Secretaría General del Comité en la calle La Paz esq. Warnes o a la casilla postal No. 218 hasta horas 16.00 de la mañana del día 4 de Marzo de 1969, en sobre cerrado y lacrado con el siguiente rótulo:

CONVOCATORIA N° 05/69

Santa Cruz, 4 de febrero de 1969.

COTIZACIONES MONETARIAS

Cotizaciones monetarias del día de ayer proporcionadas por la Casa de Cambios "La Paz" ubicada en la calle Bueno No. 285 - Teléfono 2-4849.

	Compra	Venta
Dólar Billete	\$.	\$.
Dólar (Cheque Bancario)	\$ 12.-	12.11
Escudo	\$ 1.15	1.20
100 Soles	\$ 26.-	29.-
1000 Crucelones	\$.	2.70
1000 Pesos	\$ 32.-	36.-
1000 Argentinos	\$ 32.-	36.-
Libra Esterlina (Oro)	\$ 130.-	145.-

Se aceptamos cheques en pesos bolivianos sobre Cochabamba y Santa Cruz.

La Paz, 8 de Febrero de 1969.

! DESPREOCUPESE !

DEL PROBLEMA DE SUS PANTANAS

¡ ZIMMER !

Medicinas

Dr. ALBERTO MARIACA VALDEZ
MEDICO-CIRUJANO

Atiende: Enfermedades del aparato digestivo (estómago, intestino, apéndice, hígado, vesícula biliar, páncreas, etc), trastornos de nutrición, vómitos y sus complicaciones, ginecología.

Consultas de Hrs. 10 y 30 a 12 y 30 y de 14 a 16. Plaza del Estudiante No. 1931, Telef. 22073, Telef. domicilio 11366.

Dr. HARRY TRIGOSO TAPIA
NEUROLOGO

Comunica a su distinguida clientela que a partir de la fecha atenderá en su nuevo consultorio de la Av. 16 de Julio 1456 3er. piso. Telef. 28163-11268 de 17 a 19 horas.

Dr. AURELIO NELEAN LOPEZ
MEDICINA DE AVIACION

Curso de especialización en México, en el Facultad de Medicina, sección Estudios Superiores. Congreso y Seminario de Medicina de Aviación en Washington, Oklahoma y Pensacola Florida. Coche banda, Calif. Jordán No. 2922 - Telef. 3755.

Dr. CARLOS MUÑOZ A.
ORTOPEDISTA TRAUMATOLOGO

Fracturas, luxaciones, Rayos X. Corrección de deformidades de nacimiento, adquiridas. Heridas de mano. Cisticercias. Secuelas quemaduras. Consultorio Pérez Velasco 775 Hrs. 2 a 7. Telef. 28830. Domicilio 20461. Casilla 1256.

Dr. ALFREDO RAMIREZ T.
MEDICO UROLOGO

Estudios Universidad de Chile. Especialista en Cirugía y enfermedades de los riñones, vejiga, próstata, ginecología, esterilidad masculina, etc. Consultorio: Av. Camacho 1377, 2º piso, Of. 3. Teléfono 25548. Consultas de 11 a 12 y de 17 a 19. Atiende llamados del interior del país.

Dr. RUTH MALDONADO BAILLON
MEDICA CIRUJANO
Ginecología Obstetricia

Estudios y especialidad en Sao Paulo Brasil. Atención de lunes a viernes. Consultorio Edif. del Cine Scala, Tercer piso, horario de Hrs. 17 a 19 y 30. Telef. Consultorio 22692, Domic. 11467.

ALEXIS PRIETO MURILLO
ENFERMEDADES DE LOS RIÑONES

Vejiga, próstata, genitales, infertilidad, venéreas. Especializado en Europa. Consultorio: Av. Camacho 275, Ancha Hnos. Batlliván, De 5 a 6. Teléfono 12783, Casilla 3031.

Guia Profesional

Dr. LEON ROJAS ANTEZANA
MEDICO CIRUJANO

ESPECIALISTA EN CIRUGIA CARDIOVASCULAR Y TORACICA, DIPLOMADO EN EUROPA

Enfermedades del corazón y de los vasos (Defectos valvulares, defectos congénitos, trombosis, insuficiencias, injertos arteriales) Afeciones del tórax, pulmones, esófago, venas, membranas, diafragma. Consultorio: Avenida Arce 2316, 2º Piso - Horas de atención 14 a 17.

Dr. E. ALEXANDROWICZ
ESPECIALISTA EN LA PIEL

Especialidades en piel, VENEREAS, PROBLEMAS SEXUALES, Avenida Argentina No. 1919, Teléfono, 24534, Consultas de 14 a 17.

Dr. CESAR MORENO ACHAVAL
MEDICINA INTERNA

De la Universidad de Madrid especializado en Alemania. Man Sprich Deutsch. Consultorio: Edificio Kraus, Av. Camacho, Hrs. 16.30 - 18.30. Teléfono 28805. Domicilio 22028.

Dr. ADOLFO COLOMO A.
OTORRINOLARINGOLOGO

Especializado en el exterior. Cirugía de oído y vértigo. Cirugía funcional de la nariz-sinusal, garganta, laringe. Consultorio: Ayacucho 208, Domicilio: Av. Saavedra 1555 Edificio Flores 1er. piso. Teléfono 10031, Teléfono 22762. Consultas: de 14.30 a 19.

Dr. ENRIQUE VERGARA M.
ENFERMEDADES DE LA PIEL

Av. del Ejército 39, esquina Lote (Miraflores), Horario 13.30 a 16.30, telef. 23129, Casilla de Correo 2223.

Dr. JAIME CARBRASO F.
MEDICO DE NIÑOS

ESPECIALIZADO EN EUROPA

Consultorio Yanacocha 332. Atiende de 14 a 17 p.m. (2 a 5). Teléfono 21585. Domicilio Busch 612 cerca a Plaza Villarroel.

Dr. HERNAN CRIALES A.
MEDICO-CARDIOLOGO

Especializado en México-Francia

Enfermedades del corazón, electrocardiografía, hemodinámica del Instituto Nacional del Torax. Consultorio-Domicilio: Díaz Romero 1455. Consultas: Hrs. 16 a 19. Teléfono 11188. Consultas Hrs. 16 a 19.

Dr. RODOLFO NORIEGA UREÑA
GASTROENTEROLOGO-CIRUJANO

Especialización Italia, España, Francia. Esófago, estómago, hígado, vesícula, intestinos, parasitosis. Avenida Arce 2122 (frente a IBEAS), Telef. 25960 y 25798, Hrs. 3 a 5 y 30 RESERVAR HORA. Casilla 4394

Dr. MATEO NAVARRO QUIROGA
CIRUJANO UROLOGO

Estudios en Europa. Riñones, vejiga, próstata y genitales. Consultorio: Instituto de Diagnóstico Av. Arce 2316, Telef. 12719, Domicilio Telef. 26396.

Dr. RODOLFO NORIEGA UREÑA
GASTROENTEROLOGO-CIRUJANO

Especialización Italia, España, Francia. Esófago, estómago, hígado, vesícula, intestinos, parasitosis. Avenida Arce 2122 (frente a IBEAS), Telef. 25960 y 25798, Hrs. 3 a 5 y 30 RESERVAR HORA. Casilla 4394

Dr. LUISSEA

Medicina interna, Broncopulmonares, Tuberculosis. Gastos intestinales, Venéreas. Consultas: 14 a 18 Evaristo Valle 157, teléfono 12465.

Dr. URSULA BEUK

Médico especialista en Cirugía, Ginecología y Obstetricia. Estudios y especialización en Alemania. Consultas: Lunes a Viernes de 9 y 30 a 12. Consultorio: Plaza Frans Temayo 1921. Teléfonos 22073 - 23932

Notarios

GUALBERTO RODRIGUEZ PRADO
NOTARIO DE FE PUBLICA

Asuntos del Remo, Escrituras, Protocolizaciones, Testamentos, Préstamos, Poderes, Legalizaciones, Apertura de Libros, etc. SERIEDAD PUNTUALIDAD EFICIENCIA Dirección: Mercado N° 1078 (Frente Casa Orca). Telef. Of. 27401. Dom. 16077.

Dentistas

Dr. MARIO CALDERON RAMIREZ
CIRUJANO - DENTISTA

Operadora Dental, Prótesis fijas y removibles, tratamientos y extracciones sin dolor. Experiencia profesional. CONSULTORIO: Sagamaga 288 (2o. piso). Atiende de 10 a 12, 30 y 15 a 20 horas.

Dr. IVO RUIZ SOTO
CIRUJANO - DENTISTA

Atención de 9 a 13 y de 15 a 19:30. Avenida Mariscal Santa Cruz 1258, Edificio "B" 6º piso, oficina 602.

Dr. LUIS PINELL DEL CASTILLO
CIRUJANO DENTISTA

Catedrático de la Universidad, Operadora, Prótesis, Alta Velocidad, Rayos X. Atención con honorarios. SALIS 12 y de 14 a 19. Calle Comercio (Edificio Cine Princess) 3er. piso, teléfono 26976.

Farmacias de Viñ...

DEL 8 AL 15 DE FEBRERO

YANACOCCHA Yanacocha 373
DIAZ ROMERO Díaz Romero 1431
ANDINA Evaristo Valle 1622
AMERICA Almirante Grau 107
SALIS Almirante Grau 107
URDAY Ricardo Bustamante 645
LA SALUD Av. República final Maynaga

Vels. de Urogen...

PRESENCIA
Av. Mariscal Santa Cruz No. 1295
Teléfonos
Sección Pública
Cajón Postal No. 3276
ASISTENCIA PUBLICA
HOSPITAL GENERAL
D.I.C.
TRANSITO

PRESENCIA

DIRECTOR HUASCAR CAJIAS KAUFFMANN
CO-DIRECTOR ALBERTO BAILEY GUTIERREZ
GERENTE JUAN MARTINEZ CALDERON

Política perjudicial

El país y sus instituciones, con excesiva frecuencia, en recientes víctimas del juego político que se lleva a cabo en el pequeño mundo de las direcciones de partido.

Los políticos han escogido la misión de velar por el interés público. Su actividad debiera estar dirigida, por lo tanto, a buscar el mejor medio de servir al país.

Pero entre los grandes intereses de la ciudadanía y la actividad de muchos políticos, se encuentran una serie de intereses personales y de grupo y una cadena de pugnas de menor cuantía que terminan apoderándose del total de la actividad política. Se convierten así en fines últimos del que hacer político, desvirtuando completamente el sentido y la misión de la política.

Tomemos un último ejemplo para ilustrar esta afirmación.

En los últimos ocho meses cuatro diferentes personas han ocupado el Ministerio de Hacienda. Los cambios se han debido, por lo menos en dos oportunidades, a pugnas políticas de grupo oficial.

De los de los anteriores Ministros implantaron sustanciales cambios en la política impositiva del país, en muchas cosas dejando el uso de las determinaciones del anterior y sustituyéndolas por nuevas.

En los sucesivos cambios se han notado interrupciones de importantes gestiones, retrasos por la necesidad de adaptación y conocimiento íntimo de los problemas de los nuevos ministros, reanudación trabajosa de contactos ya establecidos, mutaciones en la modalidad del trabajo y por consiguiente un evidente perjuicio en la marcha de tan importante Ministerio.

El Presupuesto General de la Nación no fue presentado oportunamente al Congreso como manda la Constitución, solamente entre otras cosas por estos continuos cambios el Ministerio de Hacienda. El nombramiento de un nuevo ministro en esa cartera se viene a producir, precisamente, cuando se había anunciado que la confección del Presupuesto estaba ya en su parte final.

Podrían citarse otros ejemplos similares que en lo pequeño y en lo grande perjudican al país, a las empresas públicas y privadas y a la ciudadanía en general.

Si nos ponemos a examinar las razones de fondo de estas pugnas y de estas sustituciones, hallaremos problemas políticos que nada tienen que ver con la vida nacional, pero que son dificultades personales que ni son tomadas en cuenta por la ciudadanía ni son siquiera contempladas por el gobierno.

Hay, pues, un peligroso divorcio entre lo que intentan, lo que hacen y lo que buscan políticos y lo que busca, siente y necesita el país. Y cuando, como en el caso que citábamos, los políticos envueltos en las pugnas están en función de gobierno, el país entero, en lugar de ser servido, resulta víctima de este tipo de actividades políticas... Porque además de los daños internos ya enumerados, el país sufre en prestigio ante organismos de financiamiento, instituciones internacionales y misiones extranjeras que se ven desatendidas ante tan frecuentes cambios.

Es de desear que el gobierno, en sus más altos niveles, reflexionara sobre estas realidades y buscara el modo de dar punto final a las pugnas personales, imponiendo una verdadera línea de continuidad administrativa.

Política verde para las exportaciones

La Federación de Sindicatos Alemanes (DGB) tiene así sus objetivos para 1969 en materia de política económica: "Tras la reanunciación de la coyuntura, la tarea esencial en política económica debe consistir en la búsqueda de una distribución equitativa de ingresos y bienes. Lo que exige para 1969, teniendo en cuenta las posibilidades ofrecidas por el desarrollo económico en materia de empleo y del consumo privado; y una contención de alza de precios mediante el apoyo a la concurrencia y la economía en los gastos administrativos".

Los pronósticos de los economistas alemanes para 1969 fueron formulados sobre la base del otimismo que se tiene por lo tanto en cuenta las medidas del gobierno sobre importación y exportación. Hechas estas reservas, he aquí los pronósticos:

Consejo de Expertos	Institutos de Investigación	1968
Producto nacional (real)	4,5	6,1
Productividad	4,4	3,7
Ingreso privado	7,5	4,1
Consumo del Estado	7,5	7,0
Exportaciones (equipo)	15,0	12,0
Exportaciones empresarial (neto)	-7,5	25,0
Exportaciones (neto)	-7,5	4,5

reservas respecto a esta última cifra del Profesor Schiller. Es seguro que este año las discusiones entre empresarios y asalariados en torno a las tarifas seguirán vivas. Los Sindicatos exigen un aumento mínimo de salarios de un 8%, apoyándose en su moderación durante la recesión pasada para facilitar la vuelta a la normalidad. El Gobierno Federal está dispuesto a todas las medidas para (Pasa a la página 10)

La JOC Internacional denuncia acusaciones del gobierno del Brasil contra la JOC de ese país

El Secretariado Internacional de la Juventud Obrera Católica con sede en Bruselas, Bélgica, ha dado a conocer la siguiente declaración relativa a las acusaciones hechas contra la JOC del Brasil por las autoridades de ese país. El documento que lleva fecha del 20 de febrero dice:

- Los acontecimientos de estas últimas semanas que han sacudido el Brasil, en particular:
- La detención de tres sacerdotes franceses de los cuales uno será asesor de la JOC de Belo Horizonte.
- La incautación de varios documentos de la JOC cuyo contenido tiene como objetivo ayudar los jocosistas a cumplir su misión entre los jóvenes trabajadores.
- El golpe de estado militar del Gobierno del Brasil que restablece la censura, suspende el parla-

mento, etc..., han provocado una ola de acusaciones contra la JOC del Brasil provenientes especialmente de personalidades del régimen.

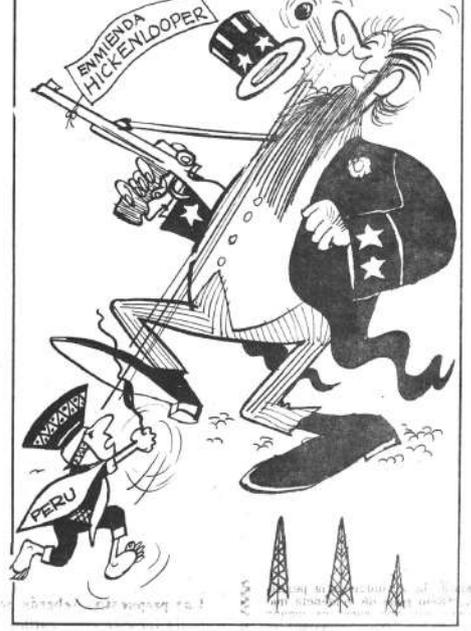
- Se ha acusado a la JOC del Brasil de ser un:
 - "Organismo subversivo"
 - "Nuevo poder de subversión"
 - "Destructor del orden establecido"
 - de hacer "campaña de denigración del ejército", etc...
- Ha sido interrogado largamente a la JOC Internacional, ante esta alarmante situación, se inquietó profundamente y denuncia públicamente estas acusaciones y actos que suprimen la libertad de las personas y limitan considerablemente la acción de la JOC brasileña. Condena las artimañas de estas personalidades del régimen y del ejército que, a través de ruedas

de prensa y artículos en los periódicos intentan para justificar su acción antisocial y anti-democrática, deformar e interpretar falsamente la misión y las actividades de la JOC, organización de jóvenes trabajadores y de Iglesia.

LA JOC INTERNACIONAL MANIFIESTA SU TOTAL CONFIANZA A LA JOC DEL BRASIL

- Que los dirigentes, militantes y asesores, que son sus aliados y asesores, que la JOC Internacional está segura que los jocosistas del Brasil son fieles, sus hermanos, los jóvenes trabajadores y a Cristo.
- Que la JOC INTERNACIONAL LES anima a continuar la acción para ayudar a los jóvenes a ponerse en acción en sus medios de vida, para construir según sus medios y su capacidad los mejores servicios de una sociedad más justa que respete cada persona sin excepción.
- Que esta misma misión compromete que JOC a luchar para la total liberación de cada joven trabajador;
- Que frente a la injusticia social y sobre todo en Brasil, la JOC de este país debe educar las conciencias de los jóvenes trabajadores y recordarles los derechos del hombre que dirigen la comunidad humana, cuyo 20º aniversario acabamos de celebrar;
- Que esta lucha debe aspirar a obtener el derecho de la libre expresión de los hechos de vida de la juventud obrera, de sus opiniones, necesidades y aspiraciones; el derecho también de ser escuchados en tanto que portavoz de los jóvenes trabajadores; por otra parte el derecho de reclamar estructuras sociales, económicas y políticas que estén realmente al servicio del interés común y sobre todo el servicio de los más desfavorecidos; el derecho de intervenir en tanto que movimiento de jóvenes a la construcción del país y de la ciudad de los hombres.
- En este momento de grave crisis que atraviesa el Brasil.
- En este momento en que una vez más es atacada la JOC de este país.

caricias de CLOVIS



Leoni, paradigma de demócratas

Por ROBERTO GARCÍA-PEÑA

A comienzos del mes próximo dejará la Presidencia de Venezuela uno de sus gobernantes de veras ejemplares, cuyo nombre queda inscrito entre los grandes de su patria, porque fue honesto y justo en los días de su mandato, eficiente e inteligente en la gobernanza de su república, y leal a las normas democráticas que prometió cumplir y defender. Hablamos del magistrado Raúl Leoni, hombre sencillo y discreto, que después de haber cumplido tarea fidelísima y eficazísima en los comandos de su partido, fue elegido, por mérito de sus virtudes y servicios, a otro gran cargo de Venezuela, Rómulo Betancourt, en la Jefatura del Estado. Allí el hombre tranquilo y sereno, se engrandeció con las ejecutorias presidenciales y sin traición alguna a la índole de su carácter, ni menoscazo de ninguna de las calidades de su espíritu, dio la dimensión de un extraordinario gobernante, enérgico sin excesos, valeroso sin alardes, firme sin demasías, austero sin debilidades. Bajo su administración el país mantuvo el ímpetu ascendente que lo tiene ya en el "despegue" hacia el desarrollo, y reafirmó su vocación por la libertad y el orden institucional. Al decir "La Casona", Leoni puede llamarse la certeza moral de haber obrado con dignidad y autoridad, con eficacia y audacia, con presteza y arrogancia. Su obra trasciende, y le bastaría para el juicio histórico, haber sido el rector nacional de un proceso electoral amplísimo y liberalísimo, en el cual, precisamente, no fue su partido el vencedor. Ello abona la neutralidad republicana de su ejercicio, y hace justiciero el tributo de respeto que le rinden los pueblos de América.

No es momento de examinar particularidades de la política venezolana, y entrar a considerar por qué se quebrantó la unidad del partido gobernante. Acción Democrática, ni a juzgar a quien pudo ser responsable de una escisión suicida. No, lo que interesa al propósito de este comentario, es señalar la tarea de un orientador esclarecido, la realidad de una nación en crecimiento, y la continuidad de una política respetuosa del derecho y del hecho, cuando éste tiene la fuerza de una decisión mayoritaria, pronunciada en elecciones impecables y dentro de los más estrictos cánones del régimen constitucional establecido y fortalecido en la patria bolivariana. Lo demás, es anécdota que recogerá la historia, o simple accidente humano, fugaz y perecedero como todo lo implícito a esa condición. Lo permanente, lo trascendente, es lo que cuenta. Y lo que vale. Y ello cuanto requerimos destacar en la labor administrativa, ejecutiva, del Ciudadano Brasileño, Raúl Leoni Otero, abogado del Externo de Colombia, y allí, en esos claustros para nosotros también venerados, formado en el culto del Derecho y en la pasión y devoción por los fueros y libertades del hombre. Por ello ya en vísperas de su retiro, Leoni ha podido decir en su mensaje de Año Nuevo, estas palabras orgullosas y ciertas: "La Venezuela que amanecemos ante 1969, segura de su porvenir, fruto de un sólido y equitativo desarrollo económico, es resultado de todos los venezolanos, gobernados por un gobierno empeñado en estimular esfuerzos, coordinar aspiraciones e interpretar los nobles sentimientos de las mayorías nacionales. Nuestras instituciones republicanas, a pesar de sus explícitas imperfecciones, han demostrado la fortaleza de la democracia representativa, cuando en sus bases de sustentación se logra armonizar la vigencia plena de los

OPINAN LOS LECTORES

Potosí, ciudad olvidada

Potosí es, no hay duda, una ciudad olvidada, olvidada por propios y extraños, viviendo apenas de recuerdos y arrastrando una existencia miserable. Sus hijos hacen muchos años que se olvidaron de ella. Los extraños nunca repararon en si existía o no. De suerte que su diario vivir, en más de cuarenta años desde la fecha de su fundación, ha ido transcurriendo desatendida e inexplicable, con una azáfama desesperante, debi-

do al ambiente de mezquindad y sobre todo, de dejadez y mediocridad que siempre ha reinado en su pueblo, con excepcionales y cortas épocas de felicidad y florecimiento. Pues, nada se solucionó con realizar de vez en cuando esos llamados "caballos abiertos", donde los concurrentes, muchos de ellos representantes de entidades cívicas y culturales y otros en forma de personal, hablaban y hablaban y dicen tantas cosas, la mayor parte de ellas sin sentido que nada en limpio se consigue. Apenas una efímera popularidad aureola a algunos de los oradores por sus expresiones vehementes y apasionadas contra cualquier gobierno en función o en perspectiva. El sentimiento viene el olvido conforme transcurre el tiempo y nada más.

(Pasa a la página 10)

ESPIRITU FRANCISCANO PROGRESISTA

Por ANDRÉS GARCÍA RODRÍGUEZ

El espíritu renovador que estamos notando en la presente década del 60 al 70, está tan amplio que abarca todos los campos del saber humano y corre por todos los caminos. Este espíritu investigador en el ambiente que nos rodea, el propio de nuestra naturaleza, no puede ser coartado por ciertas corrientes conservadoras. La conservación de las buenas costumbres y el ser amantes de todo lo antepasado, no da pie para que la humanidad se estanque en principios y en hechos que bajo ningún punto de vista podemos criticar; pero de este conservadurismo anclurado al verdadero sentido de progreso renovador, hay un camino tan largo por recorrer que bien se puede ser amantes de todo lo pasado y al mismo tiempo abrirse nuevos horizontes en bien propio y de la colectividad; hay que eliminar obstáculos y podar ramas de introversión. Nuestro sentir diario y las intercomunicaciones que tenemos con todos los rincones del mundo, nos ponen al corriente de los movimientos progresistas que van bulliciosos y que poco a poco llegan a fermentar con períodos más o menos largos; pero sí que el avance de la civilización es tan arrollador que difícilmente los anquilosados podrán ponerle atajos tan sólidos como para estancarse este progreso que necesita libertad a bullicio y que poco a poco llega a una abstracción y concreta.

no también que se ha incrustado en el sentir de las diferentes regiones o credos religiosos, de donde hoy nos encontramos con este sacudón tan grande que conmueve a ciertos espíritus que han sido tan reacios al despartir de su cargo en que han estado sumidos. Las noticias llegan todos los días a través de las ondas y repercuten en nuestros oídos una y otra vez, y aunque no nos queramos convencer esta es la realidad de los hechos, pues unos y otros acontecimientos se acumulan, para decirnos que tenemos que acceder a la realidad. En concreto me refiero a una noticia transmitida desde Roma no ha mucho para todas las agencias noticiosas del mundo, referente al verdaderamente religioso que ha sido observado en los hijos seguidores de San Francisco de Asís. Dentro de las reformas que se han adoptado en la nueva Constitución franciscana aprobada el año 1.967 y patrocinada por el Vicario General Constantino Coser, quiero referirme a una tan solo, cual es la referente al voto de pobreza. Dice: Todos los religiosos franciscanos, pertenecientes a una u otra orden o en los templos. Hoy día ya se pregonan abiertamente que hay que salir de esta vida contemplativa y dirigir las miras hacia otros campos fuera de los muros claustrosales y acudir en socorro de los pobres y menesterosos, no solo espirituales sino también materiales.

No tenemos más que echar un vistazo retrospectivo y recorrer las páginas de la historia humana y veremos que todo ha sido susceptible de interpretaciones y que al cabo la barrera que se interponía al avance, ha sido demolida con mayor o menor estruendo, cuanto mayores hayan sido los obstáculos con los que se pretendía atajar el avance. Estos impedimentos que han encontrado la civilización, no solo los encontramos en el orden material en las regiones de las diferentes civilizaciones antiguas, si-

Como se puede notar por lo dicho hasta aquí, este ánimo de sacudimiento está llegando hasta los mismos claustros monásticos en donde solo se oían y escuchaban cánticos diurnos y nocturnos que eran, pertenecientes a una u otra orden o en los templos. Hoy día ya se pregonan abiertamente que hay que salir de esta vida contemplativa y dirigir las miras hacia otros campos fuera de los muros claustrosales y acudir en socorro de los pobres y menesterosos, no solo espirituales sino también materiales. Mas hay que aclarar que el espíritu franciscano, no se ha concretado exclusivamente a la (Pasa a la página 10)

LA POLITICA HOY

OVANDO ha mostrado un ligero cambio en lo que respecta a su posición frente a Falange Socialista Boliviana. EN EFECTO. En una declaración que comenta la reacción de Mario Gutiérrez, el General ablanda notablemente el tono y deja claramente abierta una puerta de negociación con FSB.

COMO SE recuerda, primero vino la inesperada oferta de apoyo de Mario Gutiérrez a la candidatura de Ovando. La respuesta fue un "No" rotundamente. Después ha llegado la reacción de Gutiérrez a ese no. Dice que lo lamenta, que lo ofrecido fue producto de buena fe y de la identificación de ideales que hay entre Falange y Las Fuerzas Armadas.

Y OVANDO, antes de emprender viaje al Perú en donde pasará unos días como invitado del gobierno de Velasco y asistirá a una reunión de jefes militares de varios países, ha atendido su "No" rotundo.

EN PRIMER lugar aclarar que Ovando no a Gutiérrez porque no es candidato todavía y que no siendo candidato no encuentra sentido a aceptar un apoyo político a su candidatura. La vez anterior no había la salvadora. Ovando había dicho que no necesita el apoyo de FSB.

Y EN CUANTO al futuro deja la posibilidad de consultas y conversaciones con miras, precisamente, a la adhesión de Falange a su candidatura.

TODO PUEDE suceder en política. Pero a la vez de los hechos ocurridos lo más posible es que la militancia de Falange no admita ya la posibilidad de apoyar a Ovando. En realidad si Ovando hubiera aceptado de buen grado la proposición de Gutiérrez, hubiera ya sido difícil que todo el partido esté de acuerdo con ello. Hay que recordar que Falange ha calificado de entreguista y de dictatorial a todo lo que sobreviene después del 4 de Noviembre, tras haberlo apoyado en un principio.

Y DESDE el mundo oficial las cosas tienen que verse también muy difíciles. El Presidente Barrientos ha retirado hace pocos días que los conspiradores se son entre otros, los falangistas.

DE MODO que un acercamiento entre Ovando y Falange, por hipotético que aparezca ahora, tendría repercusiones políticas profundas tanto en FSB como en el conjunto de las Fuerzas de Ovando que no podrá prescindir del apoyo del actual gobierno.

EN TODO caso siempre hay motivos para la extrañeza y las sorpresas en la política nacional.

POLITICUS

SIETE MUERTOS EN UN ACCIDENTE EN COLOMBIA

BOGOTÁ, 9 (AFP).- Siete muertos y diecinueve heridos, varios de éstos graves, provocó la caída de un autobús de pasajeros a una hondonada en la noche del sábado en una carretera cercana a esta capital, se informó hoy aquí.

El accidente se registró en proximidades de la localidad de Alban, departamento de Cundinamarca. Uno de los pasajeros sobrevivientes dijo a las autoridades que el accidente fue causado por una falla mecánica.

Un tronco quedó incrustado en el vehículo cuando éste cayó a la hondonada.

Los heridos, algunos en estado crítico, fueron llevados al hospital de Alban y los demás a centros médicos de Bogotá.

El Gobierno Argentino estudia reformas en sistema educativo

Por Oscar J Serrat

Buenos Aires, 9 (AP).- El Gobierno Militar dio a conocer un Proyecto de Ley de Educación, que reforma profundamente el sistema vigente y que ha sido recibido con críticas por entidades de maestros, grupos cívicos y diarios.

El Secretario de Educación, Mariano J. Astigueta, entregó a la prensa el texto del proyecto, que está ahora a consideración del Presidente Juan Carlos Onganía, quien podría promulgarlo con fuerza de Ley en los próximos días.

Las críticas fundamentales se basan en tres aspectos: la supresión virtual del laicismo escolar, vigente en la Argentina desde fines del siglo pasado; el relegamiento a un papel secundario del Estado, como orientador de la educación, y la eliminación de organismos colegiados para dirigir la educación oficial.

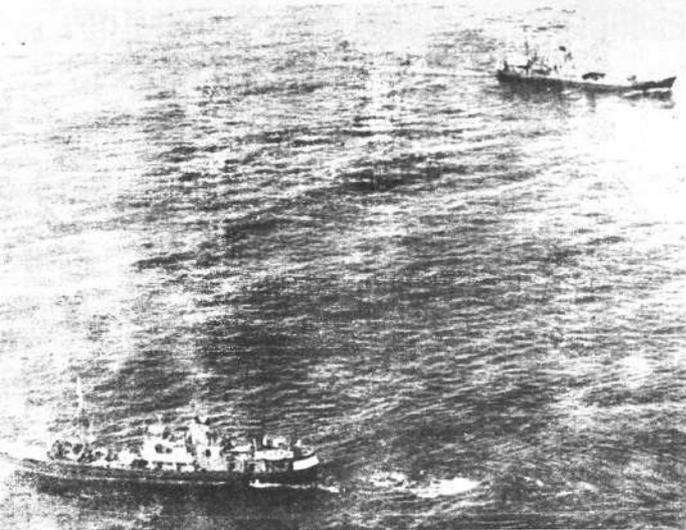
El proyecto reforma sustancialmente el actual régimen educacional argentino, estableciendo cuatro ciclos en lugar de los dos actuales.

Se fija de ese modo un ciclo pre-primario de dos años de duración, para niños de tres a cinco años; primario de seis a diez años; intermedio, de cuatro años, y secundario, de tres a cinco años.

El ciclo de enseñanza primaria tendrá un ciclo superior de tres años de duración, de no menos de tres años de duración. En cuanto a los estudios universitarios, se reestructurando por sus establecimientos y no están comprendidos dentro del proyecto.

En la actualidad, existe un ciclo de enseñanza primaria de tres años de duración, para niños que hayan cumplido los seis años de edad, y un ciclo secundario de cinco años de duración, para los maestros normales, profesores cantiles o graduados de escuelas industriales) pueden ingresar a la Universidad, previo examen de admisión. La nueva estructura, si es aprobada, entrará en vigor en 1970.

El aspecto más polémico del proyecto es el referente a los estudios de la educación, ya que el gobierno Provincial y el subsidiario de la familia, el proyecto consagra como natural y primario de la educación de sus hijos



Norfolk, Virginia, 9 (AP).- Estos tres pesqueros rusos son parte de una flota de 60 que fue avistado el sábado ante las costas de Virginia. Se dijo que no menos de 20 se poseen del límite de 12 millas y el servicio de guardacostas les llamó la atención para que se alejaron a aguas internacionales. (AP RADIOFOTO)

Estados Unidos puso en órbita el mayor satélite de comunicaciones

CABO KENNEDY, 9 (AP).- El mayor navío espacial para comunicaciones del hemisferio occidental fue disparado hoy hacia su elevada posición sobre el Pacífico frente a la costa sudame-

ricana, sobre el Pacífico como pionero de una red de comunicaciones por satélite entre unidades militares en el frente en el mar y en el aire.

El navío experimental que cues-

ta unos 30 millones de dólares, y podrá ser utilizado por las tropas norteamericanas en el Sureste de Asia y cumple un programa de prueba que se espera dure varios meses,

Convención del PC italiano expresó su apoyo a una censura dirigida a Moscú

Por Eduardo Magri

BOLONIA, 9 (AP). En la Convención Nacional del Partido Comunista de Italia se expresó apoyo a una censura dirigida a Moscú y el jefe de la delegación soviética salió airadamente de la sala, ocurrió el incidente el sábado en medio de importante discurso de Luigi Longo, jefe del partido, y provocó cólera entre casi un millar de

delegados italianos.

Cuando llegaba Longo a la parte de su discurso en que atacó a Moscú por la invasión de Checoslovaquia, Boris Ponomarev, secretario de la Comisión Central del partido soviético, se puso de pie y salió del salón.

"En ese preciso momento tenía que salir-al banco", dijo con amargura un delegado italiano.

Ponomarev volvió cuando Longo terminó su discurso. El ataque a Moscú provocó aplausos.

Los 10 oradores que hablaron hoy elogiaron a Longo, pero los delegados rusos se mantuvieron quietos.

Giorgio Napolitano, miembro del secretariado y de la comisión política, fue el principal orador del día.

La guerra en Vietnam

Fuerzas norteamericanas descubrieron un enorme escondite enemigo de armas

Por GEORGE ESPER.

SAIGON, 9 (AP).- Los Infantes de Marina survietnamitas descubrieron hoy un enorme escondite enemigo de armas, inclusive cohetes explosivos para Cohetes de 10 MM, en cuevas a 18 kilómetros al Norte de Saigón. El descubrimiento, descrito por un vocero del gobierno como el más grande de este tipo jamás encontrado por las tropas survietnamitas, se realizó una semana antes del nuevo año lunar "Tet" que fue marcado el año pasado por la ofensiva del etcong, la mayor de la guerra.

El fotógrafo de THE ASSOCIATED PRESS Nick Ut, que se encontraba con los fusileros de marina, dijo que cerca de unas 50 armas explosivas de un metro de largo y unos 25 centímetros de diámetro fueron encontradas en más de 500 cohetes capturados en las cuevas, en la zona de guerra a 29 kilómetros de la frontera camboyana.

Voceros del Comando norteamericano, sin haberlas visto, dijeron que probablemente los cohetes de 240 milímetros habían sido mejorados en las armerías Viet Cong en la selva. Expresaron la creencia que, tal vez debido a los rústicos lanzadores el alcance sería limitado podrían ser lanzados a kilómetro y medio más.

Los cohetes pequeños eran del tipo Standard 107MM y 122, de los modelos de fabricación rusa china, los cuales pueden ser disparados de 5 kilómetros a 10 kilómetros.

Los fusileros también capturaron seis lanzadores para cohetes de 240 MM., un lanzador para cohetes de 122 MM, 15 ametralladoras antiaéreas montadas en ruedas y 25 ametralladoras de tipo estándar; 39 morteros.

El arsenal fue descubierto a unos kilómetros donde la Primera División de Caballería Aérea de los Estados Unidos hace operaciones. Encontraron una base survietnamita de 6,4 kilómetros cuadrados que podía acomodar hasta 10,000 soldados. También toneladas de armas y alimentos.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
Universidad Popular
"TUPAJ KATARI"
INSTITUTO DE RECUPERACION PREUNIVERSITARIO

El Centro de Estudiantes del Instituto de Recuperación Pre Universitaria de la Universidad Popular Tupaj Katari/UMSA., llama a los compañeros trabajadores de las fábricas, talleres artesanales y oficinas a inscribirse en el Instituto de Recuperación Pre Universitaria a fin de obtener conocimientos que le permitan seguir carreras profesionales en la Universidad Mayor de "San Andrés".

La Universidad Popular "Tupaj Katari" como institución creada para la formación técnica y profesional de los trabajadores hace saber que están abiertas las inscripciones por la presente gestión 1969, debiendo los interesados apersonarse en la Secretaría del Centro de Estudiantes o en el Instituto para mayor información.

La Paz, febrero de 1969.
 Antonio Alvarez
 SECRETARIO DE PRENSA Y PROPAGANDA DEL I.R.P.U.
 Rodolfo Céspedes F.
 PRESIDENTE DEL I.R.P.U.

UNIVERSIDAD MAYOR DE "SAN SIMON"
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO
Construcción del Edificio de Ciencias Básicas
Convocatoria a Propuestas

Por orden del señor Rector de la Universidad Mayor de "San Simón" se invita a todas las empresas constructoras del país, legalmente inscritas en la primera y segunda categoría en el Registro Nacional de Constructores y la Cámara de la Construcción, a presentar su propuesta para la construcción del Edificio de Ciencias Básicas en el Campus Universitario de la ciudad de Cochabamba.

Los interesados pueden recoger de la Gerencia del Proyecto BID-UMSS, Avenida Oquendo esquina Sucre, a partir del 23 del mes en curso, los juegos de planos y Pliegos de Especificaciones Generales y Técnicas, previo el pago de \$b. 500.- en el Tesoro Universitario.

Las propuestas deberán ser presentadas con las formalidades de Ley, papel sellado, boleta de garantía de \$b. 50.- más el 5 por mil del valor de la propuesta y timbres fiscales de \$b. 1.- por cada \$b. 10.000.- del valor de su oferta, hasta la hora 18 del 13 de febrero del año en curso.

Cochabamba, 19 de enero de 1969,
 GERENCIA DEL PROYECTO "BID-UMSS"

EL COLOSO DE LOS CAMINOS...



NISSAN

3 Tonelada
5 velocidad
145 H.P.

A 25 MESES PLAZO

Disponemos de camión en torpedo especial para Microbuses

DISTRIBUIDORA NISSAN «Bolivia» S.A.

Viaje seguro

VIAJE CON LLANTAS 7 MEDIDAS

Alemania comunista prohibió tránsito a Alemania Occidental

Berlín, 9 (P).- El Gobierno comunista de Alemania Oriental anunció hoy una prohibición masiva que impedirá el tránsito hacia Berlín Occidental de los miembros del Parlamento Federal y de las legislaturas estatales de Alemania Occidental - que debían reunirse en la ciudad - en clave para elegir allí a un nuevo Presidente.

La agencia noticiosa oficial comunista, ADN, dijo que la prohibición entraría en vigor el 15 de febrero.

La elección de un sucesor para Heinrich Lübke se ha señalado para el 5 de marzo en Berlín Occidental.

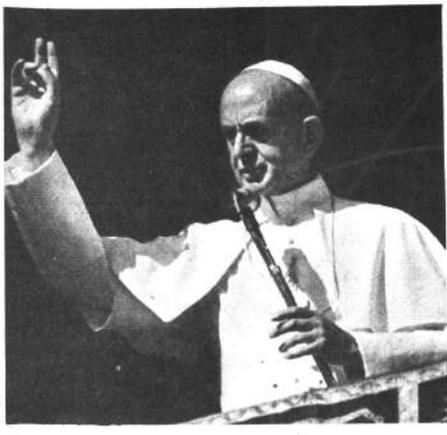
El Presidente Nixon visitará Berlín Occidental el 27 de febrero. El dirigente norteamericano podría encontrarse frente a una nueva crisis de Berlín en los momentos mismos en que emprende su viaje por cinco naciones de Europa Occidental.

Los funcionarios de policía de

Berlín Occidental y los aduaneros del punto fronterizo de Helmsstedt, en Alemania Federal, revelaron entretanto que la revisión de los automovilistas que atraviesan la autopista alemana desde Berlín hacia Alemania Occidental o viceversa, toma ahora más tiempo del habitual.

La demora se ha comenzado a advertir desde el viernes, a pesar de que el tráfico ha sido solo el de rutina, según dijo un funcionario.

Un aduanero de Helmsstedt expresó que no había pruebas de que el retraso en los trámites de Alemania Oriental tuviese vinculaciones políticas. Las demoras han llegado hasta dos o tres horas. Dijo que los informes de los viajeros indican que los funcionarios comunistas de los puntos fronterizos prestaban ahora mayor atención a los pasaportes y a las fotografías que aparecen en los mismos.



Ciudad del Vaticano, febrero 9 (AP).- El Papa Paulo VI desde la ventana de su estudio bendice a la multitud reunida en la Plaza de San Pedro. Al anunciar la próxima visita de una peregrinación de fieles procedentes de Checoslovaquia y de otros países eslavos, el pontífice urgió a su audiencia rogar por la paz y la prosperidad de esas naciones. (RADIOFOTO AP)

Paulo VI se refirió a peregrinación de fieles de países eslavos a Roma

CIUDAD DEL VATICANO, 9 - (AFP).- Antes de impartir la bendición a los fieles, el Papa Paulo VI, habló hoy de la gran peregrinación checoslovaca y de otros países eslavos a Roma para conmemorar el décimo primer centenario de sus apóstoles los santos Cirilo y Metodio.

"Esta semana tendremos la ocasión de rogar por la fe, la prosperidad y la paz de los pueblos eslavos a los cuales, Roma, se siente todavía unida por profundos lazos espirituales" afirmó el Papa.

Evocando, por otra parte, el trigésimo aniversario de la muerte de Pío XI, el Sumo Pontífice rindió un emocionado homenaje a su "gran predecesor".

"Nos, asistimos personalmente a su muerte, pedimos de esta forma, recoger la herencia de sabiduría y de piedad católica, de la cual la Iglesia guarda el precioso tesoro, mientras que el mundo mantiene el recuerdo de su ejemplar grandeza", añadió el Papa.

El Papa recordando, en fin, la conclusión de los acuerdos de Letrán, cuyo cuatrigésimo aniversario será el 11 de febrero,

el Sumo Pontífice subrayó que en estos instrumentos, la Santa Sede halló un mínimo de soberanía territorial garantizando su independencia. Al propio tiempo Italia terminaba su unidad por el reconocimiento legítimo de su soberanía sobre Roma.

"Este aniversario, concluyó el Papa, debe proporcionarnos un sentido de satisfacción y de responsabilidad para que este histórico acontecimiento pueda ser apreciado y revivido en sus justos términos por las nuevas y futuras generaciones".

Sobre accesos terrestres a Berlín

Inglaterra, Francia y EE.UU. emitirán hoy una respuesta a Alemania Oriental

BONN, ALEMANIA, 9 (AP).- Los Estados Unidos, Inglaterra y Francia emitirán mañana una declaración en respuesta a Alemania Oriental Comunista por la obstrucción de los accesos terrestres a Berlín, anunciada para el 15 de febrero, se dijo esta noche aquí.

El borrador de la declaración que ha preparado apresuradamente, refleja la consulta entre representantes en Bonn de las tres potencias y el gobierno de Alemania Occidental en el "Grupo de Bonn" de los expertos de Berlín.

El proyecto requiere la aprobación de Washington, Londres y París antes de ser publicado, dijeron las fuerzas aliadas.

Pero subrayará el punto de vista aliado, según informes, de que las nuevas restricciones comunistas, introducidas en un intento por impedir las elecciones presidenciales de Berlín, el 5 de marzo, violan los acuerdos con la Unión Soviética que garantizan los accesos sin obstáculos a la ciudad en-

clavada en el corazón de la zona comunista.

A continuación de las consultas cuartipartitas de tres horas en un edificio de la embajada norteamericana, los funcionarios aliados aclararon que los Estados Unidos, Inglaterra y Francia, que conjuntamente son responsables por Berlín Occidental, reaccionarían sin exageraciones.

Pero el punto de vista de Alemania Occidental evidentemente prevé acontecimientos más serios.

Mientras el gobierno de Bonn efectuaba inmediatas consultas con las tres potencias occidentales sobre la nueva situación. El principal vocero del gobierno alemán occidental, Gunther Diehl, dijo en declaración a la prensa: los gobernantes de la otra parte de Alemania y la Unión Soviética están introduciendo un nuevo elemento de tensión en las relaciones entre Este y Oeste, a sólo pocos meses de la intervención en Checoslovaquia.

"Esta política agresiva y perturbadora de la paz pone evidencia ante todo el mundo el carácter del régimen de Berlín Oriental.

"El Gobierno Federal está determinado, junto con sus aliados, a tomar todas las medidas necesarias para fortalecer la viabilidad de Berlín".

Diehl dijo que el intento de Alemania Oriental de impedir la Asamblea Federal en Berlín, equivalía a violación del status de esa ciudad.

Diehl dijo que la restricción del acceso por tierra a Berlín constituye una extensión de los controles y regulaciones de visa impuestos a los alemanes que viajaban a/y desde Berlín el pasado año.

"Representan una nueva violación de la ley internacional en cuanto a los acuerdos vigentes entre las cuatro potencias sobre Berlín".

"La autoridad de Alemania Oriental no tiene poderes para revocar o alterar esos acuerdos. Esto ha sido manifestado inequívocamente en los tratados por Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia en la última ocasión en julio de 1968. Se hizo entonces referencia

a la responsabilidad de la Unión Soviética para el libre acceso hacia Berlín y desde Berlín".

HANSA
Sinónimo de confianza

NO NECESITA PRESENTACION...

DUNCAN'S

WHISKY ESCOCES "SPECIAL BLEND"

Embotellado en Bolivia por "OLD DOG DISTILLERIES"

ES TAN BUENO... COMO EL MEJOR!

DISTRIBUIDORES: **HANSA** LTDA.



LA PAZ Cochabamba, Oruro, Potosí, Santa Cruz, Sucre, Tarija y Villazón

MUNICIPALIDAD DE ORURO
Alcaldía
Bnto. Víctor Soría Galvarro G.
H. ALCALDE MUNICIPAL

CONSIDERANDO:
Que, el Carnaval de Oruro constituye una importante demostración estética y profundo contenido social, tanto por su magnitud espectacular como por su origen esencialmente vernacular y lugareñoista
Que, su singular característica de fiesta cristiana-pagana (única en el mundo) es motivo de permanente curiosidad y estudio por parte de propios y extraños; los cuales año tras año se constituyen en nuestra ciudad con el exclusivo fin de presenciar el desarrollo del fastuoso Carnaval Orureño;
Que, la atribución 5a. del Art. 205 de la Constitución Política del Estado y el Art. 90. de la Ley Orgánica de Municipalidades reconoce a las Alcaldías la facultad de impulsar, organizar y reglamentar el desarrollo de la cultura popular;
POR TANTO: En uso de las atribuciones específicas que le confieren las disposiciones legales en vigencia, dicta la siguiente:

ORDENANZA
Art. 10.- A fin de que el público todo pueda disfrutar con seguridad y comodidad de las manifestaciones espectaculares del Carnaval, y los danzarines de los diferentes conjuntos folklóricos y comparsas participantes dispongan del espacio más adecuado para el desplazamiento de sus formaciones y consiguente realización de sus complicadas figuras coreográficas, la "Entrada" del Sábado y el Corso del Domingo de Carnaval tendrán la siguiente ruta de recorrido:
a) ENTRADA DEL SABADO.- Parque Zaconeta, Av. 6 de Octubre, calle Montecinos, Av. Pagador, Calles Bolívar, Presidente Montes, Adolfo Mier, La Plata, Junín, Av. Cívica, Calles Adolfo Mier, Potosí, Bolívar, Linares, Santuario Virgen del Socavón.
b) CORSO DEL DOMINGO DE CARNAVAL.- Parque Zaconeta, Av. 6 de Octubre, calle Montecinos, Av. Pagador, calles Bolívar, La Plata, Adolfo Mier, Presidente Montes, Murguía, Av. 6 de Octubre.
Art. 20.- Tomando en cuenta el hecho comprobado de que por falta de una disposición oportuna y concreta hasta el año 1968 la "Entrada" del Sábado y Corso del Domingo, iniciaban su recorrido en horas inadecuadas, ocasionando una serie de perjuicios sobre todo a los Sres. Turistas del interior del país, los cuales en la mayoría de los casos, retornan a sus pueblos de origen apenas terminada la "Entrada" del Sábado; a partir del presente año: tanto la "Entrada" como el Corso iniciarán su recorrido a las DOS EN PUNTO DE LA TARDE.
Art. 30.- Desde el momento de la concentración hasta la finalización del recorrido queda completamente prohibido que los danzarines, componentes de comparsas, mascaritas, prestes, padrinos, dímame prohibido que los danzarines, componentes de motorizados y acémilas tomen bebidas alcohólicas.
Art. 40.- Durante el recorrido de la "Entrada" y el Corso, la distancia máxima que debe separar un conjunto o comparsa de otro será de cinco metros y de un automóvil, camión, camioneta, o acémila a otro: dos metros.
Art. 50.- En todos los sitios desde los cuales el público deba presenciar el desarrollo del Carnaval Orureño, los niños y las señoras en estado de gravidez ocuparán indefectiblemente el lugar de mayor peligro y seguro, y los elementos encargados de mantener el orden público estarán constantemente vigilando este cumplimiento de modo que nadie se interponga ante ellos. Asimismo, se establece el derecho de prioridad por orden de llegada en los sitios donde se ubique el público espectador; el derecho que harán respetar los agentes de la Policía Municipal, Guardia de Seguridad y Dirección de Tránsito previa invitación adecuada y discreta a que el presunto infractor cumpla un acto de elemental educación.
Art. 60.- Los parques, playas, avenidas y calles comprendidas en la ruta del recorrido del Sábado y Domingo deberán ser convenientemente engalanados por los propietarios o inquilinos de inmuebles y se encuentran agrupados en las Juntas de Vecinos, utilizando para tal fin alegorías diversas, gallardetes, máscaras, cotillón, iluminación artificial, cadenas, banderolas, etc.
Art. 70.- Durante el desarrollo de la "Entrada" del Sábado queda completamente prohibido que los espectadores bajen de las aceras, se confundan entre los danzarines e interrumpen el recorrido de los conjuntos.
Art. 80.- Todo integrante de conjunto folklórico, dirigente, preste, padrino, músico, mascarita, etc., que en la "Entrada" o en el Corso sea sorprendido en estado incoveniente será inmediatamente excluido por cualquier representante del orden público.
Art. 90.- Quedan encargados de la ejecución y cumplimiento de la presente Ordenanza, el Comité Unico del Carnaval 1969, la Asociación de Defensa de los conjuntos folklóricos, el Departamento de Cultura de la H. Comuna, la Policía Municipal, la Guardia Nacional de Seguridad Pública y la Dirección Departamental de Tránsito.
Es dada en la ciudad de Oruro, Capital Folklórica de Bolivia, a los veintisiete días del mes de enero de mil novecientos sesenta y nueve años.
p. Bnto. Víctor Soría Galvarro G.
H. ALCALDE MUNICIPAL ES CONFORME:
Prof. René Abraham Quiroga G.
OFICIAL MAYOR

BANCO MERCANTIL
Un banco boliviano al servicio del país

RESPALDADO POR **62 años**

de EXPERIENCIA, SEGURIDAD Y GARANTIA
AHORA CON SERVICIOS mas amplios mas rápidos mas fáciles

Para atender toda clase de operaciones bancarias dentro y fuera del país.

Banco Mercantil
LA PAZ COCHABAMBA
Calle Mercado Esq. Ayacucho Nataniel Aguirre Esq. Calama

FERROVIARIOS DE URURO RECIBEN HOY 400 VIVIENDAS DE "CONAVI"

En homenaje al aniversario cívico de Oruro que se celebra hoy, el Consejo Nacional de Vivienda entregará cuatrocientas viviendas

de interés social a trabajadores ferroviarios de esa localidad. El acto estará presidido por el Presidente de la República, Gral.

René Barrrientos Ortuño y asistirán los Ministros de Economía, Trabajo y Obras Públicas, Cnl. Alberto Larrea, Joaquín Villanueva y Gustavo Méndez, respectivamente, así como el Presidente y Vicepresidente de CONAVI, Miguel Bonifaz y Armando Ramírez Canseco, el Gerente de la Empresa Nacional de Ferrocarriles, representantes del BID y otras autoridades.

La ceremonia se realizará a horas 10 de acuerdo a un programa preparado por los adjudicatarios de Oruro.

La ciudadela ferroviaria está construida en la parte este de la ciudad de Oruro y cuenta con servicios públicos indispensables, así como espacios verdes, plaza central, parques, campos deportivos, y obras complementarias.

Las 400 viviendas constituyen el primer grupo de las 3,500 casas que comprende el Segundo Plan Nacional de Vivienda, que se ejecuta con financiamiento de 5,500,000 dólares otorgado por el BID y el aporte nacional de 3,000,000 de dólares. Las próximas entregas de viviendas son 220 construidas en Villa Dolores de el Alto de La Paz, para maestros urbanos; 154 que se ejecutan en la zona. El Linde de Cochabamba, con destino a trabajadores de la minería nacionalizada.

Acuerdo entre Facultad de Derecho y Corte Superior

El Centro de Estudiantes de Derecho informó haber llegado a un acuerdo con la Corte Superior de

Distrito para llenar las vacancias de los tribunales de justicia.

Mario Castro Fiorillo, Presidente de la CED, indicó que después de muchos años tuvieron una reunión con la sala plena del Tribunal en la cual acordaron dar estricto cumplimiento a los Decretos Supremos de 27 de marzo de 1953 y 25 de noviembre de 1966.

La parte más importante de dichos decretos dice: "Los cargos de secretarios, actuarios, auxiliares y escribanos de diligencias en los Tribunales Ordinarios de Justicia, solo podrán ser ejercidos por alumnos regulares propuestos en listas cada año por la Facultad de Derecho a las Cortes Superiores de Distrito a fin de que estas remitan a los respectivos juzgados para elaborar las ternas de acuerdo a Ley de Organización Judicial. Estas disposiciones se amplían al Consejo Nacional de Reforma Agraria, Juzgados Agrarios, Corte Nacional de Trabajo y Juzgados de Trabajo".

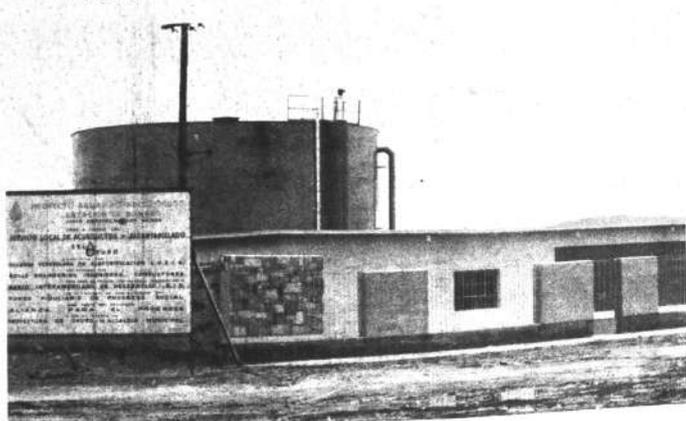
Castro Fiorillo agregó que la Corte Superior de Distrito se comprometió a no extender ningún nombramiento de personal subalterno en los Tribunales, mientras el Centro de Estudiantes de Derecho no envíe la nómina de postulantes a esos cargos.

REPRESENTANTE EN ALALC VIAJO A MONTEVIDEO

Edgar Camacho Omiste, Representante boliviano en la Asociación Latinoamericana de Libro Comercio, retornó ayer a su sede, en Montevideo, Uruguay.

Camacho llegó a La Paz hace tres semanas de vacaciones, según manifestó a la prensa, pero regresó posteriormente como dirigente del Partido de la Revolución Boliviana en actual gestación.

El Representante ante ALALC deberá asistir a las reuniones de ALALC que se llevará a cabo en marzo y abril en Montevideo, con la finalidad de estudiar "reformas eventuales del Tratado de Montevideo", para facilitar las negociaciones técnicas de las Listas Comunes de las naciones asociadas.



En la ciudad de Oruro, hoy será entregado oficialmente el servicio del suministro de agua potable proveniente de la captación de Challaqampita. Es una obra ejecutada con el financiamiento del BID. Se trata de un sistema de bombeo de aguas subterráneas mezcladas con verientes de Cala Cala. Arriba, la moderna estación de bombeo administrada por SELA, Servicio Local de Acueductos y Alcantarillado.

Consejo Nacional de Vivienda creó un Departamento de Planificación

El Presidente del Consejo Nacional de Vivienda, Dr. Miguel Bonifaz, declaró que "comprendiendo la necesidad de dotar a la institución de un organismo altamente especializado que estudie las bases socio-económicas para la formulación de una política nacional de vivienda y que programe las actividades de CONAVI", ha organizado un Departamento de Planificación que se encuentra en pleno desarrollo de sus funciones.

Señaló que dicha repartición actuará a nivel de la Presidencia de CONAVI y tendrá a su cargo, como tarea inicial, la elaboración de un Plan Nacional de Desarrollo de la Vivienda de Interés Social. Otro de sus fines es la elaboración de programas, evaluación de proyectos específicos y la orientación y asesoramiento en relación con el desarrollo urbano.

Agregó que para el cumplimiento de sus funciones, el Departamento de Planificación de CONAVI cuenta con personal profesional y técnico que ha realizado estudios de especialización en Planeamiento Urbano en Lima (Instituto Nacional de Ingeniería), y que enfocará al problema de la vivienda a través de aspectos económicos, sociales y físicos.

Instrucciones para obtener servicio de Desayuno Escolar

Catholic Relief Services a través del Servicio Nacional de Alimentación Escolar (SENA-E), ha hecho conocer a los directores, profesores y padres de familia de todos los establecimientos escolares de La Paz, que para obtener el servicio de Desayuno Escolar, deben iniciar los trámites necesarios sujetos a las siguientes instrucciones.

"Pueden participar todos los establecimientos educativos. El requisito principal es la contribución de \$3.150 por alumno por cada mes. El desayuno consiste en una taza de leche con avena y un pan de 90 gramos, servido en el mismo establecimiento. Asimismo, se comunica a los interesados que las sumas depositadas en el Banco en favor del Servicio Nacional de Alimentación Escolar, están a disposición de esa organización a fin de que se permita adquirir azúcar, combustible, utensilio, aromatizantes, cocinas y otros. Las recaudaciones deberán depositarse en el First National City Bank, a nombre del Servicio Nacional de Alimentación Escolar.

CURSILLO
Por otra parte, se informó que hoy a horas 8, se iniciará en el Instituto Boliviano de Estudios y Acción Social (IBEAS), un curso para preparadores que el Servicio Nacional de Alimentación Escolar dicta cada año con objeto de entrenar debidamente al personal encargado de preparar y servir el Desayuno Escolar en todos los establecimientos educativos de La Paz.

Se informó que se inscribirán más de 160 trabajadoras voluntarias, quienes durante 3 días recibirán información sobre: Objetivos del Desayuno Escolar; nutrición; racionamiento; higiene; prácticas de elaboración. Durante el curso se exhibirán películas sobre los mencionados temas. El curso estará a cargo del personal especializado del Ministerio de Salud Pública, Alimentos para La Paz y Catholic Relief Services.

PROYECTOS
Acción Cívica intercambió con el Comité de Desarrollo notas de entendimiento respecto a la elaboración del estudio definitivo para la dotación de agua potable a Padilla. En este caso Acción Cívica se hará cargo de dicho estudio y construcción del sistema contando para ello con fondos del Comité y del pueblo. La obra que será la más grande consignada dentro del plan de actividades de esa entidad tendrá un costo aproximado de \$3.600.000. Previamente se efectuará una labor de promoción en la población para que ésta participe en la ejecución de la obra.

Planta Industrializadora de aceite comestible instalarán en Sta. Cruz

Santa Cruz, 9 (PRESENCIA). Con un costo de un millón de dólares será instalada en "La Loma", a 30 kilómetros al Norte de esta ciudad, una moderna fábrica extractora de aceite de soja y maní, cuya capacidad inicial será de 2 millones 500 mil litros de aceite crudo al año.

La planta industrializadora está siendo financiada por la firma nacional Compañía Agropecuaria - Norte Limitada (recientemente organizada en esta ciudad) a través de la firma española, Compañía Financiera de Exportaciones Industriales (COFED). Aquí fue firmado el pre-contrato respectivo.

La fábrica fue concretada durante la visita que realizó a esta ciudad el Ministro de Comercio de España, Faustino García, quien ofreció créditos en maquinarias, constituyendo así, el primer fruto dentro del anunciado intercambio comercial entre Bolivia y España.

El ingeniero Luis Ovando Candia, presidente de la Compañía Agropecuaria Norte Limitada manifestó a PRESENCIA que la instalación de la fábrica abre un nuevo campo en la diversificación agropecuaria del oriente, poniendo al alcance de todos los agricultores una nueva fuente de ingresos.

De acuerdo a los proyectos, la fábrica estará en pleno funcionamiento en marzo del próximo año; dentro de 15 días deben llegar los técnicos españoles que realizarán los primeros estudios. Dos meses después empezará a llegar la maquinaria respectiva.

La Compañía Agropecuaria Norte-dijo Ovando Candia-contrará con una planta "tal vez la más moderna de América del Sur"; podrá elaborar 50 toneladas de soja y maní al día y trabajará por el sistema de sorventes. Además del aceite, se obtendrá alimentos concentrados y otros derivados.

El consumo nacional es de 7 millones de litros de aceite y la producción llega sólo al 30 por ciento. Bolivia importa anualmente aceite por un valor de más de 2 millones de dólares.

El presidente de la firma nacional indicó que actualmente tienen sembradas 500 hectáreas de soja para obtener semillas, las que serán distribuidas entre los agricultores. Se firmarán contratos ganando un precio fijo y la adquisición de toda la producción.

La soja y el maní, se constituirán en Santa Cruz, en los primeros productos agrícolas de mayor importancia, después de la caña de azúcar y el arroz.

Acción Cívica incrementará sus labores en Chuquisaca

Sucre, 9 (Preseñcia). Acción Cívica dió a conocer ese plan de actividades en el departamento de Chuquisaca. El encargado del área para Chuquisaca, Tarija y Santa Cruz, Ing. Carlos de la Riva estuvo en esta Capital tomando los contactos necesarios para la realización de proyectos.

Acción Cívica es un organismo que trabaja en las comunidades rurales principalmente, contribuyendo en todos los casos con estudios, materiales de construcción y dinero en efectivo para la construcción de escuelas, postas sanitarias, agua potable, etc. El Ing. de la Riva sostuvo reuniones con miembros del Comité de Desarrollo, Comités Cívicos y autoridades políticas con quienes consideró la realización de varios proyectos importantes para el departamento. Se informó que las labores futuras del organismo que preside el Cnl. Carlos Velasco, en La Paz, serán coordinadas con el Comité de Desarrollo en lo que toca a trabajos en capitales de provincias, lugares donde dicho Comité tiene proyectado instalar servicios de agua y luz en la presente gestión. La cooperación que prestará Acción Cívica permitirá solucionar rápidamente muchos problemas que se mantienen hasta antes de ahora por falta de recursos.

PROYECTOS
Acción Cívica intercambió con el Comité de Desarrollo notas de entendimiento respecto a la elaboración del estudio definitivo para la dotación de agua potable a Padilla. En este caso Acción Cívica se hará cargo de dicho estudio y construcción del sistema contando para ello con fondos del Comité y del pueblo. La obra que será la más grande consignada dentro del plan de actividades de esa entidad tendrá un costo aproximado de \$3.600.000. Previamente se efectuará una labor de promoción en la población para que ésta participe en la ejecución de la obra.

Acción Cívica intercambió con el Comité de Desarrollo notas de entendimiento respecto a la elaboración del estudio definitivo para la dotación de agua potable a Padilla. En este caso Acción Cívica se hará cargo de dicho estudio y construcción del sistema contando para ello con fondos del Comité y del pueblo. La obra que será la más grande consignada dentro del plan de actividades de esa entidad tendrá un costo aproximado de \$3.600.000. Previamente se efectuará una labor de promoción en la población para que ésta participe en la ejecución de la obra.

PROYECTASE CONSTRUIR PALACIO DE COMUNICACIONES EN EL PANOPTICO

El Ministerio de Obras Públicas espera lograr la transferencia del Panóptico Nacional ubicado en la zona de San Pedro de esta ciudad, donde se proyecta construir el Palacio de Comunicaciones con todas las normas de la técnica y la arquitectura moderna.

El mencionado Portafolio, en nota dirigida a los diputados Germán Vargas Martínez y Mario Rodríguez, que en oportunidad anterior sugirió en la expropiación del Hogar "San José" con destino a dicha construcción, señala que, de concretarse la transferencia del Panóptico Nacional, se construirá un edificio donde estarán centralizados todos los servicios del Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones, comenzando por las tres subsecretarías: las direcciones de Ferrocarriles, Caminos, Arquitectura y Urbanismo, Hidráulica y Electrificación,

Meteorología e Hidrología, Aeronáutica Civil, Correos, Radiocomunicaciones, ENTEL y Televisión. Agregó que el Palacio de Comunicaciones de obra obsoleta que el actual contaría también con un salón auditorium destinado a exposiciones relacionadas al ramo de obras públicas, comunicaciones y transportes, y que algunos de sus pisos podrían ser destinados a otras reparticiones estatales.

Señala que una vez se haya perfeccionado la transferencia legal de los terrenos del Panóptico Nacional, el Ministerio de Obras Públicas, haciendo uso de los recursos provenientes de las recaudaciones por venta de estampillas, de acuerdo a los Decretos Supremos 7952 y 7983 del 21 de marzo y 27 de abril de 1967, podrá construir un nuevo Panóptico Nacional y luego disponer de los actuales terrenos de acuerdo con el Portafolio de Gobierno.

Agrega que la expropiación del Hogar "San José" por parte de dichos diputados, tampoco viene por razones económicas, "siendo el ideal la transferencia del Co. Nacional para ejecutar el proyecto".

BECAS A E.E.UU.

INTERNATIONAL FELLOWSHIP INC. POR INTERMEDIO DE LOS CLUB DE LEONES OFRECE BECAS POR UN AÑO ESCOLAR EN CIUDADES DE NORTEAMERICA A JOVENES DE 14 A 18 AÑOS DE EDAD QUE DESEEN PERFECCIONAR EL IDIOMA Y CONOCER LOS METODOS DIDACTICOS DE SUS COLEGIOS. INFORMES COMPLETOS EN LA SECRETARIA DEL CLUB DE LEONES DE SU DEPARTAMENTO HASTA EL DIA 14 DE FEBRERO.

NO ES PRIVILEGIO DE LA GENTE QUE TIENE BUEN GUSTO SINO, DE LOS QUE CONOCEN LO BUENO



DATSUN
• 1 TONELADA
• 5 VELOCIDADES

Sabido es que la DATSUN es extraordinaria en calidad, extraordinaria en precios y algo más extraordinaria en facilidades de pago.

Linda y lujosa presentación **DISTRIBUIDORA NISSAN «Bolivia» S.A.** Av. Armentia esq. Laja
SUCURSALES: URURO, TARIJA, POTOSI, TUPIZA, COCHABAMBA, SANTA CRUZ, CAMIRI

Calacoto demanda servicio nocturno de "colectivos"
El vecindario de Calacoto pidió a las oficinas de Calacoto la creación de un servicio nocturno de ómnibus y, a su vez, el tiempo ha demostrado que el reemplazo de algunos "colectivos" viejos que no ofrecen comodidad para los usuarios por otros más modernos.
El planteamiento lo efectuó el Comité de Calacoto, respaldado por la Junta Vecinal de Calacoto y La Florida, respaldada por su Presidente, Sr. Domingo Montecinos y su Secretario General Mario Aguilar. El Comité de Calacoto pide al gremio de "colectivos" de la línea "Literario" que gan al establecimiento "Rápidos" que hacen servicio a El Alto.

Grupo de estudiantes internacionales se reunirá hoy lunes
El Instituto de Estudios Internacionales sostendrá una importante reunión para considerar aspectos de la visita de una comisión de inversionistas colombianos y estudiar la posibilidad de acelerar la concreción del Acuerdo Subregional Andino.
En dicha reunión, además de tratar otros temas como la creación de un ciclo de conferencias sobre "Bolivia y los problemas de la integración andina" y designación de las personas que integrarán la Comisión Cartográfica y de Documentación del Instituto.
La reunión se realizará a las 18.30 horas, en su sede de avenida Villazon.

Palacio de Comunicaciones
El Ministerio de Obras Públicas espera lograr la transferencia del Panóptico Nacional ubicado en la zona de San Pedro de esta ciudad, donde se proyecta construir el Palacio de Comunicaciones con todas las normas de la técnica y la arquitectura moderna. El mencionado Portafolio, en nota dirigida a los diputados Germán Vargas Martínez y Mario Rodríguez, que en oportunidad anterior sugirió en la expropiación del Hogar "San José" con destino a dicha construcción, señala que, de concretarse la transferencia del Panóptico Nacional, se construirá un edificio donde estarán centralizados todos los servicios del Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones, comenzando por las tres subsecretarías: las direcciones de Ferrocarriles, Caminos, Arquitectura y Urbanismo, Hidráulica y Electrificación, Meteorología e Hidrología, Aeronáutica Civil, Correos, Radiocomunicaciones, ENTEL y Televisión. Agregó que el Palacio de Comunicaciones de obra obsoleta que el actual contaría también con un salón auditorium destinado a exposiciones relacionadas al ramo de obras públicas, comunicaciones y transportes, y que algunos de sus pisos podrían ser destinados a otras reparticiones estatales. Señala que una vez se haya perfeccionado la transferencia legal de los terrenos del Panóptico Nacional, el Ministerio de Obras Públicas, haciendo uso de los recursos provenientes de las recaudaciones por venta de estampillas, de acuerdo a los Decretos Supremos 7952 y 7983 del 21 de marzo y 27 de abril de 1967, podrá construir un nuevo Panóptico Nacional y luego disponer de los actuales terrenos de acuerdo con el Portafolio de Gobierno.

Agrega que la expropiación del Hogar "San José" por parte de dichos diputados, tampoco viene por razones económicas, "siendo el ideal la transferencia del Co. Nacional para ejecutar el proyecto".

Jorge Escobari disertará sobre el caso Río Mauri

El internacionalista Jorge Escobari Cusicanqui dará el próximo miércoles una conferencia sobre el tema: "Desviación del río Mauri".

La conferencia de Escobari está co-asesorada por el Departamento de Extensión Cultural de la Universidad Mayor de San Andrés y por el Centro de Estudiantes de Derecho de la misma Casa de Estudios.

Los organizadores han programado la conferencia para horas 18.30, en el Paraninfo Universitario.

Extensión Cultural y Centro de Derecho, anunciaron que la conferencia de Escobari será seguida de otras intervenciones de entendidos en materia internacional, para dilucidar científicamente el problema del aprovechamiento de las aguas del río Mauri por parte del Perú.

En su disertación, Escobari desarrollará las importantes declaraciones que formuló a PRESENCIA a raíz de la venida a La Paz de la Comisión Técnica peruana que con la boliviana abordaron recientemente el tema del aprovechamiento de las aguas del Mauri, declaraciones que alcanzaron notoria repercusión en nuestro país y en el Perú. En ese sentido se referirá a la conveniencia de que nuestro país no aborde con el Perú el asunto del río Mauri, desvinculándolo de la necesaria relación que éste tiene con el sistema hidrográfico de la cuenca del Altiplano. Como se recordará, Escobari opinó entonces en sentido de que el aprovechamiento de dicho río debe encararse en momentos en que Bolivia cuente con un estudio integral de los recursos hídricos del Altiplano boliviano relacionado con los planes de la integración regional de esa zona y con un programa para la solución del problema portuario de Bolivia. No es aconsejable -dijo- que Bolivia se adelante a entablar con el Perú negociación alguna para tratar por separado la utilización de las aguas del Altiplano boliviano como las del Mauri y del Lago Titicaca. En ese sentido reiteró que Bolivia debe sustentar con firmeza la Tesis de 1921 por la que, precisamente con motivo de planes relativos al río Mauri, Bolivia insistió firmemente que no es lícito desviar las aguas que



JORGE ESCOBARI CUSICANQUI

se encuentran en una zona geográfica hacia otra zona geográfica diferente, o sea llevarlas del Altiplano al Litoral sobre el Pacifico. Por todo ello, la conferencia de Escobari suscitará marcada expectativa.

La Universidad Católica inaugura hoy el Curso Especial de periodismo para periodistas en actual ejercicio. El acto se desarrollará a horas 18.30 en el Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz.

El curso, que tendrá duración de dos años, es para periodistas en servicio activo y que han cumplido los requisitos del curso vestibular o cinco años de antigüedad y título de bachiller en humanidades. Al acto inaugural han sido in-

UN ESCRITOR BOLIVIANO OBTUVO PREMIO LITERARIO EN LA HABANA

La Habana, 8 (AFP).- Intelectuales de cuatro países de América Latina, Perú el Salvador, BOLIVIA y Chile, fueron ganadores del premio literario anual de "Casa de la América", de La Habana para 1969, cas". En un acto celebrado esta noche en el edificio de ese centro cultural, fueron anunciados los premios en los géneros, ensayo, poesía, novela, cuento y teatro, por los cuales compitieron 495 escritores de toda América Latina, el mayor número registrado desde que se otorgan estos premios hace siete años. Los premios, adjudicados por unanimidad, fueron los siguientes: Ensayo: "Perú 1969, experiencia guerrillera", del escritor Bajar Rivera, del Perú. Identificado como "García" en prisión en una cárcel de Lima. Poesía: "La Taberna", de tres poemas, de Roque Dalton de El Salvador. Novela: "La canción de la sálida", de Renato Prats, de Bolivia. Cuento: "Desnudo en el do", de Antonio Escobar, de Chile. Teatro: "El Cruce sobre Niágara", de Alonso Alvarado del Perú. El jurado de teatro acordó hacer mención especial de las obras "El juicio de tñ Cortés", de Alejandro Lindo, de México, E "Wakure" de César Vega Barrios del Perú. Presentaron en poesía 22 personas en prosa 25 en ensayo, 53 en novela en teatro y 97 en cuento.

Agenda Cultural

GALERIA NAIRA.- Hoy a horas 18.30 se inaugura la exposición de 26 cuadros (óleos, acrílicos y acuarelas) del pintor suizo Eric Berni. El artista será presentado por el Encargado de Negocios de Suiza en Bolivia, Sr. Jean Fred Mermoud. La muestra permanecerá abierta hasta el sábado 22.

SALON MUNICIPAL DE EXPOSICIONES.- Se exhiben 71 cuadros de pintores bolivianos. Exposición de obras de los ganadores del Concurso Nacional de Artes Plásticas de la Universidad de Oruro, 1968.

GALERIA ARCA.- Mañana se inaugura la exposición de dibujos del artista Octavio Vargas. El acto comienza a horas 18.30 en la calle Juan de la Riva No. 1411.

ATELIER 01.- Exposición de cuadros de varios autores nacionales.

En la ceremonia harán uso de la palabra el Director del Instituto de Ciencias de la Opinión Pública, Sr. Humberto Palza, el Rector de la Universidad Católica, Monseñor Genaro Prata y un representante de las organizaciones sindicales de la Prensa que coparticipan en el curso de periodismo.

En la ceremonia harán uso de la palabra el Director del Instituto de Ciencias de la Opinión Pública, Sr. Humberto Palza, el Rector de la Universidad Católica, Monseñor Genaro Prata y un representante de las organizaciones sindicales de la Prensa que coparticipan en el curso de periodismo.



La composición fotográfica muestra algunos aspectos de la Feria de Artistas Plásticos realizada ayer en el Prado. En las fotos superiores, Gil Imán y Chire Barrientos enseñan sus cuadros. Abajo, Antonio Mariaca con su obra "Flores blancas" y un panel con cuadros de Hurri. Numerosa público concurre a la muestra tal y como se ve.

Se realizó con éxito Primera Feria de Artistas Plásticos

La Primera Feria Exposición de Artistas Plásticos, realizada ayer, durante cinco horas, en El Prado, alcanzó notable éxito para sus autores y organizadores. La exposición de más de 200 cuadros, correspondientes a 40 artistas nacionales ocupó un importante sector del paseo dominical paceño. Las obras fueron colocadas en paneles, sobre el monumento a Cristóbal Colón, en los bancos públicos y en mesetas. El éxito está señalado por el interés que demostró el público en la exposición y en la adquisición de cuadros. Los organizadores fijaron las sumas de \$b. 200 como mínimo y \$b. 1.000 como máximo, precios que fueron pagados por varias personas. De la venta de las obras se destinó el 30 por ciento para el fondo de la Asociación de Artistas Plásticos. En la exposición se apreciaron obras de conocidos artistas ya consagrados en nuestro país, entre ellos, Gil Imán Garrón, Alfredo La Plata, Emiliano Luján (esculturas), grabados de Mario Velasco, óleos de Alfredo Domínguez, acuarelas de Fernando Capriles, Durán, Aranda, Forno y otros. La exposición se cerró a horas 14.00.

Cementerio ecuménico en Sao Paulo

Sao Paulo, Brasil (NA).- La Capital paulista contará el año próximo con el primer cementerio ecuménico del país, el cual está considerado que será el más moderno de Brasil. El cementerio, que se denominará "Getsemani", podrá recibir a católicos, judíos y de otras religiones; no tendrá bóvedas ni mausoleos, sino únicamente lápidas, rodeadas de pasto y flores. Ha sido reservada una zona para forestación, que incluye un bosque, con asientos para visitantes. Una capilla completa el país. Se estima que el costo de la obra será de unos \$b. 100 mil. El proyecto fue presentado por un grupo de arquitectos y urbanistas, con pisos modernos.

TERRENO VILLA FATIMA
Compro 400 - 500 M2, para industria. Ref. Comercial "Alas" Tel. 29734.-

VENDO AUTOMOVIL
Ford Record 1965 Tipo sedán Ref. Comercial "Alas" Tel. 29734.-

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Alquila departamento estreñar tres dormitorios, dependencias sirvienta Edificio Brasilia.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Alquila departamento amueblado dos dormitorios, dependencias sirvienta \$us. 120.- Miraflores.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Anticrético departamento pequeño un dormitorio, dependencias San Pedro.

VENDO CASA
Zona Buenos Aires, construcción moderna, 2 amplios departamentos, patio, amplia terraza, 2 plantas, 2 tiendas. Referencias: Teléfono 10086. (28-10/CCV.-)

SERVICIO NOCTURNO
Sauna de Alacora calle 23. No. 7 atenderá servicio especial desde horas 18 p.m. hasta horas 24. (5-7/27822)

CAPITALISTAS
De oportunidad vendemos fábrica en funcionamiento de inversión segura y beneficio garantizado. Referencias: Casilla 2079. (31-10/2777)

Cuando Necesitas

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Anticrético departamento tres dormitorios, dependencias - Sopocachi.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Alquila departamento dos dormitorios dependencias Avda. Illimani.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Anticrético departamento cuatro dormitorios, dependencias \$b. 15,000 Villa Fátima.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Anticrético departamento un dormitorio, dependencias. Aspiazu Sopocachi.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- vende casa cuatro dormitorios, dependencias Villa Fátima.

TRAMITES MILITARES
Gestiona benemérito, Daniel Roberto Arduz, procurador causas, ex-secretario tribunal justicia militar, 30 años práctica. Sagárnaga 161 casill 3807. (9-10/27961.-)

POR VIAJE VENDO
Camioneta de 1 1/2 toneladas, Jeep gladiador Almirante Grau 443, Juvenca. (9-10/27970.-)

NECESITO PASTELERO
Necesito pastelero competente, postero y con certificado de trabajo para SANTA CRUZ Escribir con pretensiones a Jack Steffen Casilla 307, SANTA CRUZ. (9-16/CPC.-)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- vende Snack acreditado buena ubicación, Miraflores.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Anticrético departamento tres dormitorios, dependencias sirvienta Avda. Saavedra Miraflores.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Anticrético departamento dos dormitorios, dependencias, - Cuba, Miraflores.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Alquila departamento amueblado tres dormitorios, dependencias sirvienta \$us. 140 Miraflores.

COMPRO CASA
Sopocachi no menos de 4 dormitorios. Referencias: al teléfono 23464. (5-10/27877)

VENDE DIPLOMATICO
Vagoneta RAMBLER Americana modelo 66. Referencias: Teléfono 27864 (1-11/27802)

MAESTRO PINTOR
Interiores, exteriores, albañilería. Teléfono 11761. (5-10/27891)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- vende lindo terreno 600 M2. Irpavi.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Anticrético departamento estreñar un dormitorio, dependencias Jaimes Freyre.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.0 Anticrético departamento dos dormitorios, dependencias, - Mendez Arcos Sopocachi.

LABORATORIO TECNICO "SASCU"
DE CARLOS ARTEAGA E HIJOS. Técnicos mecánicos de fábrica, especializados en reparaciones de máquinas de escribir, máquinas de calcular, cajas registradoras, eléctricas o manuales. Consultenos sobre armado y revisado. Calle Bueno 240 esquina Av. Camacho, La Paz, Bolivia. (8-10/CPC.-)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Anticrético departamento tres dormitorios dependencias Federico Suazo.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Alquila departamento tres dormitorios, dependencias, Federico Suazo.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- vende terrenos: 250 M2. Santiago la Caya Miraflores. - 1.000 M2. Tembladerani. - 314 M2. Seglencoma. - 204 M2. Obrajes. - 200 M2. Alto Obrajes. - 639 M2. Villa Fátima. - 398 M2. La Ventilla.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- vende hermosa casa cinco dormitorios, tres baños, dependencias sirvienta jardín piscina, garaje. Avda. Arce.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Anticrético departamento un dormitorio, dependencias Estación Central.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Alquila departamento tres dormitorios, dependencias Miraflores.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Alquila departamento dos dormitorios, dependencias, sirvienta, teléfono jardín, Avda. Vasquez.-

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Anticrético dos habitaciones, baño, cocina, calle Sucre.- Dos habitaciones, baño cocina \$b. 12.000 Miraflores.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Alquila departamento higiénico \$b. 350.- José María Asín.- Dos habitaciones, cocina, Jaimes Freyre, tienda \$b. 500.- Obrajes.- Tienda redonda \$b. 300 Linares. Habitación, casa habitación hall prolongación Campos.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ. Tel. 29734.- vende amplia casa cinco dormitorios dependencias empleada, jardín, garaje, 20 de Octubre.

EN SANTA CRUZ
Se vende aserradero completo en funcionamiento, incluyendo motores, camión, dos motores y capadora. Una construcción para hotel, proyectada para tres pisos, ubicada a dos cuadras de Plaza Principal. Diríjase calle Libertad teléfono 4057, casill 342 SANTA CRUZ. (8-12/CPC)

EL COMITE DE FESTEJOS
EN CHULUMANI invita pasar los meses carnavales 1968 compás de dos grandes orquestas, típica y LOS CARIBES. (8-10/3794)

LIBRETA DE AHORROS
A nombre de Franz M. mani, se ruega a quien la encuentre depositarla en el Banco Central de Bolivia, se otorga gratificación. (8-10/2744)

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- vende casa construcción de gruesa terminada. Parroquia Rico, Miraflores.

COMERCIAL "ALAS"
GALERIA LUZ.- vende casa moderna cuatro dormitorios, dependencias Seglencoma.

Juegue a LOTERIA NACIONAL

Sociales

Fallecimiento

En la paz del Señor, confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica y la Bendición Papal, ha dejado de existir la que en vida fue ejemplar madre,

Señora SARA LAHORE vda. de DUNN (Q.E.P.D.)

Guillermo, Jorge (ausente), Otilia (ausente), hijos; Sara de Dunn, Emma L. de Dunn (ausente), hijas políticas; Mario de Sánchez, Ing. Jaime Dunn, Rafael Dunn, Elgo de Goycochea, Fernando Lazzano Dunn, nietos; Mayor Ing. José Sánchez, Rogel Goycochea y Sandra de Dunn, nietos políticos; los bisnietos, sobrinas, sobrinos políticos y demás deudos, ruegan a sus amistades, personal de la Dirección Nacional de Comunidades Rurales, y personas piadosas, se dignen asistir a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día de hoy lunes 10 del presente, a horas 16 y 30. El cortejo fúnebre partirá de la calle Guerrilleros Lanza N° 560 esq. Guatemala (Miraflores). Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.
Servicios Aliaga Figueroa 773 Tel. 25676

REUNIONES

* Mañana celebra su cumpleaños el Maestro de Educación, doctor Anselmo Irujo. Sus amigos estarán a felicitarle.

* La señora Amalia Estensoro de Delgado invita el miércoles un té a sus relaciones sociales.

* El Director del Servicio Informativo de los Estados Unidos y la señora de Higgins invitan el próximo lunes un cocktail.

* La señora Elsa Nielsen de Quintanilla reúne el jueves a sus amigas en una tarde de bridge.

* Hoy celebra su cumpleaños la señora Dolly Arenas de Cuadros.

* Las Damas de Sopocachi Alto le ofrecen un té a la señora Ercilia de Candia después de su próximo viaje a Estados Unidos.

* La señorita Jenny Arana Vizmont invitó un té a las personas amigas que estuvieron a felicitarla por su cumpleaños.

* Hoy invita a un grupo de amigas a tomar el té, la señora Elena Coca de Riera.

* Amigas de la señora Luisa Terán de Terán le ofrecen un té para despedirla por su viaje de retorno a la Argentina. La reunión fue en casa de la señora Gloria Eyzaguirre de Suárez.

* El señor Luis Freudenthal invitó ayer un cocktail con motivo de celebrar su cumpleaños.

* La señora Raquel Loup de Galindo reúne mañana a sus amigas en una tarde de juego

* La señora María Capriles de García invitó un té a un pequeño grupo de amigas.

INFANTILES

* Viviana Calderón de la Barca Canedo invitó un té para celebrar su cumpleaños.

* Ayer recodó su cumpleaños José Andrés Mendoza Bilbao.

* Cecilia Velasco Eulert celebró ayer su cumpleaños.

* Con motivo de su cumpleaños invitó un té a sus amigas, Karín Ortíz.

* Mónica Méndez Pardo ofreció una alfombra celebrando su cumpleaños.

FIESTA DE 15 AÑOS

* Carmiña Deglane Dupleich ofreció una fiesta para festejar sus 15 años.

MATRIMONIO

* En Buenos Aires se celebró la boda de la señorita Lucila Quijarro Bustillo con el señor Luis Bonaparte, vinculados a familias de Bolivia y Argentina.

A LOS SEÑORES PROFESORES DE CASTELLANO Y LITERATURA

se les cita para la reunión del día jueves, 13 del presente a horas 17 y 30 en la Casa Social del Maestro, con la finalidad de designar una directiva que promueva la creación de la ASOCIACION DE PROFESORES DE CASTELLANO.

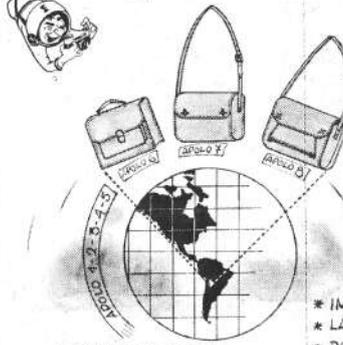
La Paz, febrero de 1969

El Comité Ad - Hoc.

Profesoras Elsa Vargas Ebe de Uría Betty de Albarracín.

en órbita... ¡carpetas "Apolo USA"

QUE TODO ESTUDIANTE USA



- * IMPERMEABLE
- * LAVABLE
- * DURABLE
- * ECONOMICA

EXCLUSIVIDAD en Bolivia: 'FREUDENTHAL' Potosí 967 La Paz - Bolivia

LOTERIA NACIONAL

DR. HUGO MONTELLANO ARANA

ABOGADO
Edificio Cifra Plaza San Francisco
3er. piso, Oficina No. 11
Teléfono 32365.

CAMBIO MECANICO E INFLADO DE LLANTAS ABSOLUTAMENTE "GRATIS"

Una ventaja mas que ofrece "ALIANZA" a todos sus clientes que usan llantas "GATES"



Más Por Su Dinero Cuando Ud. compra GATES

las afamadas llantas americanas de calidad.



Distribuidores exclusivos en Bolivia: ALIANZA LTDA.

Calle Alto de la Alianza 110 - Telef. 11206 - Casilla 1051 - La Paz

Ventajosos precios al contado y a crédito

HOY GRANDIOSO ESTRENO

MATINEE TANDA NOCHE

LA MAS ALEGRE PELICULA DEL AÑO

MILLIE AFRONTA MIL PELIGROS
BUSCA UN NOVIO MIENTRAS MILLONARIO!...



JULIE ANDREWS cantando, bailando y hechizando a todos.

Carol Channing

Mary Tyler Moore

"Millie"

en la producción de ROSS HUNTER

JOHN GAVIN

TECHNICOLOR.

Cine Teatro 16 de Julio

EXITO DE DISTRIB. "ANDINA" S.A.



La moda de Kazajstán. Abrigo de piel de ternero y gorra al estilo nacional ruso con aplicación de piel de zorro.

¿Qué es la moda Kazaja?

Por IOSIF MALIAR

Antes que nadie, contestó a esta pregunta Rimma Abdramánova, moderna y elegante maniquí de la Casa de Modelos de Alma-Atá, capital de Kazajstán. Ella, salió rápidamente por las puertas triangulares de la sala, se pasó con soltura por el abltado de 90 metros que rodea la piscina, en cuyas aguas destellaban los reflejos de los múltiples proyectadores, originando una ola de aplausos con su elegante y original vestido.

Esta edita una revista bianual, con una tirada de 130 mil ejemplares.

En 1968, dice el director de la Casa de Modelos Vladimir Arustánov, 19 empresas de la República de Kazajia confeccionaron ropa para la población sobre la base de 800 modelos de la Casa.

Esta edita una revista bianual, con una tirada de 130 mil ejemplares.

Este año lugar en Moscú, en el Parque Sokólniki, las mejores maniqués de 22 países del mundo demostraron modelos originales en el Festival Internacional de Modas. En este Festival, más de mil firmas y organizaciones presentaron sus muestras. Sin embargo, en este caleidoscopio no pasaron desapercibidos los modelos de Kazajstán, de esa República donde tan sólo medio siglo atrás, se cambiaba un metro de percal barato por tres carneros y las mujeres de las aldeas esteparias usaban el mismo vestido años enteros.

Rimma y sus colegas mostraron en Moscú cerca de 90 modelos, creados en el estilo más moderno de los modelos de Kazajstán.

El acto de coronación estuvo a cargo del General Alfredo Ovando.

La colección presentada por la Casa de Modelos de Alma-Atá, fue denominada en honor del Festival con dos diplomas de honor. Esta Casa de Modelos se abrió en 1956 y vendió millones ha crecido otras tantas veces, teniendo actualmente 630 colaboradores.

El proceso de la creación de un nuevo modelo es doblemente complicado para el modista, que ingenia los modelos con motivos nacionales. Esta es la opinión del dirigente artístico de la Casa de Modelos, Irina Dobrojótova. No se puede, simplemente, repetir los motivos populares, sencillamente eso sería etnografía. Si se intenta utilizar mecánicamente elementos populares, el traje moderno resultaría artificial y falso. Cada nuevo modelo obliga a valorar creativamente la experiencia popular y a encontrar en ella, alguna resonancia moderna.

Para la colección estival de la Casa de Modelos kazaja fueron característicos los colores claros vivos: amarillo vivo y pálido para el vestido de mujer; gris claro y beige para los hombres.

El vestido de hombre adquiere colorido nacional con la ayuda de cinturones con ornamentos repujados, pequeños gorros, "tubitelas", para la cabeza y pañuelos con bordados u ornamentos kazajos.

Para la colección otoñal e invernal son característicos los tonos oscuros y mates, que combinan acertadamente con la piel de zorro. Los modistas de Kazajstán se mantienen fieles al astracán (en la República hay más de 25 millones de ovejas). Es famoso, sobre todo, el astracán "azul", del color de oro, que mereció muchos elogios en la Sub-

El acto de coronación estuvo a cargo del General Alfredo Ovando.

El acto de coronación estuvo a cargo del General Alfredo Ovando.

El acto de coronación estuvo a cargo del General Alfredo Ovando.

El acto de coronación estuvo a cargo del General Alfredo Ovando.

El acto de coronación estuvo a cargo del General Alfredo Ovando.

El acto de coronación estuvo a cargo del General Alfredo Ovando.

Premios mayores de Loteríaayeron en centros mineros

En el último sorteo realizado por la Lotería Nacional el día Jueves 6 del presente mes los premios mayores beneficiaron a dos mineros del interior de la República. El premio mayor de \$2.000.000, que correspondió al billete número 794, y que tiene como premio una casa de 120.000.- fue vendido en el centro minero de Quechabambilla y el segundo y cuarto premios que corresponden a los billetes números 80062 y 38669 beneficiaron a la ciudad de Llañagua. El tercer premio que recayó en el número 31929 fue vendido en la ciudad de Santa Cruz por el Agente Oficial Sr. Isaac Nuñez Hurtado.

Lotería Nacional informó ayer que la no publicación en forma oportuna del extracto se debió a causas de fuerza mayor que no permitieron subsanarse debido a las interrupciones de las comunicaciones telefónicas que se produjeron en las líneas del interior de la República a causa de las fuertes tormentas que se produjeron en los últimos días.

POTOSI, CIUDAD...

...de la página 3)

...imprescindible entonces que los moradores le infundan cada día nuevo aliento. Le transmitan el entusiasmo superlativo y la pasión para todo lo grande que realmente abre los ojos y empuja a todos a seguir el camino de la sinceridad y de la justicia. Sinceridad para reconocer nuestras flaquezas y buscar el sendero de la enmienda. Y justicia para "dar a cada uno lo suyo"; reconocer los méritos donde los hay y estimular a todos aquellos que sirven y desean servir a su campamento.

Potosí, actualmente da la impresión de un pueblo de enanos, en el sentido espiritual. Aquí, todo se achata, todo se empujonea, todo se tergiversa o malinterpreta deliberadamente para no encontrar nada, absolutamente nada bueno, ni en hombres ni en cosas, ni en las acciones de aquéllos ni en la significación de éstas.

Por ello es que no podemos progresar, no podemos ser una ciudad civilizada; un pueblo culto. No podemos crear un espíritu civil de esa civilidad que tienen solo los pueblos de verdad, los pueblos nobles y generosos y que no es otra cosa que la afabilidad y la comprensión para todos, la estimación de la propia conducta, de la dignidad que deben colocarla en primer plano tanto propios como extraños.

Potosí - rehitimos-, ciudad abandonada, rehitimos a su triste y lamentable destino, de vida pobre y gris, no obstante las fabulosas riquezas minerales extraídas de su portentoso Cerro y la honda afición de sus hijos por todas las manifestaciones del arte.

Nereo Aramayo C.

ESPIRITU ...

...de la página 3)

...ción sin ir mas lejos, vemos susceptible obra educativa de los señores Franciscanos que vienen actuando en esta ciudad desde fundación, y lo no menos benéfica obra que realizan los religiosos de la Recoleta con su mo-

LUZ VERDE...

(Viene de la página 3)

evitar tanto el recalentamiento como el estancamiento de la economía. Para lo primero, dispondrá de los medios siguientes: reducción de los créditos contraídos por el Estado, suspensión de las percepciones fiscales mediante la amortización de deudas, o constitución de una reserva-coyuntural, reducción de gastos públicos de inversión. Por el momento, sin embargo, el Gobierno quiere sostener aún más el auge de la coyuntura y destinará, por lo tanto, las percepciones por elevación de impuestos a la exportación en un programa de inversiones públicas; lo que al mismo tiempo mejora la infraestructura de la economía alemana (A.L.A.).

CRÉDITOS EN TELEVISORES
CRÉDITOS EN TOCADISCOS
CRÉDITOS EN GRABADORAS
CRÉDITOS EN REFRIGERADORES



ALMACENES ARTEAGA
 Comercio esq. J. Sanjines Tel. 2-4561

UN MODERNO MEDICAMENTO DEVUELVE EL VIGOR SEXUAL!
Estimula el optimismo y la claridad mental

...ciencia médica ha perfeccionado una fórmula que restituye las glándulas restaurando no sólo el vigor sexual, sino también logrando que la persona se sienta optimista, con buen carácter y con mayor claridad para afrontar sus problemas de trabajo, despareciendo su mayor parte el cansancio físico mental. Esta nueva fórmula se llama TONOSEX y es sorprendente

TONOSEX RESTAURA LA VITALIDAD

Libros Revistas

LA BOLSA DEL LIBRO

CE OFERTAS DE STOCK COMPLETO DE LIBROS Y REVISTAS. PRECIOS REBAJADOS. VISTENOS EN: V. VILLARROEL 106. TEL. 25026.

ATENCION ESTUDIANTES

Oferta especial para el año escolar 1969

Atlas de Bolivia No. I Por Camacho \$b. 4.-
 Atlas de Bolivia No. II Por Camacho \$b. 5.-
 Atlas Escolar de Bolivia, por Ayala \$b. 4.-
 Atlas "Los Continentes", por Ayala \$b. 3.-

De venta en todas las librerías del país.
 Distribuye:
Gisbert y Cia. S.A.
 Comercio 1270/1280-Casilla 95 LA PAZ

QUIMICA Y FISICA

EN LA ESCUELA PRIMARIA. Aprobado por el Ministerio de Educación. Útil para profesores y alumnos. Pedidos por mayor. Teléfono 25421. (29-9/27720.)

JISK'A

PEQUEÑO SILABARIO AYMARÁ. Para alfabetizar y castellanizar al indio. Pedidos por mayor. Teléfono 25421. (29-9/27720.)

SE ALQUILA

Sala para recepciones sociales, calle Eduardo Abaroa 162. (4-10/27881.-)

DOY ANTICRETICO

Departamento para matrimonio solo 30.000 Echeverría 342, a media cuadra de Cervetería. (8-10/27841.-)

SOPOCACHI

Alquiler hermoso dormitorio para dos personas, mucho confort. Teléfono 38079. (4-10/27899.-)

ANTICRETICO

Horno con dependencias, tres habitaciones cocina, baño, San Pedro \$b. 27.000 Gumbert, Ingavi 1047.

DEPARTAMENTO

Alquiler necesitamos, cuatro dormitorios, Gumbert, Ingavi 1047 Telef. 12759.

COMERCIAL LOAYZA

Cursos Económicos

COMERCIAL LOAYZA
 Plaza Murillo 519. Tel. 25026 Anticrético departamento Sopocachi dos cuartos y media Colegio Alemán dos dormitorios dependencias, por 35.000.

COMERCIAL LOAYZA
 Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler casta junta Sopocachi una cuadra Colegio Alemán por 180 Dólares.

Casas

COMERCIAL LOAYZA
 Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético dos habitaciones cocina baño, hall por 20.000.-

COMERCIAL LOAYZA
 Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético casa junta Miraflores Calle Haití por solo 40.000.-

COMERCIAL LOAYZA
 Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético ofrecemos constantemente, casas, departamentos, habitaciones, tiendas distintas zonas. Antes de tomar consulte nuestras Oficinas.

COMERCIAL LOAYZA
 Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticréticos necisto, casas, departamentos, habitaciones, tiendas, Calacoto, Obrajes, Miraflores, Sopocachi San Pedro y cualquier otra zona. Propietario no paga comisión.

COMERCIAL GUMBERT
 Necesita casas, lotes, departamentos venta anticrético, paga los mejores precios, Ingavi 1047 Altos.

ALQUILO
 Teinda, trastienda \$b. 350.- "SEGURIDAD" Mercado 996, teléfono 25279.- (9-10/27967.-)

ANTICRETICO
 Casa junta, amplia, Villa Armonía para estrenar. VERTICE Socabaya 340, primer piso oficina 106. (9-10/27903.-)

CASITA VENDO
 Final General Lanza por 120.000.- Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

COMERCIAL LOAYZA
 Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Alquiler necisto constantemente casas, departamentos, habitaciones, tiendas, Calacoto Obrajes, Sopocachi, Miraflores, San Pedro o cualquier otra zona. Antes de dar su caso consulte nuestras Oficinas.

NECESITO CASA
 O departamento en anticrético, con 3 dormitorios y dependencias. Llamar al teléfono 12678. (8-11/27951.-)

COMERCIAL LOAYZA
 Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Compra casa, San Pedro, Miraflores, Calacoto, Obrajes o cualquier otra zona. Antes de dar su caso consulte nuestras oficinas.

PRESTAMOS DINERO
 Primera hipoteca, trámite inmediato VERTICE Socabaya 340 primer piso oficina 106. (9-10/27963.-)

COMERCIAL LOAYZA
 Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Compra terrenos cualquier zona. pagos al contado, recibimos comisiones. Antes de vender consulte estas Oficinas.

LINDA MALETA AMERICANA
 Vendo solo por 280 \$b. completamente nueva Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

LINDO TERRENO
 Con tres ptecltas vendo Villa San Antonio con 300 M2. por solo 35.000 Regalo. Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

TERRENO LINDO
 Sopocachi calle pavimentada solo 220 M2. 12 x 17 Regalo. Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

VENDEMOS TERRENO.
 Villa Villarroel 400 metros, otro cien metros con piezas. VERTICE Socabaya 340, primer piso oficina 106. (9-10/27963.-)

VIDRIERO
 Colocado empavonado, garantizado. Teléfono 12716. (7-12/27922.-)

PLOMERO
 Instalaciones y reparamos. Teléfono 27946. (5-10/27859.-)

CEPILLAMOS PISOS
 A máquina. Teléfono 23629. (7-11 al 9 V/27923)

PINTOR DAVALOS
 Experto interiores, vidrios, letreros. Teléfono 12716. (7-12/27922.-)

CONSTRUCCIONES
 Reparaciones, constructora Torres Velasco Ingeniería, construcción remodelación, refacción. Rodrigo Mejía 25, teléfono 26497, casilla 1582. (7-10/27822.-)

COMERCIAL LOAYZA
 Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Cates de Bronce compramos pagos al contado.

"COMERCIAL GUMBERT"
 Soluciona su problema! desea liquidar sus muebles, enseres, casa, terreno automóvil, mercaderías en general, ofrecemos personal especializado rapidez, seriedad, garantía, consulte nuestras oficinas Ingavi 1047 altos. Telef. 12759

FRANGOLLO
 Pedidos: Conchistas 346. (7-11/27925.-)

ATENCION CONFECCIONISTA
 Vendemos maniques pequeños precios de regalo Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

COCINA A GAS VENDO
 Precio de regalo. Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

COMERCIAL LOAYZA
 Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Piano Alemán compro pago al contado.

VENDE LAVADORA
 Eléctrica, 110 V., 8 libras, \$b. 1.500 Gumbert Ingavi 1047altos

BREVET DE CHOFER
 Extraviado, No. 10968, perteneciente a Celestino Torres Quispe, se dará gratificación a la persona que devuelva este documento. Referencias: Colegio Militar, buscar Sr. Calisto Alejo. (8-10/27952.-)

COMERCIAL LOAYZA
 Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Máquina tejedora vendo precio de regalo.

COMERCIAL LOAYZA
 Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Refrigeradores, cocinas pagos al contado recibimos comisiones.

COMERCIAL LOAYZA
 Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Máquinas de coser y escribir compramos, pagos al contado. Antes de vender consulte nuestras Oficinas.

Muebles
EN VENTA
 Ropero 2 cuerpos. Teléfono - 29998. (5 10/27888.-)

SE VENDE
 Mesas de billas, 1 extranjera. Juan Pañagua 135, Villa Victoria. (8-11/27946.-)

MUEBLES
 Vendo comedores, ropero, facilidades. Almirante Grau 1306 esquina Yacuma. (6-8/27908.-)

CUJITA DE NIÑO
 Vendo por solo 180 más colchón de lana. Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

VENDE LIVING
 Cinco piezas, precio ocasión Gumbert Ingavi 1047 Altos.

VENDE DORMITORIO
 Luis XV, 10 piezas buen estado \$b. 3.000 Gumbert, Ingavi 1047 altos.

COMERCIAL GUMBERT
 Compra muebles, living, comedor, dormitorio, Ingavi 1047altos.

MUEBLES
 Vendo comedores, roperos living, dormitorios, facilidades Almirante Grau esquina Yacuma 1306. (9-11/27977.-)

COMEDOR VENDO
 16 piezas casi nuevo solo por 2.300 Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

LIVING REGALO
 Solo por 450.5 piezas buenas condiciones. Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

COMERCIAL LOAYZA
 Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Dormitorio vendo por solo .800 Regalo.

COMERCIAL LOAYZA
 Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Muebles compro pagamos al contado, recibimos comisiones Antes de vender sus muebles consulte nuestras Oficinas.

COMERCIAL LOAYZA
 Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Piano Alemán compro pago al contado.

REBO!
 LA DEVUELVE ASI!

SEÑOR TRANSPU SU LLANTA GASTADA...

TELEFONOS

APARATOS TELEFONICOS
 Vende, precios ocasion Gumbert Ingavi 1047 Altos.

APARATO TELEFONICO
 De color de mesa vendo. Precio ocasión Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

VENDE TELEFONO
 Particular, cualquier zona, consulte Gumbert Ingavi 1047altos Telef. 12759.

APARATO TELEFONICO
 Compro Pago al contado. Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

TELEFONO COMPRO
 Pago al contado, recibo comisión Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

TELEFONO VENDO
 Comercial Particular precios de regalo Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

ARTEFACTOS PARA EL HOGAR
 National

Son de prestigio mundial

Juegue a la LOTERIA NACIONAL



En la ciudad de Cochabamba, el Presidente de la República Gral. René Barrientos, observa el contenido de un maletín, que será utilizado por cada vacunador durante la campaña de erradicación de la tuberculosis y viruela, que ha comenzado en el valle. Se estima que 2.000.000 de personas serán inmunizadas en el país, durante cinco años.

Reclaman mayor protección para la industria nacional

Cochabamba, 9 PRESENCIA.- Gananeros de dos fábricas nacionales de alambre de pua --en declaraciones a PRESENCIA-- manifiestan que el Estado debe de velar en favor de las nacientes industrias una adecuada y correcta protección.

En esta ciudad y Santa Cruz operan dos fábricas de alambre de pua. En la capital oriental existe la empresa denominada "El Gaucho" con licencia belga y en Cochabamba la marca "Oso".

RECLAMO

Esta importación es observada como un acto atentatorio al fomento de la industria nacional por parte de los propietarios de las dos fábricas nacionales mencionadas.

Se informó que el producto nacional cuesta \$b. 150. (rollo de alambre de pua de 500 metros). El producto importado costará \$b. 225.

Los reclamantes expresaron que el Gobierno debe anular la importación anotada, a fin de favorecer al desarrollo de la agricultura y la ganadería.

Acción Sindical pide que se derogue Reglamento Sindical

La Acción Sindical Boliviana en un comunicado emitido en días pasados pide la derogatoria del decreto del 22 de septiembre del año pasado sobre reglamentación sindical.

Los firmantes del documento encabezados por Luis López Almirano, sostienen que se impone la derogación de este reglamento sindical a corto plazo. Fundamentan que los trabajadores no reconocen la vigencia de ese reglamento el mismo que ha sido impuesto sin consentimiento de las organizaciones sindicales ni haber sido llamadas a formular sugerencias.

"No queremos creer que el actual Gobierno que se dice representar a las grandes mayorías nacionales, haga oídos sordos al pedido clamoroso de las mayorías" dice el comunicado y añade que los perjuicios causados a los trabajadores son enormes, citando como ejemplo el no reconocimiento de las directivas sindicales de Siglo XX, Consejo Central Sur, Sindicato de Gráficos de La Paz y otros sindicatos de la rama fabril.

Informa que por esta razón ASIB ha iniciado una campaña continental pidiendo la derogación de ese decreto atentatorio a la libre sindicalización de los trabajadores bolivianos. El comunicado termina diciendo que en caso de no se pueda conseguir la derogatoria, ASIB continuará su lucha con más intensidad en bien del proletariado boliviano.

Tablilla de la Corte Suprema

La Sala de la Corte Suprema de Justicia consideró, esta semana, las siguientes causas:
COCHABAMBA.- Rafael y Víctor Brai c/ Hernán y Aida Sandoval. F. División y participación.
LA PAZ.- Alberto Poma c/ Julia Poma. Divorcio.
LA PAZ.- Sergio Villamil c/ Sergio Limachi. Ejecutivo.
LA PAZ.- Eduardo Pérez c/ Bonifacio Viza. Divorcio.
COCHABAMBA.- Wilster Vargas Angel Monroy. Ejecutivo.
COCHABAMBA.- Marcelino Zetas c/ Jaime Zeballos María-Álimentación.
COCHABAMBA.- Felipa Rodríguez c/ Santos Angulo. Divorcio.
COCHABAMBA.- Miguelina Miha Alba c/ Conrado Arispes. Tutela de tutor.
LA PAZ.- Empresa de Minas "La Lita" c/ Cfa. Kori Gold. S.A. Ejecutivo.

Camino Uncía-Sucre será inaugurado el 25 de Mayo

El 25 de mayo será inaugurado el camino de Uncía, según anunció el Comandante del Batallón de Ingenieros No. 5 Tenl. José Estrada. El trámite comprende una extensión de 250 Kms. El término de los trabajos podrá ser un camino superior, pero a las cláusulas establecidas en el contrato. Según informó Tenl. Estrada, es falso el hecho de que su unidad no dispone de equipo necesario, al contrario cuenta con todo lo indispensable para poder trabajar adecuadamente. Otra debía haber sido entregada en diciembre pasado. Al presente todo el movimiento de tierra ha sido concluido incluso una parte que es la de Punilla y ha sido la última que estaba prevista en el contrato; falta construir un puente sobre el río colorado. El costo del trabajo es de \$b. 100.000.

El camino de 100 Kms. de ruta que en lo sucesivo habrá de mantener dicha institución. Aunque no se conoce oficialmente el nuevo proyecto de construcción al que habrá de abocarse aquella unidad, se ha sabido que autoridades e instituciones se opondrán a la salida de Sucre del Batallón; su presencia será solicitada para que continúe prestando servicios en el Departamento. El Comandante Tenl. José Estrada ha sido promovido al Comando de Ingeniería. Lo reemplazará en el cargo el Tenl. Luis Ramírez, quien anteriormente ejerció similar cargo en el Batallón de Ingenieros No. 2 que trabaja en Caranavi, La Paz.

VUELE POR EL LLOYD AEREO BOLIVIANO

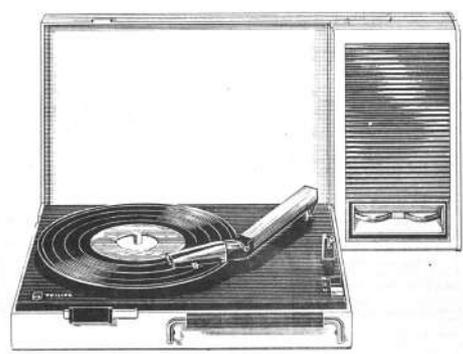


Un tocadiscos Philips le da música más alegre.

El sólo anima el baile dándole esa alegría que crea las buenas fiestas.

Un tocadiscos Philips es esencial, para levantar el ánimo y poner alegría a su vida.

La línea más completa en tocadiscos desde el pequeño portátil hasta el maravilloso Alta Fidelidad



GF110
Tocadiscos eléctrico y a pilas sin necesidad de convertidor



PHILIPS
CALIDAD - SERVICIO - GARANTIA

Los distribuidores Philips, en todo el país, le harán una demostración sin compromiso.

CÓMODO PLAN DE CRÉDITOS

SINTONICE INFORMATIVO CRONICA: de Lunes a Viernes
Cruz del Sur Hs. 20:00 • Universo Hs. 20:25 • Progreso Hs. 22:20 • Bolivia (Oruro) Hs. 20:00 • La Plata (Sucre) Hs. 20:00
Indoamérica (Potosí) Hs. 20:00 • Santa Cruz (Sta. Cruz) Hs. 20:00 • Luis de Fuentes (Tarija) Hs. 20:00 • Ibare (Trinidad) Hs. 20:00

ZIMERI BOLIVIANA
Llantas de Caucho puro del Beni
INALCANZABLES
EN EL CAMINO
NUNCA OUEARRA
OTRAS DESPUES
COCHABAMBA-BOLIVIA - casilla 1676 - telfs. 3160 - 3775



PRESENCIA

Deportes

La Paz, Bolivia, lunes 10 de febrero de 1969

Llantas de Caucho puro del Beni
INALCANZABLES
EN EL CAMINO
NUNCA OUEARRA
OTRAS DESPUES
ZIMERI BOLIVIANA




CAYO PIERDE UN GOL. Una entrada de Cayo sobre la valla de Villanueva que no puede concretarse al faltar al cabezazo el jugador celeste. La pelota siguió de largo mientras Santamaría cubría el arco y caía Gavilán. Villanueva no logra atrapar, Rada observa y hace lo propio Miranda.

Olimpia superó con facilidad al club Litoral, Subcampeón boliviano por 3-0

COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA). Olimpia superó con facilidad a Litoral por 3 a 0 en partido correspondiente a la Copa Libertadores de América. El encuentro se inició con una hora de atraso debido a la llegada tardía de los jueces extranjeros. Los goles fueron anotados por el puntero Cibils a los 8 minutos, Godoy a los 35 minutos del primer tiempo, y Gómez a los 23 del segundo.

Los equipos formaron así: OLIMPIA: Giménez; Molina, G. González y Benítez; Gago y Latorra; Godoy, Paniagua, Gómez, Jara y Cibils. Alternó: Ferreira. LITORAL: Escalera; Zambrana, Soliz y Vargas; Balczar y Castellón, Lladó, Rocha, Revollo, Arispe y Camacho.

La actuación de Olimpia fue superior en todo momento y los campeones paraguayos fueron aplaudidos por los aficionados locales. Litoral rindió de acuerdo a lo esperado, aunque pudo jugar con más ahínco para contrarrestar la superior calidad de los rivales visitantes, que lograron sus dos primeros puntos en la Copa Libertadores. Olimpia se embarcará mañana a La Paz, para jugar el jueves por la noche frente a Bolívar en el estadio Siles.

ASI ACTUARON LOS 22

BOLIVAR.- PARAGA: Con algunas salidas indecisas. En general cumplió bien pero habrá que esperar que mejore en cuanto lo exijan más. CAYO: Otra vez fofo para volver y eso pudo costarle caro ante un rival tan rápido como Irala. Mejoró en el segundo tiempo en cuanto se controló mejor. ROJAS: Con su serenidad de siempre. Mejor predisposición al apoyo rápido, con lo que evitó muchos problemas. HERBAS: Mejoró notablemente en relación a partidos anteriores, pero aún le falta controlarse cuando va adelante. VILLARREAL: En lo suyo: despeje rápido y marca muy estrecha sobre el puntero rival. En el primer tiempo Sosa le dio mucho trabajo y lo pasó varias veces. En la etapa complementaria, mejoró mucho. RADA: Otra vez con altibajos, aunque mejorando anteriores producciones. Falta que sincronice mejor su trabajo con Tercilla, pues hay momentos en que ambos juegan, o en que ambos bajan simultáneamente. TERCILLA: Buen primer tiempo, bajando en el segundo. Debió proyectar, se más a la ofensiva. BLACUTT: Con cierto temor por su lesión. Le dio fuerza al ataque y creó muchas situaciones de riesgo. SIACCIA: Férvido. Sin conexión ni con Coutinho ni con las puntas. Tampoco hizo su "acomodamiento" gol. COUTINHO: Hizo dos goles, buscó siempre las oportunidades y trabajó bien. MALDONADO: Jugó en forma y así restó mucho a su producción. CERRO PORTEÑO, VILLANUEVA: Tuvo bastante trabajo y lo cumplió bien. Bien en las salidas y seguro en las contenciones. SANTAMARIA: Implicable en la marca, anuló a Maldonado. GAVILAN: Sobrio y muy rechazador, incansable para sacar balones desde dentro de su área. ENCISO: También muy rendidor, aunque sin lucir. Prodigio el autogol que costó la derecha a su equipo. MENDOZA: Gran tesón para la marca y voluntad enorme para llevar pelota adelante. Uno de los mejores defensores visitantes. Mantuvo su rendimiento parejo.

Equipo argentino entrenará esta tarde ante Bolívar

EL COTEJO SE REALIZARA A PUERTAS CERRADAS

La selección argentina cumplirá esta tarde un encuentro de práctica a "puertas cerradas" con Bolívar en el estadio Hernando Siles.

El partido empezará a las 16 horas y servirá para que la dirección técnica y la comisión médica, en sus respectivas especialidades, puedan tener una idea de la preparación del seleccionado argentino.

Esa práctica se cumplirá a puertas cerradas y no entrará público. Después de ese compromiso los jugadores serán objeto de observaciones de la comisión médica que tiene a su cargo los trastornos que puedan determinar el cansancio en los organismos de los jugadores.

Este encuentro de práctica es considerado uno de los más serios que cumplirá la selección argentina, después del compromiso que cumplirá el sábado próximo, contra el equipo de Cerro Porteño.

Cerro viaja a Cochabamba y Olimpia llega a La Paz

Goleadores

Severino Irala (Cerro Porteño)	2
Miguel A. Sosa (Cerro Porteño)	2
Celino Mora (Cerro Porteño)	1
Luis A. Siaccia (Bolívar)	1
Roberto Coutinho (Bolívar)	1
Gerardo Laterza (Olimpia)	1
Enciso (Cerro)	1
Gómez (Olimpia)	1
Godoy (Olimpia)	1
Cibils (Olimpia)	1

Cerro Porteño viaja hoy en la mañana a la ciudad de Cochabamba y Olimpia vendrá en el avión Electra del LAB, a las 9.45 minutos. Ambas delegaciones se preparan de esta forma para medirse el jueves por la noche en partidos simultáneos en Cochabamba y La Paz.

El campeón paraguayo rivalizará con el otro campeón, Bolívar en un partido que atrae la expectativa de los aficionados. El cotejo ha sido programado para las 20.30 hora oficial de la Confederación Sudamericana de Fútbol.

En Cochabamba a esa misma hora tendrá que medirse Litoral subcampeón boliviano y Cerro Porteño, que tratará de conseguir otros dos puntos en el grupo tres de la Copa "Libertadores de América".

Cerro se alojará en el hotel Cochabamba, mientras que Olimpia lo hará en su Sucre Palace.



Jaquet, el médico de Cerro Porteño es en lo mejor figura de po frente a Bolívar, pero bien la pelota mejor y acompañar sivo. Se completan bien con Miranda en campo.

SAIJO RETUVO TITULO MUNDIAL BOX GANANDO POR PUNTOS A GÓMEZ

Tokio, feb. 9. (AFP). El japonés Shozo Saijo retuvo hoy su título de campeón mundial de los pesos plumas tras un brillante combate contra el challenger venezolano Pedro Gómez, que fue despedido por el público con una ovación.

Saijo venció por muy pocos puntos en un match a quince rounds considerando aquí como la más pura y más limpia lucha pugilística que se ha visto en Tokio en los últimos años.

La decisión final fue tomada únicamente por el árbitro japonés Ko Toyama y los jueces Nicky Pop (Estados Unidos) y Takeo Ugo (Japón).

Toyama dio 74 puntos al campeón y 68 al aspirante por 74-71 y Ugo 74-69.

La tarjeta de France Presse marcaba al final 73 a 71 a favor del campeón del mundo.

Ninguno de los dos adversarios besó la lona ni una sola vez, pese a los duros golpes que intercambiaron a lo largo de la econada batalla.

Frente a un campeón de 22 años que boxeó los quince rounds a la vez con serena inteligencia y extraordinaria movilidad, Pedro Gómez, primer boxeador venezolano que se presenta en Bolivia, hizo una magnífica pelea de Saio estuvo en peligro.

Gómez se lanzó a un ataque, pero el campeón capaz desarrolló táctica de "pega y tira".

El venezolano trató de igual al campeón en el round, en el que fue severo castigo. Uno en la ceja izquierda tuvo round se le abate el impacto de la de Saio y...

HUNGRIA VENCIO A MARRUECOS 4 A 1

Casablanca, Marruecos, 9 (AFP). Hungría venció a Marruecos por cuatro goles a uno, en un partido amistoso de fútbol que se jugó hoy en esta ciudad. Primer tiempo tres a uno.

ETIOPIA DOBLEGO A LISIA 2-1

Addis Abeba, 9 (AFP). Etiopía venció a Libia por cinco goles a uno en un partido de fútbol que se jugó hoy aquí, correspondiente a la fase previa de la Copa del Mundo que finalizará en México en 1970. Primer tiempo 2 a 1.

CAGLIARI CON VAR...

Roma, 9 (AP). El hoy un punto en su cuenta con un empate a cero en la ronda del campeonato de la Liga Mayor de...



DESPEJA VILLANUEVA. Saca el arquero guaraní y despeja con puños una entrada de un atacante celeste mientras Gavilán y Santamaría apuntalan a su compañero de equipo.

El Santos del Brasil igualó a la Selección Argentina 1-1

Orán, Argelia, 9 (AP). El Santos de Brasil igualó hoy con la Selección Argentina de fútbol en un partido amistoso jugado en esta ciudad. Los brasileños ganaban 1-0 al finalizar el primer período.

Toninho fue el autor del tanto del Santos a los 42 minutos, y Freha igualó para la selección nacional de Argelia a los 68.

Una multitud calculada en más de 55.000 espectadores llenó las gradas del estadio de fútbol de Orán para ver jugar al Santos. Entre los aficionados había muchos que vinieron de España y Marruecos para ver a Pelé en acción.

El tiempo era bueno, aunque algo frío.—Unos 12 grados centígrados. Pelé, que dijo a los reporteros que hubiera preferido 25 grados, jugó desempeñando un papel relativamente pasivo aparte de una espectacular jugada que ayudó a Toninho a anotar el único gol del Santos. Anar de una muestra acción individual del más famoso jugador del Santos, Pelé jugó retrasado para descontento de la multitud. El delantero del Santos fue frecuentemente obstaculizado por el alero argelino Seridi, quien se convirtió en una sombra de Pelé y le marcó estrechamente durante todo el partido.

A los 42 minutos, Pelé se le escapó a Seridi y en una hábil jugada cedió a Toninho que anotó.

El arquero argelino Abrouk nada pudo hacer para impedir la caída de su valla.



OTRA VEZ VILLANUEVA. Siacia no puede contener un balón frente a Villanueva, que se tiró a sus pies para desbaratar. Los ataques de Bolívar no tuvieron la continuidad...

Los problemas de Oruro en opinión de sus autoridades y ciudadanos



Monumento al Minero, que es como decir monumento a Oruro, ciudad minera por excelencia. Se alza en la Plaza del Socavón, patrona de los trabajadores mineros.

Oruro 9 (PRESENCIA).—Qué significación ha tenido para Oruro el año que terminó, 1968. En qué clasificación lo sitúan los orureños: positivo o negativo? Hubo frustraciones, esperanzas o fue un año anodino? Las respuestas son divergentes y hasta contradictorias en determinados aspectos, pero todos coinciden en que hubo contracción económica general así como convienen en señalar como uno de los factores fundamentales para este fenómeno, la depresión que sufre la industria minera, alrededor de cuya actividad se desarrolla la economía de Oruro. La minería constituye un termómetro de gran exactitud para medir las fluctuaciones de su movimiento doméstico, en opinión de una mayoría de sus habitantes.

El orureño, como parte de un pueblo de gente tradicionalmente laboriosa, que vive exclusivamente de su trabajo se halla embobado en resolver sus problemas económicos, por lo que asuntos de corte político han sido desechados de esta rápida entrevista que, como balance, hizo PRESENCIA a las personas más representativas de la ciudad, así como también a la gente común y corriente.

Un porcentaje considerable de los orureños, pertenecientes a los más diversos sectores, coinciden en señalar la efectivización de la construcción de los hornos de fundición de minerales en Vinto, como el hecho más significativo, de trascendencia no solo regional, sino nacional, de grandes proyecciones para el desarrollo del país. Por otra parte, el agua, conti-

na ocupando el primer plano de la atención del pueblo de Pagarador y sigue siendo foco de encendidas y enconadas opiniones que en alguna oportunidad estuvieron a punto de degenerar en hechos de violencia. Mientras para unos (entre los que se hallan alineadas las autoridades departamentales), la controvertida captación de las aguas subterráneas de Challapampa constituye la solución de lo que se ha venido en llamar el problema número uno de Oruro y que, por lo tanto "los orureños deben sentirse felices de tener agua en abundancia y potable", otro sector, el más numeroso aún sostiene que las aguas de Challapampa son nocivas para la salud, perjudiciales para el uso industrial, dañinas para los artefactos médicos y utensilios caseros.

Otro factor mencionado como determinante de la crisis económica que atraviesa Oruro, es la política administrativa impuesta a las minas nacionalizadas por la Comibol, cuyas decisiones y aplicación repercuten de inmediato en esta ciudad, por sus vínculos e interdependencia económica, social e inclusive cultural, con los más grandes centros mineros del país.

La disminución de salarios a los mineros (llamada racionalización en las esferas de la Comibol) ha tenido, según esas opiniones, un impacto negativo en las actividades económicas de Oruro. El trabajador minero, ha perdido su poder adquisitivo como resultado de la merma de su salario y como derivación han decrecido las operaciones comerciales e industriales de este Departamento.

A esto se agrega, la excesiva centralización de las compras que efectúa la Comibol, de artículos alimenticios como de vestir y uso personal, en otros centros alejados de las empresas mineras, como ocurre con La Paz, que han desplazado a las firmas y empresas comerciales e industriales de Oruro, con mercados circunscritos a la ciudad, sin posibilidades de competir con los de otras ciudades o de la sede de Gobierno, con grave desmedro para su economía.

En el aspecto urbanístico, dos son las obras de gran envergadura ya iniciadas calificadas como positivas y destinadas a ejercer influencia beneficiosa en la vida de los orureños. Estas son: la construcción de la Ciudad Universitaria, en plena ejecución, ubicada en una de las regiones más agradables de Oruro, calculada para quinientas viviendas confortables, diseñadas bajo normas modernas de arquitectura donde también estarán instaladas las principales facultades y centros de estudio de la Universidad Técnica de Oruro.

La otra obra es la edificación de la Ciudadela Ferroviaria, ubicada en la zona Este de Oruro. Consta de cuatrocientas viviendas cómodas, dotadas de luz, agua, alcantarillado, con espacios verdes, centros de recreo, campos deportivos y demás exigencias que plantean esta clase de urbanizaciones.

Y este es el juicio que tienen los orureños sobre 1968, en lo que respecta a su ciudad y departamento:

AÑO POSITIVO

El Prefecto del Departamento, coronel Francisco Barrero, es categórico al afirmar que 1968 "fue un año positivo para Oruro, que le abre grandes perspectivas". Señala que muchos de los problemas que confrontaban han sido solucionados satisfactoriamente. Cita en-

(Pasa a la pág. 10)



Bajo los brazos protectores de la imagen del Corazón de Jesús, se extiende por la inmensa pampa altiplánica, la pujante y laboriosa ciudad de Oruro, teniendo por límite, en el horizontal sur, el maravilloso Lago del Milagro o Uru-Uru.

Oruro, bautizada como la "Capital Industrial de Bolivia", está aún a la espera de que este denominativo, no sea un simple enunciado lírico, destinado a adornar sus justas inquietudes de progreso.

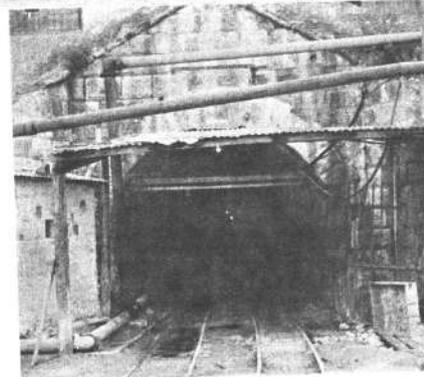
La instalación de las fundiciones de minerales de estaño en Vinto, hacen alentar que su proceso de desarrollo industrial sea efectivo; empero para que este anhelo se convierta en algo más efectivo, es necesario que se complemente con la instalación de otras fundiciones como ser de zinc, cobre, antimonio y otros.

Oruro y sus mineros de antaño y hogaño

Por M. Pacheco Loma

A modo de homenaje—ciertamente muy modesto—a este nuevo aniversario de la dramática y memorable insurrección del 10 de Febrero de 1781 en este nuestro Oruro, que nació y vive por sus minas, se nos ha ocurrido evocar la figura pintoresca y seráfica de los "mineros" de antaño, de aquellos a quienes los "chichos" "de pantalón corto" de entonces solíamos, ver por las calles de nuestra ciudad y que ahora, transcurridas unas cuatro o cinco décadas, se nos presentan en la memoria como verdaderos héroes de un trabajo tan rudo y letal como quizá no haya otro.

Y bien, esos "mineros" o "kho-yeros" de aquellos tiempos de la "oligarquía" y de los "barones del estaño", esos que realmente cimentaron con su abnegado trabajo esa "baronía", eran, con mucho, de vivir más doliente que los "mineros" de nuestros días. Largados de la mano de los opulentos barones, exhibían por las calles una figura que resultaba inconfundible porque parecía como si llevasen un cartel anunciando a los cuatro vientos que eran mineros; resultaba esto de su típica indumentaria "de trabajo", la cual, empezando por la cabeza, se componía del "loko", un sombrero estrepeado y que parecía haber sido sacado de la tierra; lue-



La bocamina de uno de los tantos socavones que rodean a la ciudad de Oruro, pueblo esencialmente minero, cuya economía gira aún en gran parte, en torno a la explotación de minerales.

go venía el saco, más viejo que cien años y engrasado por groseros remiendos—en veces uno encima de otro—que ponían remedio a los estragos de la "copajira" en el desventurado saco; en seguida, el pantalón de jerga, también remendado con perseverancia, cuyas extremidades iban embudadas en las gruesas medias de "cayoto" que usaba el trabajador; llegando a los pies, finalmente, los "ppolchos", especie de abarcas rudimentarias de duro cuero sin curtir, que el minero sujetaba por el empeine y los tobillos con tiras también de cuero casi siempre, que hacía pasar por agujeros practicados en los bordes del "ppolko", con lo que los pies quedaban como embalsados en el singular indumento. Además, para el interior de la mina, disponía nuestro minero de antaño de un gran pedazo de cuero semejante al del "ppolko", era la "suchuna", que sujeta a la cintura, caía por detrás cubriéndole las posaderas para servirle de resguardo en casos en los que tenía que recorrer en posición sentada, por los pasos angostos o desizarse cuesta abajo de las pendientes de los socavones. Otros complementos inseparables de esta indumentaria, hoy desaparecidos, eran el "mechero", que primitivamente ardía con sebo y después con el apresto carburo; la botella de té, y la "chuspa"—sustituida a veces por una especie de escarcela—para la coca y la "llujita". Cuando este astroso y humilde minero iba camino de la mina, llevaba siquiera

la cara lavada, pero cuando eban de regreso del trabajo exhalaba la figura de un desenterrado si no de un exhumado—en el otro cubierto como con una máscara de roña y con una de las narices acusadamente deformada el tumor artificial a causa "acullico" en la boca—¿Cómo vivían en su casa este singular personaje? ¿Cómo vivían a su lado su mujer y sus hijos?...

Tal la apatía del "kjoye" que conocimos en la ya lejana época de nuestra niñez y aún de nuestra adolescencia. Encomparado el minero de nuestros días exclusivamente, una figura más reluciente sombrero "guardabata" provisto de lámpara a batería y su saco impermeable, sus guantes de trabajo y botas de goma. "loko" al "guardatojo"; "ppolko" a las botas de goma. Por lo visto, los tiempos han cambiado; no obstante, lo que es cierto es que los tiempos no han cambiado mucho. No negaremos, sin embargo, que en este aspecto los trabajadores mineros de hoy tienen algunas ventajas más que ellos, pero esas ventajas o mé-

(Pasa a la pág. 10)

PRESENCIA

Segunda Sección

en Homenaje a Oruro

12 Páginas

La Paz, Bolivia, lunes 10 de febrero de 1969.



Las obras de beneficio colectivo, no siempre esperan la ayuda de las autoridades. La iniciativa y trabajo de los vecinos, especialmente de los barrios llamados marginales, mejora el aspecto de la ciudad.

Primer concurso nacional del cuento folklórico

Oruro, 9 (PRESENCIA).—El Comité Departamental de Etnografía y Cultura, dependiente del Ministerio de Cultura, Información y Turismo, "con objeto de incentivar la producción literaria de cuentistas y narradores", ha convocado al Primer Concurso Nacional de Cuento Folklórico, en homenaje a las efemérides del Departamento de Oruro y a la celebración de su fastuoso carnaval.

Las bases son:

Primero.—Podrán intervenir todos los estantes y habitantes del país, dedicados al cultivo del cuento, la narración y el relato folklórico.

Segundo.—El tema será necesariamente folklórico o relacionado con la festividad del Carnaval de Oruro.

Tercera.—Los trabajos no podrán exceder de diez carillas, tamaño oficio, a renglón saltado. Deben ser presentados en tres ejemplares, escritos a máquina, indicándose, además, su fuente de origen, con seudónimo y en so-

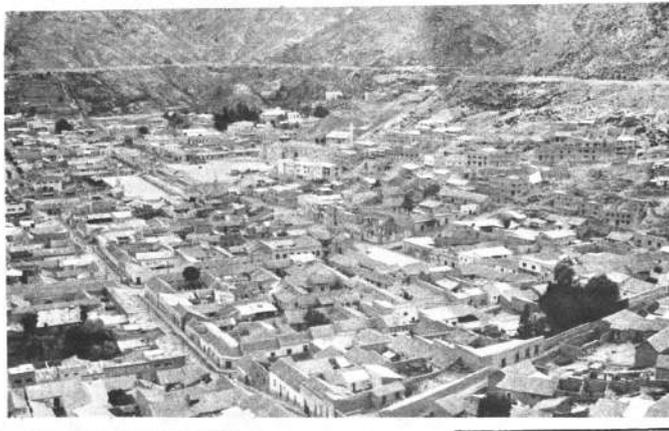
bre aparte, la identidad del autor, hasta el 28 de Febrero del presente año.

Cuarta.—Se otorgarán los siguientes premios: Primero, "Máscara de plata"; Segundo, "recompensa pecuniaria"; Tercero, "Diploma de Honor y recompensa pecuniaria"; Cuarto, "Diploma de Honor y recompensa pecuniaria"; Quinto, "Los trabajos premiados y todos los que el Jurado juzgue convenientes, serán publicados en un libro, bajo las ediciones "Comité Departamental de Etnografía y Folklore".

Sexta.—El Jurado no podrá declarar de ninguna manera, desierto el Concurso, por su naturaleza.

Séptima.—El Comité designará un Jurado Especial, formado por distinguidos intelectuales e investigadores de nuestro medio.

Octava.—Cualquier punto no estipulado en la presente convocatoria, será resuelto entre el Jurado y el Director del Comité.



Una vista del sector Oeste de la ciudad de Oruro. La falta de espacio ha determinado la construcción de casas invada las mismas faldas de los cerros. Al fondo, junto a la gigantesca cruz, el venerado templo de la Virgen del Socavón y más abajo, la Avenida Cívica. En estos dos lugares, se desarrolla la mayoría de los actos públicos de los orureños.

El pueblo Uru y el idioma puquina

Por Félix Velasco Terán

EL HOMBRE AMERICANO. Desentrañar el misterio que rodea a los primeros habitantes del tiempo inmemorial que corresponde a la era prehistórica; período del que no hay rastro cierto para establecer la antigüedad y los comienzos de la historia que conduce su nebulosa con las sombras de lo desconocido, ha sido objeto de constantes investigaciones y desde diversos puntos de vista que los hombres de ciencia hubieran llegado a ponerse de acuerdo al respecto, ni de remotas culturas de América y particularmente de los primeros humanos que poblaron el territorio boliviano, el Kollasuyo.

Tratándose de un ensayo histórico sobre el pueblo Uru y su idioma, abordaremos el tema desde el punto de vista de interés general y apoyándonos en la doctrina, la hipótesis, la conjetura; también revisando antecedentes sobre el pasado del hombre americano, la área donde se asentaron los Urus y los Chipayas que son la raza más antigua de América y se supone que corresponde a la primera inmigración.

Estudios arqueológicos, antropológicos y etnológicos realizados por misiones extranjeras y nacionales refieren la existencia de semejanzas de tipos humanos y culturales en varios aspectos con los pueblos del Asia y Australia, con los polinesios, conocidos por sus tradiciones históricas a quienes no les amedrentaba las grandes travesías durante sus correrías en el mar, el viaje que realizaban entre Tahití y Hawai y la América. De ahí que para explicar por ejemplo, la presencia de los supuestos elementos raciales o lingüísticos australianos u oceánicos en América solo queda entonces el recurso de suponer que en la época de la emigración del hombre a este continente, ascendientes oparientes de las razas que más tarde poblaron Oceanía, vivían todavía, en el continente asiático y que tomaron parte en un movimiento migratorio a América.

EL PUEBLO URU

Los Urus que son los precursores de los aymaras y de la civilización incaica están considerados como uno de los pobladores más antiguos y protagonistas en el escenario del Kollasuyo, anteriores incluso al pueblo Chipaya. Augusto Guzmán refiriéndose a ellos dice: "Habitaron los Urus en las riberas y en las islas de los lagos Titicaca y Poopó así como en las márgenes del río Desaguadero que los comunica. La yerma meseta de los Andes era para ellos un desierto castigado por el frío y el viento bajo un claro cielo de rutilante sol. Buscaban agua para vivir y vivieron desmenuados de la pesca y de la caza comiendo carne cruda, sin practicar cultivo alguno, flotando en las aguas sobre balsas de totora o refugiándose, entre los mismos totorales, como animales lacustres". "Más tarde al contacto de pueblos más evolucionados que formaron la comunidad colla, protegieron sus cuerpos con pieles; domesticaron animales, cultivaron la tierra para alimentarse, usaron el fuego y por último construyeron viviendas en forma de horno, como la de los esquimales". Finalmente hablando de los chipayas dice: "En la multitud de grupos humanos que medran sobre el vasto suelo collavino, después de los Urus son por su importancia, los chipas o chipayas, nación coetánea y tal vez hermana de aquellos".

Muchos escritores incurrir en error sosteniendo puntos de vista totalmente equivocados por falta de estudios serios y de investigaciones objetivas y científicas, llegando a exageraciones a veces y hasta falseando los hechos del pasado. Resulta también que algunos escritores suelen copiarse entre ellos en sus escritos antes que investigar personalmente o trasladarse al mismo terreno o examinar lo que otros ya observaron en la mayor de las veces refieren a bibliografía pasada, escribiendo libros sobre arqueología, razas y sus orígenes y distinciones antropológicas sin haberlos comprobado ni usado el método de Proca, limitándose a simples afirmaciones.

Así pasa con los Urus a quienes nos presentan como a una tribu abominable, completamente salvaje, de seres inferiores de estupidéz solo comparable a animales. De los relatos e informaciones recogidos por los cronistas de la época de la conquista y de las tradiciones folklóricas se ha demostrado que los Urus y Chipayas en efecto son los habitantes primitivos y los verdaderos autóctonos que constituyen una nación pacífica y tranquila que en remotos tiempos poblaban las orillas e islas del gran lago mar adentro.

Se de las últimas informaciones que se conocen sobre la cultura Uru basadas en investigaciones científicas la mayoría de los escritores coinciden indicando que los urus o puquinas no eran sino una de las fracciones más importantes en que se dividió la raza de los arawacas amazónicos que son los creadores de una cultura original, cuyas huellas señalan su presencia en un extenso escenario geográfico en las regiones interandina y cisandina alplánica mucho antes de que se desarrollaran en estos mismos lugares, culturas superiores.

De los trabajos de Billingham, de Kühne, de Basadre y sobre todo de Max Uhle y de Polo sabemos que los Urus han estado diseminados sobre todo el curso del Desaguadero (río que une el Titicaca con el lago Poopó), ocupando también la isla de Panza, situada en este último lago dentro del Dpto. de Oruro.

Durante centenares de años recorrieron los lagos y ríos del extenso altiplano interandino dedicados en un principio a la caza y a la pesca de aves acuáticas siendo expertos y hábiles navegantes, pues manejaban con singular destreza sus balsas, sus embarcaciones rudimentarias que ellos mismos construían con la paja de totora, material que abunda en tupidos bosques orillales del Desaguadero y en los lagos Titicaca y Aullagas.

Los testimonios de Acosta, de Herrera, de Balboa, de Matienzo, López de Velasco y otros, prueban que en el instante de la conquista o poco tiempo después, los urus habitaban el contorno y las islas del lago Titicaca y Copacabana. Los urus formaban igualmente el elemento étnico más importante de la Provincia Paria, cuyos principales centros eran Paria o Challaquito, Toledo, Coa, Urmiri, Capinota y por el Sud, como lo suponía ya desde 1894, existían urus en la Provincia Lipiz al lado de cuatro mil aymaras reunidos en los centros de Colcha, Chuquilla, etc.

Posteriormente investigaciones científicas refieren igualmente que en el momento del descubrimiento, los urus estaban diseminados sobre el altiplano boliviano en medio de las poblaciones aymaras y en el área de toda la inmensa hoya cerrada formada por el Lago Titicaca, el lago Poopó, el lago Copacabana y el Salar de Uyuni, por lo que nos creemos autorizados a pensar con Uhle que ellos representan los restos de una población aborigen que ocupaba primitivamente el altiplano boliviano y peruano desde el Norte del Lago Titicaca, hasta la frontera Argentina a todo lo largo de una especie de un verdadero rosario de lagunas, como se dice, de las que algunas existen todavía y otras se han desecado, llegando inclusive hasta la población de Atacama en territorio chileno conforme evidencian algunos documentos que se conservan en los archivos de Potosí y en los de Toledo y en algunos informes elevados al Virrey del Perú.

Boman es el primero que ha admitido la hipótesis de un parentesco de estos urus andinos con las tribus del mismo nombre que ocupaban en otro tiempo el Litoral del Pacífico con los Changos que habitaban en la costa chilena. Por lo que aceptamos igualmente esta hipótesis y esta manera de pensar y ver, por cuanto que ha sido recogido por Santa Cruz, Cuneo, Vidal y Max Uhle y que fuera de los argumentos etnográficos, lingüísticos y toponímicos dados por estos sabios la demostración de la inmensa extensión de los urus en los Andes permite también comprender perfectamente cómo ellos pudieron ganar la re-

gión costera. Una parte abarcó la jurisdicción de Arequipa del Perú, otros estaban establecidos a lo largo de la costa Pisagua e Iquique de Chile y más al Sud una pequeña colonia ocupaban los alrededores de Cobiá, identificándose verdaderamente con los referidos Changos de la región.

EL IDIOMA PUQUINA

Antes de probar por la toponimia y la onomástica, la lengua puquina se habló durante centenares de años en el inmenso sector arqueológico arequipeño del Perú, conviene conocer la identidad y diferencia, si es que lo hay o que existe entre los vocablos Uru y Puquina. Para Arturo Posnansky nada tiene que ver la lengua uru con la puquina, que es completamente distinta y sus restos y aún en época reciente, se conservaron por Pucaráni, donde religiosos mercedarios tuvieron, no hace muchos años, un convento, en el que se cultivaba aquella lengua.

El nombre de la lengua uru no figuraba entre las tres lenguas

generales usadas en el Imperio de los Incas, el de los kechuanos, los aymaras y del yunka-mochica el puquina. Por lo que se supone que el puquina podría ser no otra cosa que la lengua de los urus, hecho que ha sido admitido por Markham, Tschudi, Leonardo Villar, Britón y otros.

Se pensó que los Urus y Puquinas eran dos culturas y con sus idiomas también diferentes tal como Garcilaso de la Vega sostenía al referirse a ellos por separado, empero se estableció que esa manera de pensar no tenía fundamento, además hecha la comprobación de los documentos que se tuvo sobre la lengua puquina y de los urus se evidenció la semejanza de los mismos, resultando los puquinas nada más que una tribu de los urus.

Fue el sabio francés Raul de la Grasserie quien demostró la identidad del uru con el puquina y le sigieron después, otros hombres de ciencia quienes sostuvieron con calor y entusiasmo que el idioma de los urus no era otro que el puquina, del que hacían mención es-

pecial los escritores españoles o viejos cronistas hispanos. Paul Rivet insigne filólogo francés, escudado por Crequi-Montfort, estudió a fondo todas las lenguas de la gran familia arawac, logrando conocer dichos idiomas bajo el aspecto gramático, lexicográfico y morfológico hasta lograr clasificar en tres grupos principales, como sigue:

1.- El grupo boliviano pre-andino, que comprende el Kampa, Piñiro, el Cunba del Jurúa, el Kusileneri, el Kanamaré, el Inapari, el Maniteri, el Ipuriná y el Marawua;

2.- El grupo boliviano, que comprende el Moxo, el Baure, el Pañuka, el Muchoxone y el Paikoneka;

3.- El grupo denominado amazónico septentrional, ordenado así: a) La mayor parte de los dialectos arawacas del río Negro, del Alto Orinoco y del Yapurá; b) Los del río Xingú; c) Geagiro; d) El Pressi-Saraveka.

Rivet, refiriéndose a las diferencias que existen entre los idiomas arawacas y el uru, dice lo siguiente:

(Pasa a la página 8)



Niño descendiente de los primitivos Uru, para quien el idioma puquina, comienza a tener dificultades, en cuanto a su pureza.

GLORIA A PAGADOR

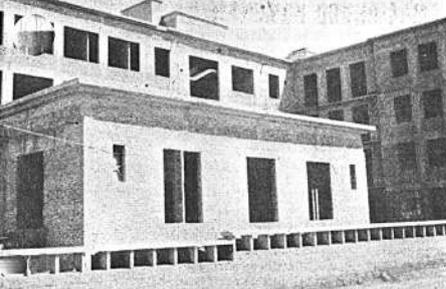
PROGRESO Y BIENESTAR PARA SU PUEBLO



COMPAÑIA BOLIVIANA DE ENERGIA ELECTRICA

LA LLAVE DE LA VIDA MODERNA

Constancio "Quirquincho" Kilowatt



El inconcluso Hospital Obrero, dependiente de la CNSS, cuya terminación es otro de los anhelos que alienta el pueblo de Oruro.

El problema lechero en Oruro

En varias reuniones y mesas redondas de carácter técnico tanto en lo nacional como en lo regional se han enfocado problemas alimenticios y también el lechero. Este problema se lo ha planteado con el propósito de darle solución en regiones susceptibles de resultados beneficiosos a corto plazo, ya que en dichas zonas (Cochabamba - Santa Cruz - Sucre - Tarija) con abundantes pastos y climas benignos hay seguridad de éxito; pero no así en el departamento boliviano donde hay factores limitantes que necesitamos encararlos en su integridad.

necesitan no leche completa, pero sí vitaminizada y con menos cantidad de grasa.

Este problema de magnitud se soslayó mediante la distribución de leche en polvo (Care) de dudosa calidad que ha beneficiado a persona y grupos de personas y no a la población en general.

Es de pueblos vencidos vivir gracias a las dádivas de otros pueblos, si aquéllos tienen todas las condiciones y factores para producir sus alimentos. Es tiempo de que todos sin excepción, tanto técnicos, propietarios grandes y pequeños; campesinos y población en general nos aboquemos a la solución del problema lechero. Planteado éste, Oruro, como todas las demás ciudades del país tiene derecho a ser suministrada de leche fresca, abundante y barata.

Para ello existen dos soluciones bien definidas, son los técnicos y sus autoridades los encargados de abordarlas con la ineludible

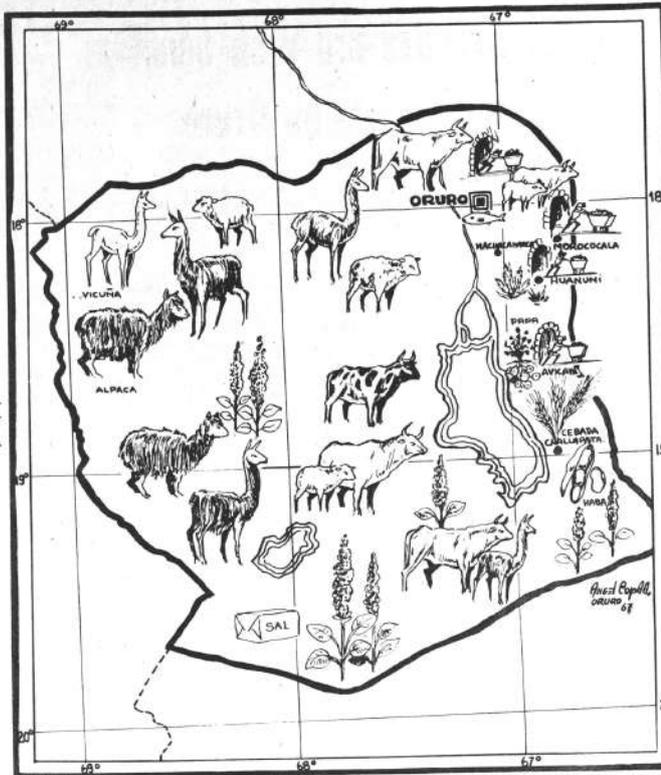
obligación de dar feliz término. Una es el suministro de leche fresca desde lugares donde su producción es fácil. Valle de Cochabamba y tal vez Sucre. El traslado se lo haría en carros tanque y refrigerados. El estudio y su realización deben encararlos también los economistas ya que las distancias al lugar de consumo influyen en la elevación del precio del producto.

Cabe mencionar que la Central de leche PII no trabaja, actualmente a toda su capacidad (40.000 lts. diarios) ni el valle es capaz de aumentar su producción por el fenómeno del minifundio.

La otra solución y la más conveniente para el Departamento de Oruro y la ciudad es crear el Cinturón lechero. Toda ciudad de muchos habitantes tiene en su periferia tambos lecheros que suministran leche fresca. Igualmente se puede planificar en la ciudad de Oruro y con buenos resultados. Para ello contamos con áreas susceptibles de incorporar de inmediato a la siembra de pastos forrajeros ya sea en secano o bajo riego. Asimismo la producción lechera podrá ser económica ya que actualmente existen dos fundos o granjas que son Huancaroma y Saca-Saca, con producciones de 500 lts. y 200 lts. respectivamente.

GRANJAS EN PRODUCCION.

Huancaroma	50 ⁰ lts. diarios de leche con	300 Has. alfa-alfa.
Saca-Saca	200 lts. diarios con	50 Hs. de alfa-alfa.
Condoriri (U.T.O.)	60 lts.	15 Hs. de alfa-alfa.
Total	760 lts. diarios	365 Hs. de alfa-alfa.



FUNDOS CON ALFA-ALFA SIN PRODUCCION LECHERA.

Cayhuasi	80 Hs. de Alfa-alfa
Guallelapi (en secano)	40 Hs. " "
Tacagua	300 Hs. " "
Pazña	30 Hs. " "
Chauquilla	20 Hs. " "
Cotochullpa	25 Hs. " "
Obrajes	15 Hs. " "
Otros lugares	20 Hs. " "
Total su p. sembradas	530 Hs. " "

Todos estos fundos con alfa-alfares se dedican, actualmente, a la crianza de ovinos. Tienen en su mayoría excedentes de forrajes que (paradojas de nuestro país) se venden al Valle de Cochabamba en forma de harina o heno prensado. Oruro, por el momento, necesita para su población 40.000 lts. de leche fresca y barata. Cabe preguntarse. ¿Se puede producir? La res-

puesta es afirmativa. Las experiencias demuestran que las periferias de praderas artificiales se pueden aumentar indefinidamente ya sea en secano y en surco bajo riego con probabilidades de éxito seguro. Desde ya a las propiedades tienen alfa-alfares, sin ánimo de producción láctea; deben suministrarse mediante una planificación racional y técnica.

ENGELS, MERKEL Y CIA BOLIVIA S.A.

Sucursal Oruro Bolivar 4230 - Telefono 51305 - Casilla 623



QUE EL PROGRESO INDUSTRIAL Y BIENESTAR ECONOMICO LLEGUEN A ORURO PARA SACARLO DE SU POSTRACION ES NUESTRO MEJOR DESEO.

Oruro, 10 de Febrero de 1969.



Pabladores urus del lago Poopó, considerados como los primeros habitantes de esta parte del país.

CINE TEATRO GRAN REX

ADOLFO MIER 540. TELEF. 51720. CASILLA 366



LA SALA QUE SE DISTINGUE POR OFRECER LOS MEJORES ESPECTACULOS, COMODIDAD Y DEFERENTE ATENCION AL PUBLICO ESPECTADOR

SALUDA CON RESPETO Y CIVISMO EL ANIVERSARIO DEPARTAMENTAL DEL 10 DE FEBRERO Y HACE VOTOS POR QUE ORURO SUPERE SUS DIFICULTADES Y PROBLEMAS EN EL PLAZO MAS BREVE.

FINDEL SOCIEDAD LIMITADA FUNDADA EN 1884



EN ESTA EXTRAORDINARIA FECHA HACEMOS LOS MAS FERVIENTES VOTOS PARA QUE ORURO Y LOS ORUREÑOS INGRESEN EN UN MEJOR FUTURO TAL COMO LO MERECE ESTE PUEBLO TAN TENAZ Y LABORIOSO.

!!GLORIA AL 10 DE FEBRERO!! FERRETERIA EN GENERAL, MATERIAL PARA MINAS Y CONSTRUCCION.

Oficinas y Almacenes: Avenida PAGADOR 1491, esq. Adolfo Mier Casilla de Correo No. 50. Teléfono 50520

ALMACENES "EL COLOSO"

Riveros y C^o

Importadores - Representantes Casilla 79 - Cables "Riverco" Teléfono 51545 - 6 de Octubre 1570

Distribuidores exclusivos de la afamada línea de artículos "TOSHIBA"

SALUDAMOS EL 138 ANIVERSARIO DE ORURO Y RENDIMOS EMOCIONADO HOMENAJE A LOS PATRIOTAS SEBASTIAN PAGADOR Y LADISLAO CABRERA.

FABRICA DE METALICOS BOLIVIA "FAMEBO"

Casilla 79 - Cables Famebo - Teléfonos 50219 - Bolívar 595.



Catres cromados y pintados al Duco. Catres cuja Catres gemelos Catres para hospici Cunos para bebés

Muebles para comedor Muebles para hall Muebles para bar Muebles para cocina Mesas de noche Andadores para bebés

Venta a precios especiales a sindicatos y comerciantes minoristas.

"LA PORTEÑA"

De Humberto Rocha.



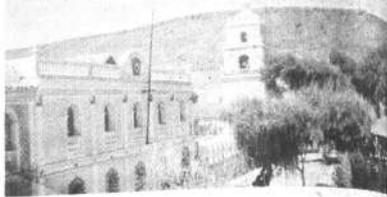
Contribuye al urbanismo de Oruro, con su moderno y amplio edificio, sumándose así, en este 10 DE FEBRERO a los que trabajan por el progreso de la tierra de Pagador, en forma efectiva y decidida.

El lago Uru-uru y su benéfica influencia en Oruro

Crece el interés por el Carnaval de Oruro



Salinas, capital de la provincia Ladislao Cabrera, constituye un oasis en el altiplano boliviano. Sus tierras son aptas para el cultivo de la quinua.



Un aspecto de la plaza principal de Salinas, capital de la provincia Ladislao Cabrera del departamento de Oruro.

Oruro (PRESENCIA).- A ocho kilómetros al sur de la ciudad, se encuentra una gran porción de agua que recibe, indistintamente el denominativo de Lago del Milagro o Uru-Uru. Su aparición no es de hace mucho tiempo. Hace unos diez años, su existencia era ignorada y nadie podía pensar que iba a convertirse en un centro de poderosa influencia en la economía, diversión, alimentación y clima de Oruro. Ahora, está ligada de tal modo a la vida de esta ciudad altiplánica, que su conservación es motivo de honda preocupación a tal punto que se ha tenido que formar un Comité de Defensa.

La aparición del lago y con él del pejerrey virtualmente ha revolucionado la alimentación de los orureños, enriqueciéndola con una carne rica en proteínas y fósforo que antes de ahora ni remotamente tenía posibilidad de incluir a su no muy balanceada dieta. Suplicio dos pesos bolivianos el kilo, pone al alcance de los hogares mas modestos el pejerrey. Asimismo, ha dado lugar a la aparición de una actividad desconocida hasta hace poco en Oruro: la pesca, pero no solamente deportiva, sino industrial, tanto que a la fecha, existen varias cooperativas de pescadores aparte de gente, que por su cuenta y generalmente en forma clandestina incursiona en esta industria.

Mientras se cristalizan esas apreciaciones, dentro de las cuales se incluyen planes para erigir fábricas para envasar pescado, por ahora, el exquisito pejerrey que se reproduce en el Lago del Milagro,

ha dejado de ser manjar de pocos para convertirse en plato de todos y cuyas delicias son gustadas y en grandes cantidades por varias ciudades, entre ellas La Paz, donde no es raro ver el cartelito que ofrece pejerrey de Oruro, cuyo sabor no es superada por ningún otro pescado similar de otras partes.



Las serenas y griseáceas aguas del Lago del Milagro o Uru-Uru, constituyen un emporio potencial de riqueza ilimitada para Oruro y una fuente de sana distracción y práctica deportiva para los aficionados a la pesca y a la navegación.

El lago Uru-Uru, asimismo, ha dado lugar a la práctica de un deporte no muy común y hasta exótico para esta región del altiplano; la navegación. Ahora existen varias flotillas de botes y pequeñas embarcaciones de todo tipo, que van desde las de vela y remo, hasta las de motor, cuyas quillas surcan las aguas, desde tempranas horas, principalmente los domingos, constituyendo una diversión que se está popularizando rápidamente.

En cuanto a su influencia en el clima de Oruro, expertos y aficionados, coinciden en señalar que es evidente y que su acción se puede calificar de benéfica, porque atempera los rigores del frío, aparte de que contribuye a mantener un mayor grado de humedad que favorece al desarrollo de la vegetación la misma que, en sus márgenes es abundante, dando origen al crecimiento de diversas especies de la fauna lacustre, entre las que sobresalen los patos y las parihuanas o flamencos, estas últimas que son también objeto de caza despiadada debido a que son muy apreciadas en el exterior, especialmente en los Estados Unidos.

Mucha de la labor que se hace en pro del Lago del Milagro, se debe a su Comité de Defensa, entidad fundada en el segundo semestre de 1966 "para la promoción permanente de la fauna", además de fomentar su atracción como medio de una sana distracción. El general Amado Prudenicio, comandante de la Segunda División de Ejército actual Presidente del mencionado Comité sostiene que esta organización actualmente cumple una acción pasiva, por haber pasado a depender de la Prefectura del Departamento, la mayor parte de las actividades tendientes a resguardar el lago, debido a que cuenta con personal técnico suficiente.

En estos tres últimos años, el Comité dispuso entera y permanentemente de tropas, clases y oficiales del Comando de la Segunda División de Ejército para ejercer un control adecuado, como para destinarlos a trabajos materiales de diversa índole. Entre sus mejores actividades se citan la formación de cooperativas de pescadores, la canalización del embarcadero, control en la época de veda y el destacamento de una fracción de la Fuerza Naval, aunque esta "lamentablemente, no cumplió con su deber por falta

ORURO, 9 (PRESENCIA). - "Existe inusitado interés por las fiestas del tradicional carnaval orureño. Tanto los conjuntos folklóricos, como otras entidades, oficiales y privadas que están cooperando de muy buena voluntad, en su organización, con el Departamento de Extensión Cultural de la Municipalidad", dijo a PRESENCIA, la directora de esta dependencia comunal, señora Nelly Vázquez de Nava.

Agregó que se encuentra virtualmente terminado el programa, que ya se halla aprobado y que, oportunamente, será dado a conocer. Actualmente se halla en pleno funcionamiento, una Oficina de Informaciones y Registro, donde los turistas, tanto extranjeros como del interior del país, puedan requerir la información que precisen. En esta misma oficina, se llevará

de responsabilidad de sus conductores" determinando el retorno a su base.

Ultimamente, esta entidad, los servicios técnicos de la Prefectura del Departamento y varias personas particulares, trabajando de consuno, lograron evitar la desecación del lago, como consecuencia del desvío de la corriente del río Desaguadero y de la prolongada sequía. La obra más importante para controlar el nivel del lago, constituye el dique de Kempara que actualmente, se encuentra en plena labor. También se levantó un terrapién, en una extensión de 500 metros, cerca del paso Cavari, sector Machacamarca con objeto siempre de evitar cualquier fuga de agua.

Dentro de las medidas de protección del lago y de su fauna, figura igualmente la puesta en vigencia, desde el primer semestre de este año, de un Reglamento de Caza y Pesca "para velar constantemente por la conservación de los recursos naturales renovables del Departamento y ante la constante y sistemática destrucción de las especies que componen la fauna lacustre y aledaña a la cuenca del lago Uru-Uru y demás cuerpos de agua". Esta labor correspondió a la Prefectura del Departamento en coordinación con la División Forestal, Caza y Pesca dependiente del Ministerio de Agricultura.

Toda esta inquietud, hace prever que esa magnífica masa de agua, continuará proporcionando alimentos y diversión a los orureños, además de mejorar su clima,

un control minucioso de los visitantes que lleguen, para lo que los propietarios de hoteles, alojamientos y demás locales similares, deben hacer llegar las listas correspondientes.

Por otra parte, como en años anteriores, un cuerpo de guías y cicerones, estará a disposición de los turistas, para explicarles las diversas facetas de este fastuoso acontecimiento folklórico. Los guías siguieron un curso intensivo sobre Culturología Orureña, que duró alrededor de cuatro meses.

También se comunicó que, hasta la fecha, 28 conjuntos folklóricos de los cuales seis son del interior, se han inscrito para participar tanto en la "entrada" del día sábado, como en el curso del día siguiente. En el Departamento de Cultura, se tiene por seguro que la cantidad de conjuntos, ascenderá a 35, por lo menos. También se ha anunciado la aparición de dos nuevos grupos folklóricos.

Hoy domingo se verificó el último "convite" de las comparsas, tradicional ceremonia en la que los conjuntos asisten, con sus trajes de ensayo, a la iglesia de la Virgen del Socavón, en cuyo honor bailan, para reafirmar su promesa de rendir homenaje a la sagrada imagen y los bailarines nuevos, se comprometen a bailar, por lo menos, durante tres años seguidos.

EMPRESA CONSTRUCTORA JOSE LUIS OSSIO

Oruro: Hotel Prefectural Casilla 471
Teléfono 50600

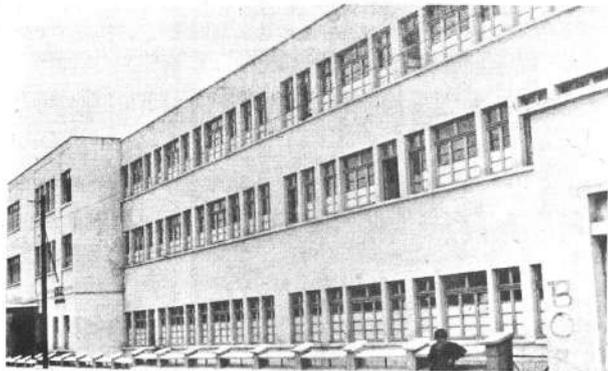
NOS ASOCIAMOS AL ACONTECIMIENTO DEPARTAMENTAL DEL 10 DE FEBRERO CON EL FIRME PROPOSITO DE COOPERAR A SU PROGRESO URBANO PONIENDO NUESTROS CONOCIMIENTOS AL SERVICIO DE QUIENES LO SOLICITEN.

LA CNSS DE ORURO RINDE SU HOMENAJE AL 10 DE FEBRERO

Y lo hace contribuyendo positivamente, en los hechos, al cuidado y mantenimiento de su capital más preciado: el trabajador y su familia. Para esto pone a su disposición sus diversos servicios médicos, asistenciales y sociales, constituidos por todos sus edificios equipados adecuadamente y atendidos por personal especializado y competente.

Toda una compleja maquinaria integrada por profesionales de medicina general y especialidades di-

que aquéllos se corrigen rápidamente. Y, dentro de este marco, los complejos problemas que significan las atenciones en especie y en dinero a una cantidad de asegurados activos y pasivos cada vez mayor, merece también consideración y la práctica de una política de previsión adecuada inclusive con asesoramiento de técnicos extranjeros; tal el caso del Dr. Peter N. Kessler, famoso médico asesor del Gobierno alemán y técnico en reequipamiento y organización



Hospital médico quirúrgico. Uno de los más importantes centros sanitarios de Oruro, puesto al servicio de los asegurados.



Edificio Central de la C.N.S.S., Regional de Oruro.

versas, trabaja día y noche por la salud y seguridad de todos los trabajadores y sus beneficiarios afiliados a la CNSS en el Distrito de Oruro.

Como toda organización de extraordinaria magnitud, la caja Nacional de Seguridad Social, suele tener y tiene verdos y deficiencias en su vida de relación con sus miles de asegurados. Sin embargo, tales factores negativos, resultan pequeños frente a las enormes proyecciones y perspectivas del avance de la Seguridad Social Boliviana, mucho más si

de hospitales, que estuvo en Oruro en julio pasado junto a otros funcionarios de la central de la CNSS.

La cooperación de este técnico fue valiosa en la formulación de planes para la orientación y equipamiento de uno de los nosocomios más completos y modernos que habrá en el país, como lo constituye el Hospital Obrero de Oruro, cuyos trabajos de conclusión ya han sido reanudados y cuya capacidad está calculada para atender las necesidades de más o menos 150 mil habitantes.

Esta obra, principal motivo de preocupación para la CNSS será, una vez cristalizada, el mayor aporte a la salubridad de Oruro y de su laborioso pueblo. En este empeño, la CNSS cuenta con el decidido apoyo del Lic. Edmundo Cortés Artega, Presidente Ejecutivo de la Institución y principal gestor de la nueva dinámica que se ha impuesto a la política de la

seguridad social, del país, en exclusivo beneficio de la clase trabajadora nacional que goza de los beneficios de los seguros sociales y sus medidas asistenciales.

La reiniciación de trabajos de conclusión del Hospital Obrero de Oruro operada en agosto del año pasado tuvo el mérito de "re-

parar", como dijo el actual Presidente Lic. Cortés una injusta y obsecada pretensión de más de una década en la prosecución de una obra social y sanitaria de inexcusable y vital importancia para el pueblo de esta rico y noble girón patrio". Este planteamiento enfático ha sido ampliamente respaldado por el Excmo. Sr. Presidente de la Re-

pública, Gral. Yenhé Barrientos Ortuño, a través de su digno representante el Cnl. Francisco Barrero, Prefecto del Departamento porque concilia con los planes y objetivos de su alta política de desarrollo nacional.

El Hospital Obrero, una vez concluido, tendrá capacidad más o menos para 200 camas. Sus instalaciones estarán equipadas con moderno instrumental médico quirúrgico importado especialmente para satisfacer los requere-

tas expedidas varían de 500 diariamente. En los centros hospitalarios, incluyendo el copulmonar, las camas están puestas en una proporción que varía del 70 al 100 por ciento de su capacidad.

El cuerpo médico se está en prestar sus servicios profesionales en mejores condiciones cualitativa y cuantitativa, se a algunas deficiencias materiales.

En lo administrativo, se ha operado la moralización funcio-



El Lic. Edmundo Cortés A., Presidente Ejecutivo de la C.N.S.S. recibe una medalla de oro de reconocimiento al mérito en el nuevo dinamismo impuesto a la Seguridad Social en Oruro con la reiniciación de los trabajos del Hospital Obrero.



El Lic. Quintín Zeballos V., Administrador Regional de la C.N.S.S. durante la reiniciación de los trabajos del Hospital Obrero. A su izquierda el Prefecto del Departamento Coronel Francisco Barrero.

cimientos de un nosocomio moderno. Aquí se centralizarán todos los servicios que actualmente presta la CNSS de Oruro, con el Hospital Médico Quirúrgico, Centro Materno Infantil, Hospital Pédiatrico y Policlínico.

La importancia de los servicios médicos de la CNSS de Oruro se refleja a través de las siguientes cifras referidas a consultas Policlínicas: Las consultas en el Policlínico varían de 150 a 180 casos diariamente. Las re-

y en lo financiero se ha basado a la Institución.

Es así que la CNSS, como promotora y administradora de la seguridad social, se supera constantemente y orienta todos sus esfuerzos para servir mejor a la población asegurada, y en este 10 de febrero se reanuda con mayor impulso esta noble tarea de servicio social bien de Oruro.

Lic. Quintín Zeballos V. Oruro, 10 de Febrero de 1968

Personajes y barrios populares de Oruro en los años que no volverán

Por

Josap I. Hencia Z.

No voy a empezar estas líneas recordándole al tolerante lector que, por quién y en qué circunstancias fue fundada esta maravillosa Real Villa de San Felipe de Ausonia, ya que, el propósito que me mueve es solamente el de recordar las facetas de bella polifonía con que la gente de antes tropezaba en su diario caminar por las calles bendecidas de nuestra muy amada y milagrosa Virgen de la Socavón.

Si es verdad que a Oruro le dieron lustre y brillo los Notables de arriba, no es menos verdad que también le dieron sabor y gusto los notables de abajo. Es pues, necesario tener en cuenta que el presente no está formado por un solo color, así también los pueblos no están formados por una sola clase de gentes sino por un núcleo heterogéneo que le dan su real valía envolviéndose cada uno en el papel que, el destino les depara. Con esta aclaración y contando siempre con el permiso del benévolo lector me he de permitir hablar de algunos de los muchos personajes que deambulaban por nuestras calles allá por el año 1933 y también algunos sucesos ocurridos en ese entonces.

Alberto.- Un caballero de porte distinguido si no fuera por la pobre indumentaria con que cubría su elevada estatura. De rostro nobilísimo, ojos celestes, nariz aguilena, manos de largos dedos propios de un artista, luenga barba y tocado con un colchón impresionante formado por su propia cabellera castaña. En medio de su pobreza, emanaba de su ser una natural dignidad y respeto. Jamás, nadie hizo mofa de su cabellera acolchonada ni de su ocupación honrada; era aguatero. Sus herramientas, dos latas de gasolina Inca con mangos y colgadas a los extremos de un paño que llevaba en uno de sus hombros al estilo de los colles chinos. Nunca pedía limosna, pan que comía, era pan que lo había ganado con su trabajo. Su vivienda, una sordida cueva allá por la final sud de la calle La Plata. Se decía de él, que era de una familia distinguida y que tocaba piano con el verdadero conocimiento de un artista. Se decía también que Alberto (su apellido, creo que nadie lo supo y si lo sabían, jamás lo hicieron público por respeto a él) decidió llevar la vida que llevaba, a raíz de un contraste amoroso. La verdad, un misterio...

Is... is... is... Agua de la Vidillitaa... is... is... is... Este pregón, todos los días de 6 a 6 se lo escuchaba por todas las calles de Oruro. Era lanzado por una señora casi siempre vestida con pollera y manta negras, tocada con un sombrero de hombre muy usado (locko) y a su espalda cargaba una tinaja con un brebaje preparado por cocción de las flores cambiadas del altar mayor de la Virgen de la Socavón. Su entera persona era muy solicitada para comprarle la infusión que vendía por tutumas - a 5 centavos la tutuma y con yapa - con el nombre de agua de la vidita. Dique era un remedio infalible para los males del corazón y llevaban el milagro propio de todo lo que sale de la casa de la Virgen de la Socavón.

Pum... Pum... Pum... y haciendo corneta con la mano desocupada atacaba sonos muy en boga por aquellos tiempos, otro amigo de chicos y grandes. Este personaje se llamaba así mismo "El Manteca". Su traje, pantalón y capote de soldado, de pequeña estatura pero fuerte y bien proporcionado. Ocupación, acarreador de ollas de comida, agua y lo que sea para las comederas del mercado

Santo Domingo (hoy Fermín López) Diligente y siempre dispuesto a llevar o trasladar si este menester le proporcionaba algún dinero a sus bolsillos repletos de papeles y trovos. Siempre estaba contento llueva o truene, feliz con su ocupación, sencillo y alegre.

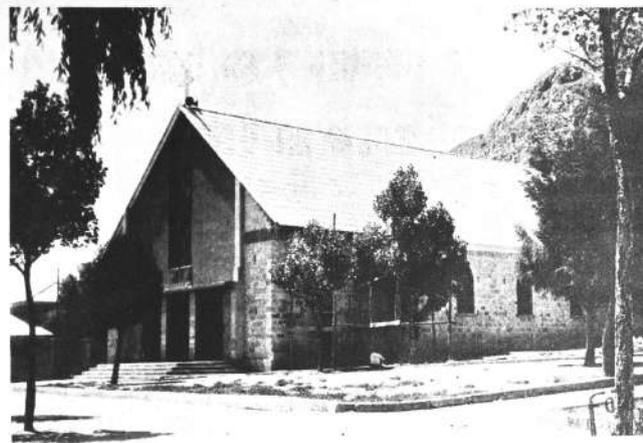
A los niños desmandados o fastidiosos, nada mejor que amenazarlos: "Si no te portas mejor, te hago llevar con el Vizcachá". Este personaje, cuco de grandes y chicos, de regular estatura, flaco, con escasa visión en sus ojos de espesas nubes, con un carácter que Dios me libre, vestía prendas de soldado y llevaba en su mano un bastón de hierro que más le servía como arma ofensiva que para tantear el suelo que pisaba. Cuando se arrimaba a alguna casa a pedir limosna, no lo hacía con humildad, sino en forma imperativa y ¡Guay! de quien no satisfacía su requerimiento. Si no era un bastonazo, era un insulto feroz.

Los niños luego de avistarlo, tomaban la distancia estratégica de rigor y le gritaban "Vizcachaaa... Vizcachaaa..."

El "Vizcachá" entonces con una media vuelta y con el bastón en ristre, acometía a la primera sombra que sus retinas captaban. Si lo encontraba a nadie, arrojaba su bastón a ras del suelo y toque a quien toque su bastón, al "Vizcachá" le importaba un rábano.

Feroz nuestro amigo "Vizcachá".

Resulta casi imposible hablar de Oruro sin mencionar su principal barrio. La Ranchería. Su placita rodeada de casas de un solo piso con una fuente o pila - que entonces así se lo llamaba - en su centro y un galpón a un costado que servía de mercado y puesto de venta para carniceras, verduleras, etc. en el día, servía por las noches para que un enjambre de lokallas y de los otros, jueguen a los cowboys, con chotitas y todo. Uno de los muchachos, Oh! felices tiempos aquellos donde todos vestían pantalones cortos y los juegos eran inocentes - decía, uno de los muchachos, Cupertino, siempre hacía de Tom Mix. Los bandidos que eran muchos nunca podían captarlo para hacerle declarar dónde estaba enterrado el "tesoro". La agilidad de nuestro Tom Mix, le permitía escurrirse de sus perseguidores trepándose con suma facilidad a los pilares y travesaños del techo de nuestro galpón.



Los Padres Oblatos, residentes en Agua de Castilla, han contribuido con varios edificios a la urbanización de esta zona. Uno de ellos es el templo de líneas modernas, alrededor del cual se congregan los millares de fieles católicos de ese sector densamente poblado.



Agua de Castilla, una zona de gran porvenir. En ella han empezado a edificarse viviendas de tipo moderno. Con el pavimentado de su principal avenida, la "España" su progreso encontrará mejor cauce.

Otras veces, ¡qué partidos de fútbol! realizábamos en la vasta placita, cuarenta contra cuarenta, con pelota de raqueta cuando el partido era fino o con pelota de medias cuando el partido no lo era. Si de ese barrio fue nuestro siempre recordado Jesús Bermudez, también de allí surgió otro de nuestros grandes valores como arquero y que con su concurso

rubricó páginas de gloria a nuestro deporte nacional: V.A.

En este barrio también vivía un otro amigo muy querido por todos los muchachos. Siempre nos ganaba en juegos leales a las "cachinas" o al trompo para "kifetes". Luchito como así se llamaba nuestro amigo si perdíamos todas nuestras cachinas o no teníamos otro trompo de repuesto para

los "kifetes", nos perdíamos una marcada seguridad "kifetes" o al "pique" y bargo. Luchito era ciego. Y así con estas cosas y muchas más, discurrían apuradamente los días y años en nuestra sublime Virgen de la Socavón, que cada 10 de Febrero pone un año más vieja...

Asociación de Mujeres Cristianas Evangélicas

S
O
L
O

CRISTO

S
A
L
V
A

S
A
L
V
A

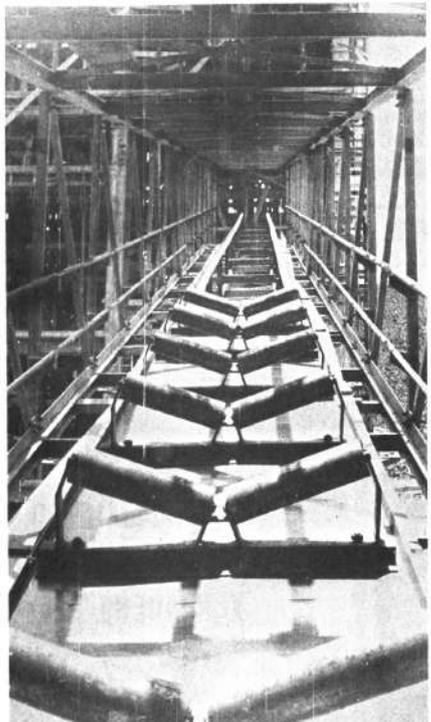
SALUDA
AL DINAMICO PUEBLO DE
ORURO EN SU EFEMERIDES
DEPARTAMENTAL. LE DESEA
BENDICIONES Y PROSPERIDAD
EN NOMBRE DE DIOS

La Directiva A.I.C.E.
Oruro 10 de Febrero de 1.969.

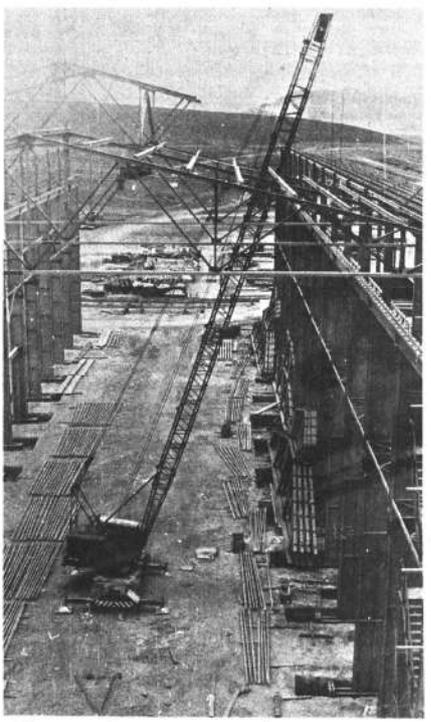
Oruro a la vanguardia de la industrialización

DESDE LOS PRIMEROS MESES DE 1970 LA FUNDICION DE ESTAÑO EN VINTO, ORURO, PROVEERA A LAS INDUSTRIAS DEL MIN-
 7.500 TONELADAS ANUALES DE METAL ELECTROLITICO, DE LA MAYOR PUREZA, Y 700 TONELADAS DE ALEACIONES.
 MILES DE TONELADAS DE EQUIPOS, ESTRUCTURAS METALICAS Y MATERIAL REFRACTARIO, LLEGAN A ORURO DESDE ALE-
 MANIA OCCIDENTAL CONSIGNADOS AL PROYECTO DE LA FUNDICION DE ESTAÑO, INGENIEROS, TECNICOS Y CIENTOS DE OBRE-
 ROS PONEN SOBRE SUS PIES A LA NUEVA INDUSTRIA.
 LA PLANTA QUE ESTA ERIGIENDO EN VINTO LA EMPRESA NACIONAL DE FUNDICIONES, ENAF, ES EL PUNTO DE PARTIDA
 DE UN GRAN COMPLEJO METALURGICO QUE ALCANZARA LOS CIRCUITOS DEL ANTIMONIO, BISMUTO, ZINC, WOLFRAM, COBRE Y
 TODOS LOS MINERALES QUE GRAVITA EN LA ECONOMIA, COMO ASIMISMO LAS INDUSTRIAS COMPLEMENTARIAS DE ACIDO SUL-
 FURICO, ABONOSMTEC.
 PARA BOLIVIA, LA CONSTRUCCION DE FUNDICIONES ES EL EQUIVALENTE DE LA INDUSTRIA PESADA DE OTRAS NACIONES
 Y SIGNIFICA EL INGRESO DEL PAIS A LA TECNOLOGIA MODERNA.

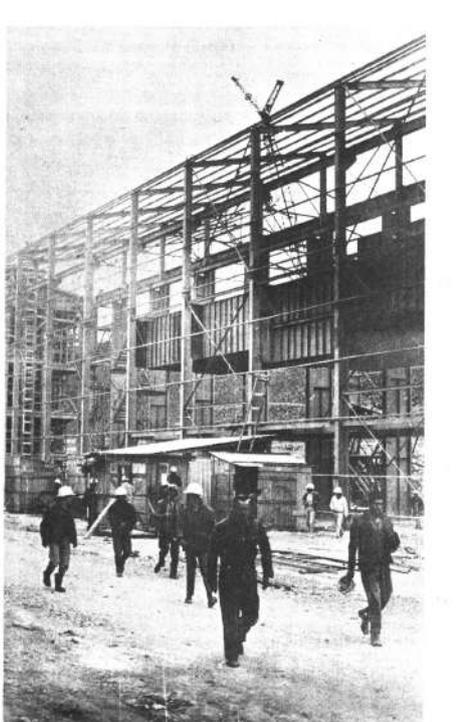
EL ENIVERSARIO DE LA GLORIOSA EPOPEYA ORUREÑA, ENAF REAFIRMA SU DECISION IRREVOCABLE DE TRABAJAR POR LA METALURGIA BOLIVIANA EN LA TIERRA DE SEBASTIAN PAGO



Puente donde funcionará una correa transportadora que unirá el depósito de concentrados con los hornos de tostación.



Gigantesca grúa de una capacidad de 25 toneladas que opera en la instalación de pesadas estructuras metálicas. En la fotografía se puede apreciar lo avanzada que se encuentra la nave de fundición.



Otro aspecto de los trabajos que se están realizando en la instalación de la fundición de estaño.

Capacitación de adultos por radio 'Bolivia'

CETCAR, (Centro Técnico de Capacitación de Adultos por Radio) dirigido por el periodista Mario Guzmán, es un organismo dedicado exclusivamente a la educación de base de "capacitación personal y grupos marginados económica, cultural y socialmente" utilizando medios efectivos como la Prensa Radio.

Grupos organizados" remarca el joven director a tiempo de agregar que "la gente de base, marginada, sólo será promovida cuando verdaderamente conozca sus responsabilidades en la Comunidad y exija sus derechos hasta ahora negados; con participación directa y activa en los problemas buscando sus causas y planteando soluciones".

Los cursos se imparten por un tiempo continuado de 4 meses, una hora diaria y un total de 85; período en el cual aprenden a escribir y leer elementalmente con un resultado hasta ahora satisfactorio por el éxito relativo que se obtuvo en comparación al agobiador y molesto sistema oficial de alfabetización.

Posteriormente se realizan cursos complementarios de tres meses a través del órgano periodístico "Acción" en tamaño tabloide con diferente y adecuada disposición, como lenguaje sencillo, concreto, conceptos claros tipo grande, aplicable a gente de barrios con propósitos de fortalecer las entidades vecinales, haciendo que la gente se de cuenta de la miseria en que se encuentra y tome las riendas de las organizaciones de base.

Los resultados a través de esas experiencias fueron favorables, aunque no muy eficientes por el propósito que se tiene de efectivizar aún más tanto en el tiempo como en el alcance" según declaración de Mario Guzmán, por lo que ese organismo estaría en constante estudio poniendo mayor énfasis en la "concentración" adecuando técnicas modernas a nuestro medio social.

Dos promociones de capacitación elemental y una complementaria se libraron al presente debiendo en el futuro, experimentar nuevas formas de Educación Popular masiva, ya que las existentes "son de tipo tradicionalista" comprenderá no sólo la ciudad sino también el campo, como "obligación de todos los bolivianos".

Los fondos económicos son exclusivos de la Empresa Radial,

fomentado por su Comité Económico, sin aliciente alguno de parte del Gobierno que "pese a ser su función principal no cumplir por motivos obvios". CETCAR cuenta con oficinas propias y con un personal capacitado.

CURSOS

Un primer Curso de Alfabetización se realizó en la zona sud comprendiendo los barrios: Agua de Castilla y Municipal, Uru-Uru, Zamora, Cementerio, Papel Pampa, Tarija Alta, Villa Concepción Walter Khon y Tomás Frías.

Fue imprescindible anteriormente la capacitación de líderes por medio de un cursillo, dentro un período de organización con funcionamiento semanal donde se abordaron temas como el Analfabetismo, lo que es la Alfabetización Marginalidad y Promoción Popu-

lar, el Líder, Solidaridad y Voluntariado, Reclutamiento de Alumnos Organización y Funcionamiento del curso, la Cartilla y técnica de enseñanza e Información sobre la Administración del curso.

41 Centros se formaron en la ciudad y dos en el Campo (Jachuyo). Fue importante un censo de analfabetos levantado directamente por DESEC (Desarrollo Social y Económico) para llevar adelante esta labor.

Posteriormente siguió un curso de Complementación Funcional para los mismos participantes, y otros que tenían necesidad de intensificar y tener mayor solidez en el dominio de la lectura y escritura. El seminario constituyó el material didáctico para este curso. Abarcó la misma zona incluyendo el barrio de San Gerardo.

Los líderes en un cursillo de

10 días concentraron su atención a la situación económica-social del país; los fundamentos de la Educación para Adultos, Alfabetización y su concentración motivación de superación y otros relevantes tópicos.

Finalmente y simultáneo al curso complementario funcional, se organizó un curso elemental ampliando a la zona este de la ciudad. La Unidad Vecinal del Este (UVE) solicitó estos servicios.

El material utilizado en este curso fue la cartilla, cuyo costo fue solventado por cada alumno, en casos excepcionales los líderes pagaron el valor con recuentos adquiridas por cuota de la entidad.

Autoridades educacionales y la población reconoció todo este trabajo desarrollado en tan corto tiempo.



La alfabetización de adultos por radio, iniciada por Radioemisoras "Bolivia", se ha convertido en motivo de permanente atención por parte de las amas de casa de los llamados "barrios marginales".



Con el hijo a cuestas, una joven madre complementa su alfabetización por radio, a través de las lecciones que se publican en el semanario "Acción".



Un grupo de líderes de la zona de "Agua de Castilla", que asiste al Curso de Capacitación Elemental, para luego dirigir la alfabetización por radio.

Oruro en el tiempo

Por Adolfo E. de la Quintana

Oruro, la ciudad minera por antonomasia, la que su misma fundación se debió a la riqueza de sus yacimientos mineralógicos, la que antaño acusaba progreso debido a que las tres principales empresas mineras conducían sus negocios desde la sede misma de sus establecimientos industriales, ahora va quedando como Colquechaca después de la caída de la plata, para convertirse en nada más que en una ciudad que ostenta un título; Capital Industrial de Bolivia. Designación que suena a paradoja porque en Oruro, existen centros de pequeñas industrias que trabajan marginalmente, pese a ser sus productos de calidad indiscutible y que pueden competir con los mejores del exterior inclusive; su comercio que fue el primero en la República, ahora se alimenta del de La Paz, ciudad a la que una gran cantidad de industriales y comerciantes, se fueron atigrados por el absorbente centralismo de una urbe que conforjó la dirección de todas las actividades.

Desde entonces el declinamiento económico de Oruro, se hizo notorio, se paralizó su progreso y su gente quedó circunscrita en las pequeñas minas chicas que se mantienen de milagro, debido a las demasiadas cargas impositivas que tienen que soportar, a parte del despendioso trato que tienen que afrontar al liquidar sus minerales en el Banco Minero de Bolivia, que cobra una regalía superior a la cotización de pizarra, descontando inclusive una escala determinada de porcentajes para la recapitalización de ese organismo que habría sido paralizado por la carencia, como así debe ser, por su insostenible pésima conducción. Pero el industrial minero actual descendiente de los antiguos mitayos, acepta cuanto imposición se le aplica, para inyectar vida a un comercio que fue el primero en la República, ahora se alimenta del de La Paz, ciudad a la que una gran cantidad de industriales y comerciantes, se fueron atigrados por el absorbente centralismo de una urbe que conforjó la dirección de todas las actividades.

por sus calles tan solo, y tomar la ruta que deben seguir a los emporios mineros orureños, que nada dejan para su avance progresivo. Todos los caminos pasan por Oruro y, por singular determinación este pueblo que estaba llamado a un avance de desarrollo superior, no es al presente, sino una precaria estación de tránsito, hacia otros centros más densamente poblados, en los que la actividad económica financiera se efectúa acelerada.

Actualmente Oruro y su gente se han introvertido, nadie se mueve por su progreso y todos se contentan con vivir de los recuerdos de aquel otro tiempo que fue mejor, para señalar con orgullo, con simplista mentalidad, de que la ciudad fue siempre la primera en el uso del teléfono, en cubrir sus calles con asfalto; rosadas épocas que ahora se han nublado en una cerrazón que como afirmamos al principio, pese a las ofertas y los halagos al pueblo, mantenemos un pesimismo cruel, comprobando a diario la decadencia de Oruro, que después de haber sido una de las primeras ciudades de Bolivia, se va trocando en sólo un campamento minero, con toda una vítorosa historia de trabajo, de tesón, de esfuerzo y de progreso en bien de Bolivia.

Todo lo que en Oruro existe todavía, mantiene su directa dependencia de aquella ciudad desde hace más de dos décadas, de ahí que primero comenzaron a abandonar Oruro, las oficinas de la Patiño, Aramayo y Hochschild, y tras ellas los industriales y comerciantes que mantenían relación comercial con las empresas. Oruro, no se entristeció de este desgajarse de los hilones de su economía, que se descargó sobre una cantidad de comerciantes minoristas que luego de hacer fortuna, alzaron también sus carpas y se fueron a radicar a la ciudad que los atrajo como un vértigo, porque en ella cualquier asunto, como la distribución de divisas por ejemplo, en el interregno de 1938 al 1946, se resolvían con mayor perentoriedad, luego que las importaciones también se las tramitaba con mayor celeridad y la demanda de las mercaderías era consistentemente más satisfactoria, por eso despoñamiento paulatino que está sufriendo Oruro, desde aquellos tiempos en los que la ingratitude con la generosidad de la tierra, se iba acentuando debido a la mayor efectividad de las transacciones en La Paz, donde se han concentrado todos los poderes conductores de la economía nacional.

Las minas circunvecinas, en donde los mitayos consumieron sus vidas, continuaron dando su estéril producción, al empuje esforzado de los mineros chicos y, como quiera que el circulante no faltaba en Oruro, la ciudad no sentía la ausencia de los grandes, que alguna vez también se proveían del comercio de Oruro. Pero advino el año 1952, el año llamado de la "revolución nacional", que al nacionalizar las minas y determinar la anarquía en el país, concentró en la llamada Corporación Minera de Bolivia, toda la dirección técnica y financiera de las minas nacionalizadas, estableciendo su sede en la ciudad de La Paz.

FABRICA DE CLAVOS "HERCULES" S.R.L.

Avenida España Esquina Bullaín Agua de Castilla, ORURO

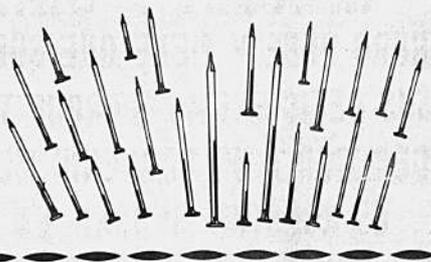
Oficina Ventas: Sucre 369

Casilla 196 - Telf. 50925

Dirección cablegráfica "HERCULDES"

"Un permanente afán de superación nos permite ofrecer clavos de gran calidad y en todas las dimensiones, así cooperamos a la industrialización de Oruro, cuyo futuro ansiamos económicamente fuerte, como eterno homenaje a quienes se inmolaron por la libertad."

1781 - 10 de Febrero - 1969.



Cooperativa de Consumo Trabajadores del Estado Ltda.

TELEGRAMAS: COOPERATIVA TRABAJADORES ESTADO CASILLA 506
TELEFONO 5042 AYACUCHO 849
ORURO - BOLIVIA

Al servicio de sus Asociados desde 1945.- Ofreciendo siempre un surtido de Mercaderías en sus Secciones Abarrotes y Vestuario.

ORUREÑOS! TRABAJEMOS TESONERAMENTE POR EL PROGRESO DE NUESTRA TIERRA ASI HAREMOS RESPONDIDO AL SACRIFICIO DE LOS PATRIOTAS, PAGADOR, RODRIGUEZ, HERRERA Y OTROS QUE OFRENDARON SANGRE GENEROSA POR UNA PATRIA LIBRE.-
ORURO ESTA ALERTA Y VIGILANTE A SUS HORNO DE FUNDICION.-

VIVA EL 10 DE FEBRERO

GLORIA A PAGADOR

Oruro Febrero de 1969.



Humildes mujeres, deseosas de aprender a leer, se congregan junto a un radioreceptor, para conseguir las lecciones que radia CETCAR.

GRANDES SASTRERIAS BARRIENTOS

SALUDA A LA GLORIOSA EFEMERIDES ORUREÑA Y EXHORTA A TODOS LOS HABITANTES DEL ALTIPLANO, DE LA NACION TODA, VELAR POR LAS RIQUEZAS NATURALES DEL PAIS.



Trajes listos para vestir en varios colores y tallas. Para su sección medida dispone de telas importadas y nacionales. Atendido por expertos profesionales.

ORURO COCHABAMBA
Adolfo Mier 602 Santiviáñez 4088
esquina Soria Jalvarro esquina Junín
Teléfono 51520 Teléfono 7439.
Casilla 381.

El carnaval de los barrios en Oruro

Por ALBERTO GUERRA GUTIERREZ

Desde hace algún tiempo, en Oruro se viene reconociendo como algo propio en el lenguaje cotidiano, la denominación de los "barrios" a toda la población que vive un tanto al margen de las relaciones y ventajas con que cuenta la ciudad. En efecto, estos barrios están ubicados desde los límites del cementerio, al sur y al oeste; desde los rieles hacia el este y desde la plaza 6 de Agosto hacia el norte con visible descuido de sus calles y demás lugares públicos. Allí los niños juegan confundidos con el barro; los adultos se debaten entre la soledad y las aguas detentadas, mientras los vehículos motorizados se ven impedidos de penetrar en sus arterias. Los habitantes de "los barrios" son generalmente gentes venidas de las provincias del departamento, especialmente de los pueblos de Turco, Toledo, Sajama, Corque, Curahuara etc. en unos casos, y en otros son grupos de familias mineras y ferroviarias de modo que junto a su procedencia traen un conjunto de usos y costumbres que los tipifican como peculiares. A parte de todo esto, son absorbidos por las viejas creencias que la tradición ha logrado para darle fisonomía de leyenda a sus contornos geográficos.



El diablo, así como dice la inscripción de la pancarta, es el personaje principal de los carnavales de Oruro.

Es justamente, en estos barrios que asientan la realidad y el mito del "Sapo" y la "Serpiente"; de las "Hormigas" y del "Condor". El "Sapo" es un gran pedrón que en otros tiempos tenía el parecido con el bátraco, pero una autoridad lo destruyó con una fuerte carga de dinamita, arguyendo que el "Sapo" constituía un peligroso foco de supersticiones y de vicios; sin embargo se continúa admirando los restos de ese gran pedrón ubicado en la zona norte de la ciudad e incluso se le ha hecho una réplica en cemento. La leyenda lo señala como a uno de los genios del mal destilando a exterminar a la población de Oruro juntamente con las "Hormigas" y la "Serpiente" y el "Lagarto" desatados por la furia de "Huari" para castigar al pueblo Uru, que trataba de encaminarse en las sendas del bien. El "Condor", es una caprichosa formación granítica que se semeja a un condor en actitud de descanso sobre las falidas del cerro Luricanchu en la zona sud de la ciudad. La tradición le atribuye un gran poder milagroso, y acuden a él los pobladores, en verdaderas romerías para realizar junto a él en su honor, extraños rituales de "chchalla" y "k'hoa" con literatura propia. Todos los días viernes del año y especialmente los primeros de cada mes se ve al "Condor" rodeado en su sueño pétreo por creyentes de todas las esferas sociales que testimonian la vigencia del folclore en la sicología de las multitudes.

El magestuoso "Carnaval de Oruro" del que participan los pobladores de "los barrios" ha impreso en las páginas del tiempo un programa de actividades que se desarrolla a lo largo de cuatro meses.

El programa comienza el primer domingo de noviembre con el "Convite a la virgen del Socobón" ofrecido por los conjuntos folklóricos. El programa continúa con las "Veladas a la virgen" los sábados por la noche y rituales de danza que se realizan todos los domingos. Dentro de ese programa está también la fiesta de "El Calvario", una especie de "Alasita" en la plazuela del Socobón junto al templo de la virgen de la Candelaria.

La cadena de actos comprende además el convite al "Tío" en la mina, los rituales de "Comadres" en la entrada del sábado de Carnaval, las demostraciones de danza de los conjuntos devotos, la "cacharpaya" del lunes, la "chchalla" general dentro de la población de Oruro, el festival del sábado víspera de Tentación y finalmente el "entierro del carnaval".

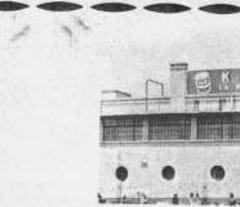
El domingo de Tentación, día destinado a enterrar el carnaval, todos los conjuntos folklóricos, acompañados de familias y amigos se dan cita en el campo destinado para tal efecto en la zona sud de la ciudad.

Al caer la tarde las comparsas ofrecen danzas en base a "chchalla" y "k'hoa" al "Condor", mientras en el norte de la ciudad otras comparsas hacen lo mismo frente al "Sapo". El ritual consiste en rendir homenaje a ambos ídolos con serpiente papel plegado y entregarles ofrendas como fruta, comida, y bebida y mientras huea la "k'hoa" propiciatoria, hombres y mujeres beben abundante cantidad de chicha, cerveza y alcohol agudado.

Ya entrada la noche todo el inmenso gentío presente en el entierro del carnaval, vuelve a la ciudad en una verdadera "caravana musical" para rematar en la plaza 10 de febrero donde baila al son de diferentes bandas y estudiantinas hasta avanzadas horas de la noche.

Este acto final de carnaval sirve al mismo tiempo de "entrada" de una nueva y aún desconocida faceta del complicado carnaval de Oruro, porque justamente en la tarde de ese día las "comparsas" inician el "carnaval de los barrios" después de haber realizado algunas manifestaciones espe-

durante varios meses, los participantes en los conjuntos de diablos se someten a una rigurosa preparación para exhibir en los carnavales un armónico ritmo de movimientos de conjunto.



(Viene de la pág. 2)

siguiente: "La diferencia del idioma Uru con los dialectos arahuacos se explica admitiendo la hipótesis de que los Urus han debido separarse en época muy lejana del grupo arahuac primitivo, antes de efectuarse ninguna diferenciación dialectal y que su vocabulario salido directamente del arahuac original, no ha sufrido en el Altiplano, donde la población vino a instalarse, la influencia de ninguno de los dialectos variados que derivaron posteriormente del mismo tronco". "A esta antiquísima inmigración de los urus", agrega Rivet.

No se conoce de texto alguno de la lengua puquina que se hubiera publicado, sin embargo la Iglesia pudo lograr un texto y en atención a una ordenanza dictada en 22 de marzo del año 1599 y en cumplimiento a ella fue el Obispo Antonio de Ráya quien designó a los jesuitas del Cuzco para que se informen y comparecen en lo posible de los conocimientos de kechua, ayмара y puquina y se diera lectura en esos idiomas, por

cada "comparsa" tiene sus huayños exclusivos que los cantan, mientras ofrecen sus actos rituales al "condor" y al "Sapo", ídolos que se constituyen al centro vital de este carnaval pagano de los barrios de Oruro.

Esta etapa del carnaval es muy sencilla en relación a los trajes de diablos y morenos del otro carnaval.

Los sábados por la noche y rituales de danza que se realizan todos los domingos. Dentro de ese programa está también la fiesta de "El Calvario", una especie de "Alasita" en la plazuela del Socobón junto al templo de la virgen de la Candelaria.

La cadena de actos comprende además el convite al "Tío" en la mina, los rituales de "Comadres" en la entrada del sábado de Carnaval, las demostraciones de danza de los conjuntos devotos, la "cacharpaya" del lunes, la "chchalla" general dentro de la población de Oruro, el festival del sábado víspera de Tentación y finalmente el "entierro del carnaval".

El domingo de Tentación, día destinado a enterrar el carnaval, todos los conjuntos folklóricos, acompañados de familias y amigos se dan cita en el campo destinado para tal efecto en la zona sud de la ciudad.

Al caer la tarde las comparsas ofrecen danzas en base a "chchalla" y "k'hoa" al "Condor", mientras en el norte de la ciudad otras comparsas hacen lo mismo frente al "Sapo". El ritual consiste en rendir homenaje a ambos ídolos con serpiente papel plegado y entregarles ofrendas como fruta, comida, y bebida y mientras huea la "k'hoa" propiciatoria, hombres y mujeres beben abundante cantidad de chicha, cerveza y alcohol agudado.

Ya entrada la noche todo el inmenso gentío presente en el entierro del carnaval, vuelve a la ciudad en una verdadera "caravana musical" para rematar en la plaza 10 de febrero donde baila al son de diferentes bandas y estudiantinas hasta avanzadas horas de la noche.

Este acto final de carnaval sirve al mismo tiempo de "entrada" de una nueva y aún desconocida faceta del complicado carnaval de Oruro, porque justamente en la tarde de ese día las "comparsas" inician el "carnaval de los barrios" después de haber realizado algunas manifestaciones espe-

durante varios meses, los participantes en los conjuntos de diablos se someten a una rigurosa preparación para exhibir en los carnavales un armónico ritmo de movimientos de conjunto.

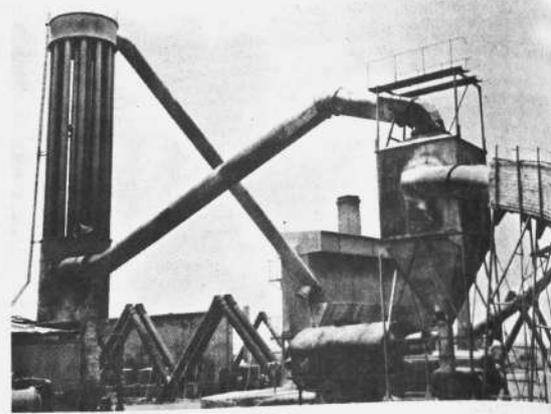
EL PUEBLO URU...

estar difundidos esos idiomas y por todo el ámbito o área de la jurisdicción del obispado y porque hacía tanta falta a la administración de los santos sacramentos. De ese modo se contó con un único texto puquina religioso y desde esa época a la fecha la lengua de los urus sufrió una profunda transformación debido a la influencia de los idiomas aymara y kechua y del propio castellano, máxime si se considera que este idioma se transmitió por tradición oral en pequeños grupos separados, confundidos y absorbidos, en gran

parte, por las grandes poblaciones de aymaras y kechuas superiores en cultura y civilización. Otros documentos sobre la lengua de los urus publicados hasta hoy no contienen sino simples frases o vocabularios de viajeros que recorrieron los urus, como los publicados entre 1.894 y 1.910 o sea desde que en la segunda mitad del Siglo XVI había sido compuesto el texto puquina, como las que insertamos y que corresponde a la referida época:

- Dame pan
- Ven acá
- Anda vete
- Buenos días
- Buenas noches
- Estoy con hambre
- Te fuiste sin avisarme

- Lulisunai
- Ascal
- Tuhaschai
- Hapya
- Síqmes sinchillita
- Lulituccha
- Churamacauaur



Pionera de los hornos de fundición en Bolivia, la Fundición "Oruro", establecida el que fuera don Mariano Peró, Ahora opera bajo la conducción de Comibol y está dedicada a experimentos de volatilización.

VICTOR ZAMBRANA Y CIA. LTDA.

Avenida Sebastián Pagador 750
Teléfono 50764 - Casilla 455
- ORURO -



HACEMOS VOTOS POR LA RECUPERACION ECONOMICA, URBANA DE ORURO. LOGRAR ESTOS PROPOSITOS SERA UN HOMENAJE A QUIENES LUCHARON POR LA LIBERTAD.

- Ofrecemos: Respuestos genuinos para automóviles y camiones en general.
- Anillas "PERFECT CIRCLE"
- Empaquetaduras completas de motor.
- Coinete de biela y bancada.
- Posadores y muñones de dirección.
- Bujías "CHAMPION"

AGENCIA ADUANERA NACIONAL

Amando Rosas G.

ORURO

Importaciones - Exportaciones
Encomiendas Internacionales



NUESTROS ESFUERZOS Y TRABAJO DE SER FIRMEMENTE ENCAMINADOS A SU DE SU ACTUAL ESTANCAMIENTO PACIENTE Y LABORIOSO PUEBLO DE ORURO.

Oruro: Calle La Plata 1640
Teléfono 50740 - 51368
Casilla 116

La Paz: Agencia Aduanera "AntoAgua"
Calle Potasi 1226
Teléfono 25475

GARCIA Y CIA.

ORURO DEBE Y TIENE QUE SUPERAR SUS DEFICIENCIAS PORQUE TIENE DERECHO A UN PORVENIR MEJOR; ES NUESTRO MENSAJE EN EL CLASICO DIA DEL 10 DE FEBRERO

Importación directa de repuestos para vehículos en general. Paquetes de muelles. Retenes de aceite. Baterías. Bujes de Bronce. Aceites y grasas. Lubricantes en general.

Avenida Sebastián Pagador 1030 - Casilla 111 Teléfonos: 50416 y 51472.

HOTEL PREFECTURAL ORURO

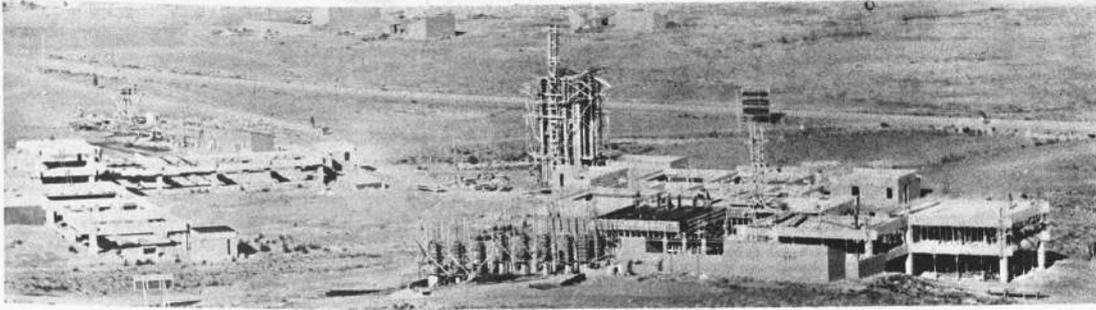
CONCESIONARIO

GROVER CALDERON PEÑA

Frente a Estación FF.CC. y terminal de Flotas
ORURO - BOLIVIA

EL ANHELO OROREÑO ES QUE SU INDUSTRIALIZACION Y EL PROGRESO NO SEAN MEROS ENUNCIADOS, SINO UN HECHO EVIDENTE QUE PERMITA SUPERAR SU ACTUAL POSTRACION. Esperamos su visita en carnaval.

LA UNIVERSIDAD TECNICA DE ORURO BAJO UNA CREADORA Y DINAMICA ADMINISTRACION RECTORAL



La Ciudad Universitaria, en plena etapa de realizaciones, constituye el mayor aporte de estos últimos tiempos a la urbanización de Oruro. Sus proyecciones se encauzan hacia una decidida y audaz incursión por parte de la Universidad Técnica de Oruro. Una vez concluida, junto con su Unidad Vecinal, convertirá a Oruro en la más pujante capital del Altiplano.

La Universidad Técnica de Oruro, a tiempo de exteriorizar su jubiloso saludo a la memoria departamental haciendo un homenaje a la gloriosa fecha del 10 de Febrero, desea hacer una rápida evaluación de su contribución al desarrollo material y cultural de la tierra que la nutre.

CONTRIBUCION AL DESARROLLO MINERO

La Universidad Técnica de Oruro, en una afirmación de

Esta labor de la más alta significación nacional tiene su arranque en la gestión rectoral del Dr. Julio Garrett, que se concretó en la realización del Primer Simposio Internacional del Estaño, que constituyó el más avanzado paso en la investigación de la metalurgia del estaño. Este evento no solo mostró a la Universidad de Oruro como una casa de estudios en constante confrontación con los avances de la ciencia y la técnica, sino que sirvió para marcar nue-

te campo, como expresión del esfuerzo y capacidad de los técnicos bolivianos que compartieron esta responsabilidad intelectual con reputados técnicos y científicos extranjeros que intervinieron en dicho simposio.

DECIDIDO APORTE AL DESARROLLO URBANO DE ORURO.

Con la iniciación de trabajos de la Ciudad Universitaria en 1967 y la soste-

nida prosecución de las obras estructurales de la Facultad de Ingeniería la Universidad Técnica de Oruro está vanguardizando una etapa de desarrollo urbanístico con contenido regional en el área del Altiplano definiendo al mismo tiempo conceptos, que sintetizan la cultura y el progreso material que requiere como condición todo avance técnico.

Es así que la Ciudad Universitaria de Oruro siendo la primera en el país, condensa en su realización concepciones originales de un conjunto académico o "campus universitario" muestra en sí el carácter de una enseñanza moderna a tiempo que contribuye al desarrollo arquitectural adaptado al medio ambiente.

Este proyecto global se configura como un gran centro cultural y de convivencia con lo que ha venido en llamarse la Unidad Vecinal. Esta consiste en una urbanización de concepción moderna donde se reúnen las características de los actuales requerimientos de confort de la vida de los habitantes de una ciudad en avance. Próximamente se procederá a la iniciación de construcciones de 50 viviendas destinadas a los trabajadores de la Universidad, de acuerdo a una planificación que contempla además un programa de más de mil viviendas de diferente tipo.

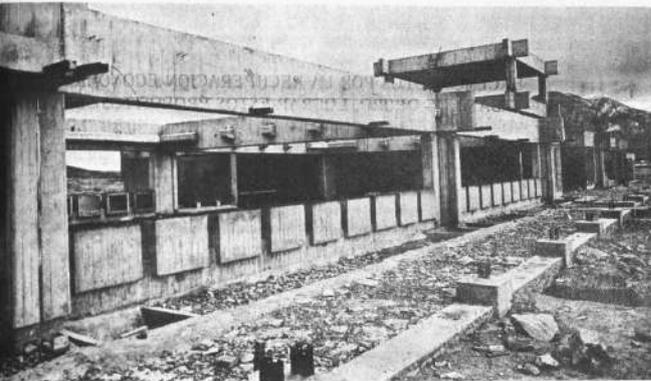
Organismos financieros como Conavi, coadyuvan en la materialización de las obras.

Este conjunto de obras urbanísticas, se suma otra no menos importante y de trascendencia para el progreso de la ciudad de Oruro que es la pavimentación de la Avenida España, que partiendo de la Plaza del Cementerio se prolongará hasta la Ciudad Universitaria. Esta

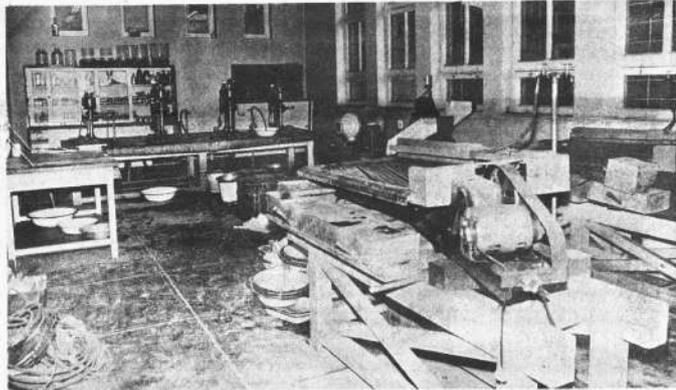
obra tendrá ejecución inmediata con los fondos ya creados a iniciativa del senador

por el departamento Dr. Julio Garrett. El Servicio Nacional de Caminos, autoridades departamentales y edilicias con su máximo concurso contribuirán a hacer realidad esta importante obra que, junto a otras, cuenta con el respaldo financiero

mente cultural, la Universidad Técnica de Oruro sin escatimar esfuerzos se ha impuesto la noble tarea de reivindicar los valores culturales auténticamente nacionales a través del Teatro Nacional Kollasuyo que es un conjunto de arte vernacular instituido por la Universidad. Las presentaciones de las obras de teatro nativo puestas ante el consenso más calificado de los



Gigantescos edificios empiezan a tomar forma en la Ciudad Universitaria. El que se observa en la fotografía corresponde al Departamento 200, de Matemáticas y Física de la Facultad de Ingeniería.



El crecimiento de los labores de la Facultad de Ingeniería, ha sobrepasado la capacidad del antiguo edificio, exigiendo la construcción de aulas y dependencias más amplias y adecuadas, como las que ahora están en plena ejecución en la Ciudad Universitaria. En la fotografía, una parte de las instalaciones del Laboratorio de Concentración de Minerales de la Universidad Técnica de Oruro.

s propósitos de ascenso, cuando cambios de su estructura académica ha ingresado en 1969 a una nueva etapa relevada por un acelerado proceso de superación institucional.

vos criterios en la política del desarrollo minero y sus proyecciones hacia la creación de la industria metalúrgica del país. Resultado de ello fue la edición del primer libro técnico escrito en es-

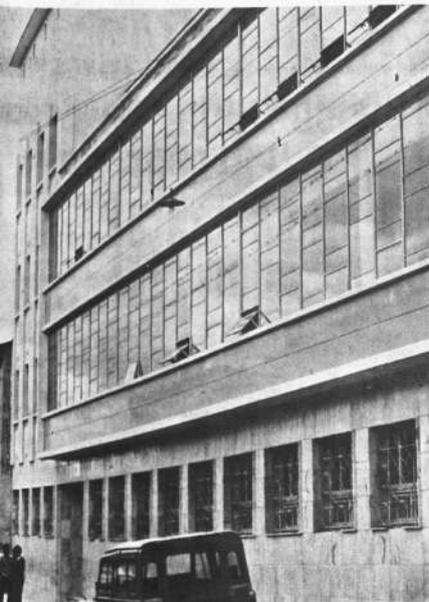


El Teatro Nacional "Kollasuyo", dependiente de la Universidad Técnica de Oruro, formado por artistas nativos de habla quechua, constituye el aporte más valioso de la UTO a las manifestaciones de esencia popular y nativo. Las dos obras que este grupo teatral ha puesto en escena, la última de ellas "Moito Purisanchi" fueron resonantes éxitos por el contenido creador dirigido hacia un auténtico teatro nativo.

que específicamente ha sido creado por los Poderes del Estado.

CULTURA Y ALMA NACIONAL. En el ámbito esencial—

críticos de arte ha permitido mostrar que la vida cultural del país se encuentra fuertemente hincada en las propias culturas nativas que son protagonistas de su propio drama.



La Facultad de Economía de la Universidad Técnica de Oruro, evento con uno de los edificios funcionales más modernos del conjunto de edificaciones de la actual estructura de la UTO. En ella estudian más de medio millar de alumnos.



El Laboratorio de Sicoatémica, instalado en 1967, constituye una innovación de proyecciones importantes para evaluar la capacidad mental y, sobre todo, tiende a generalizarse abarcando el ciclo escolar y grupos laborales.



La Facultad de Derecho ha cambiado su vetusto e incómodo local por este amplio y atrayente edificio. Los trabajos de remodelación que se efectuaron en él, se completarán con bibliotecas, gabinetes de estudio, salas de distracciones, aulas y habitaciones cómodas para los catedráticos, personal administrativo y los estudiantes.

Los problemas de Oruro en opinión...

(Viene de la pág. 1)

tre ellos, el agua, "abundante y buena"; el alcantarillado, que está entrando "en su etapa de realización"; las fundiciones de minerales en Vinto, "son una realidad irrefutable; los experimentos de volatilización de minerales, que "son pruebas con resultados totalmente satisfactorios; los ferrocarriles modernizados y equipados de modo inmejorable, que están devolviendo a Oruro su antigua importancia como centro ferroviario del país.

También cita el Prefecto, como obras efectivas la pavimentación del camino Oruro-La Paz "que ya es una realidad"; el puente sobre el río Desaguadero; la comprobación de grandes depósitos de agua subterránea "que abren perspectivas ilimitadas para el desarrollo agropecuario de Oruro".

"Todo esto -agrega- confirma mi optimismo acerca de las perspectivas futuras para el desarrollo de Oruro, que está en camino de experimentar una transformación real en cuanto a su industria y a la expansión de sus actividades agrícolas y ganaderas, que disminuirán su dependencia de la minería".

Acerca de su gestión prefectural, el coronel Barrero dice que "Oruro, con la seriedad e imparcialidad que le caracteriza, aprecia cuanto se ha hecho en mi administración que no se ha limitado a unos cuantos reveques o a poner placas por todo lado. Se ha trabajado y se han empleado bien los fondos públicos".

También expresa que él ve la situación económica general de Oruro, sin muchas modificaciones y que su estabilidad depende de los vaivenes de la industria minera, que rápidamente se reflejan en la economía local.

Las oficinas recaudadoras de la Renta, que también suelen ser tomadas como medida del movimiento económico, en Oruro, no lograron cubrir el cupo que les fue fijado, lo que en buena cuenta, significa déficit. Su administrador local René Nava, expresó que los ingresos de la Renta, en 1967, fueron mayores que los de 1966, de donde se deduce que las actividades económicas no fueron normales.

Para el señor Nava, la balanza económica de Oruro, sigue siendo la minería. Si su actividad es constante, las cotizaciones normales, entonces sus beneficios incidirán directamente en la industria y comercio local.

También considera que la instalación de los hornos de fundición de minerales en Vinto, puede ser mostrada como una obra real y efectiva que se inició este año y que constituirá un aporte invaluable al movimiento económico orureño. También afirma que este año se ha solucionado el problema número uno de Oruro: el agua "por lo que el pueblo debe sentirse feliz".

Como hecho positivo, el ingeniero Fricke, indica la construcción de las instalaciones de la fundición de minerales de Vinto y la captación de agua de Challapampa.

Para el Alcalde Municipal, señor Víctor Soría Galvarro, 1968 fue un año aceptable, aunque con dificultades para el comercio y la industria "como pudo comprobar al solicitar la donación de juguetes y otros artículos para los niños pobres".

Abraham Portillo, dirigente de la Fraternidad "10 de Febrero" joven institución localista, 1968 fue un año negativo según su calificación. No se hizo nada digno de mención. Faltaron autoridades emprendedoras. Hubo contracción económica y fueron factores contribuyentes para esto, la disminución de salarios a los trabajadores mineros y la centralización de las compras por parte de Comibol. El agua, para el señor Portillo continúa siendo un problema no resuelto y la captación de Challapampa "un engaño mientras no se pruebe lo contrario".

Si embargo, la autoridad comunal, tiene marcado optimismo para las actividades del año próximo "ya que tratándose de año impar, la estrella de la buena suerte brillará para Oruro".

Los hornos de fundición, para el Dr. Garrett "concretan un anhelo nacional, ligado a la industria extractiva, que permitirá consolidar el principio de la nacionalización de las minas y lograr para el país un mayor grado de independencia nacional". En cuanto a la Ciudad Universitaria, asegura que "es la obra de más grande aliciente en el plano industrial y urbano porque en torno a ella surgirán nuevos planos de desarrollo".

Acerca de su gestión administrativa, dice que el pueblo ha correspondido generosamente, pagando sus impuestos "lo que ha permitido sanear las finanzas municipales. El pueblo sabe que sus dineros se manejan con honestidad y por eso da su contribución".

También sostiene que el costo de vida, no ha subido y que el pueblo no ha confrontado escasez de ningún artículo alimenticio; "los mercados están llenos y los precios para todos los bolsillos". El alcalde, que a la vez es Presidente del Directorio de SELA, entidad que maneja lo relativo a la captación de Challapampa, sostiene que ya no es un problema el agua para Oruro, "por su abundancia y calidad que cada día mejora más".

Como problema fundamental que incide en las perspectivas de progreso de Oruro, el doctor Garrett Aillón indica el hecho de que no está beneficiando a este Departamento en forma completa, las regalías mineras que le corresponden, puesto que un 30 por ciento de las regalías están sirviendo para capitalizar a la Comibol, dándose precedencia a un Decreto Supremo que dispone esa medida y que se está aplicando por encima de la Ley que fija esas regalías en su totalidad para Oruro. Su corrección según el Dr. Garrett, depende en gran parte del movimiento que en ese sentido pueda operarse en la población.

ANO ACEPTABLE

DEFICIT EN LA RENTA

En año 1969 de acuerdo a la opinión del Dr. Garrett, puede abrir excelentes perspectivas si se pudiera concretar la instalación de la fundición de zinc, "obra de fundamental interés para su desarrollo" pero siempre que en torno a su cristalización se movilice la conciencia colectiva. Finalmente, el problema del agua, es considerado por el Dr. Garrett, como "una decepción popular".

En año 1968 no fue favorable para el desarrollo de Oruro, como resultado del constreñimiento de las actividades comerciales e industriales. Faltaron frentes de trabajo; no hubo aliciente para la minería. Este es el panorama que se pintó para el Lic. Seferino Chulver, catedrático de la Facultad de Economía y jefe de la Oficina de Planeamiento y Coordinación Regional.

ANO NEUTRO

Para Omar Torres Requie, 1968 constituye un año que marca los primeros pasos para el progreso de Oruro. Explica que varias industrias iniciaron sus operaciones con todo éxito "aspectos que puede comprobarlos como periodistas". También la fundición de minerales de Vinto, constituye para el señor Torres el mayor aporte a la industrialización de Oruro. Considera que el abastecimiento de agua no está solucionado. La

ANO NEGATIVO

Repunte Cultural

Alberto Guerra Gutiérrez, Presidente del Comité Departamental de Folklore, dice que hubo un repunte cultural interesante en 1968. Como prueba cita la realización y sus resultados, de los concursos nacionales patrocinados por la Universidad Técnica de Oruro "que pinta un panorama promisor para 1969".

La instalación de los hornos de fundición de minerales "constituye una esperanza; pero ojalá no quede en eso, puesto que en Oruro es costumbre realizar medias obras". El agua de Challapampa no ha mostrado hasta ahora sus bondades "y el pueblo siente sus deficiencias". Este problema se agudizará, asegura, una vez que se den a conocer las tarifas que se fijarán para este servicio. También está de acuerdo con que hubo contracción económica.

REPUNTE CULTURAL

El año 1968 no fue favorable para el desarrollo de Oruro, como resultado del constreñimiento de las actividades comerciales e industriales. Faltaron frentes de trabajo; no hubo aliciente para la minería. Este es el panorama que se pintó para el Lic. Seferino Chulver, catedrático de la Facultad de Economía y jefe de la Oficina de Planeamiento y Coordinación Regional.

Pos estas razones, no existen perspectivas halagüeñas para 1969 Oruro debe exigir los dos millones y medio de dólares destinados a su industrialización de los que se apropió indudablemente Comibol y que ahora debe devolverlos para poner en marcha el Complejo Industrial Ito. La fundición de Vinto es considerado como el mayor logro para Oruro, pero continúa siendo problema insoluble, el agua.

CONSTREÑIMIENTO

El año 1968 no fue favorable para el desarrollo de Oruro, como resultado del constreñimiento de las actividades comerciales e industriales. Faltaron frentes de trabajo; no hubo aliciente para la minería. Este es el panorama que se pintó para el Lic. Seferino Chulver, catedrático de la Facultad de Economía y jefe de la Oficina de Planeamiento y Coordinación Regional.

Pos estas razones, no existen perspectivas halagüeñas para 1969 Oruro debe exigir los dos millones y medio de dólares destinados a su industrialización de los que se apropió indudablemente Comibol y que ahora debe devolverlos para poner en marcha el Complejo Industrial Ito. La fundición de Vinto es considerado como el mayor logro para Oruro, pero continúa siendo problema insoluble, el agua.

ANO DECISIVO

Para Omar Torres Requie, 1968 constituye un año que marca los primeros pasos para el progreso de Oruro. Explica que varias industrias iniciaron sus operaciones con todo éxito "aspectos que puede comprobarlos como periodistas". También la fundición de minerales de Vinto, constituye para el señor Torres el mayor aporte a la industrialización de Oruro. Considera que el abastecimiento de agua no está solucionado. La

ORURO Y...

(Viene de la pág. 1)

Zestán en relación equitativa con la naturaleza de la labor que realizan? ¿Es justo y altruista el código de trabajo a que están sometidos? Sabemos del valor de las exportaciones fiscales del país, algo más del 80% corresponde a la minería, y que, por lo mismo, el crecimiento de la economía nacional está en las minas, que viven, "producen" por los mineros; creemos, entonces, razonable una remuneración de su trabajo más conforme con aquella importancia sustantiva que tiene para el país. Ya en 1943, el vicepresidente norteamericano Henry Wallace de visita en Bolivia, contemplando la mísera situación de los mineros -sin embargo de no ser ya como los de antaño- no pudo menos que expresar esta triste declaración, "cumplan sus labores en las minas más elevadas del mundo... y perciban salarios lastimosamente bajos".

Dejando de lado el pensamiento y las teorías de los Louis Blanc, los Fourier y Saint Simon y aun los de Marx y Engels, para discutir únicamente desde las esferas del sentido común, de la realidad de nuestro medio y de lo que podríamos entender por altruismo y humanitarismo, creemos que estos denodados trabajadores, tratados tan a menos como la escoria y "fregados" sin remisión, deberían percibir salarios que les permita alcanzar esos niveles superiores de vida a que todos aspiramos; y que esa remuneración sea tan significativa, que tenga la virtud de dignificar el término "minero" que, así como están las cosas,

sugiere todavía la idea de aquel ser tan menospreciado y anticristianamente explotado de antaño. No deberían olvidar los gobernantes y "patrones" que estos trabajadores constituyen el "capital humano" de la Nación y que descaudarlo o desdenarlo es sencillamente criminal; tienen que reconocer y cuanto antes mejor que nuestra organización social del presente, viene a quedar anatematizada por las condiciones deplorables de trabajo y de vida a que están relegados los mineros a pesar de que realizan una reconstrucción labor "socialmente útil".

Otra cosa deplorable en la vida de nuestros mineros, es el uso de nuestros mineros, es el uso que equivocadamente ellos mismos han equivocado que ellos mismos han equivocado haciendo acoso por la "presión" influida por la "industrialización" de "dirigentes" los han conducido -sea ingenuamente o de mala fe- por senderos tortuosos que remataron, a menudo, en simple y trágica demagogia. A nuestro criterio, el bien entendido y no desvirtuado sindicalismo, el mejoramiento social y el por fundamento este para invocar y conseguir prerrogativas, ante todo, en la manera más disciplinada y responsable; esto deberá ser un deber que un líder honesto haga comprender a los mineros que si desearan su bien de ellos.

La calidad de las aguas de Challapampa, "evidentemente no es satisfactoria, pero podría mejorarse notablemente si se construyera con las de Cebada, Mota y Cala y Jalaguera".



Hacia el norte de la ciudad, levanta su estructura la Ciudadela Minera, al pie del cerro San Pedro, formada por varios cientos de viviendas, habitadas por trabajadores mineros, o sus familiares, procedentes de todos los centros extractivos del país.

La calidad de las aguas de Challapampa, "evidentemente no es satisfactoria, pero podría mejorarse notablemente si se construyera con las de Cebada, Mota y Cala y Jalaguera".

Credinform International S.A. de Seguros

AL CONMEMORAR UNA FECHA MAS DE LA GESTA LIBERTARIA ENCAEZADA POR DON **SEBASTIAN PAGADOR** FORMULA FERVIENTES VOTOS POR EL CONSTANTE PROGRESO DEL HOSPITALARIO PUEBLO ORUREÑO. RECORDANDOLES AL MISMO TIEMPO QUE SU VIDA Y SUS BIENESTAR ESTARAN REALMENTE ASEGURADOS SI TOMAN UNA POLIZA DE ESTA COMPANIA QUE CUMPLE CON TODOS SUS COMPROMISOS.

OFICINA CENTRAL LA PAZ CASILLA 1724 TELEFONOS 21720 AL 2172

OFICINA ORURO. "Presidente Montes" esq. "Sucre" No. 1711. Casilla 624. Teléfonos 50544 y 51017. Cables y Telegramas CREDIFORM

AGENCIAS EN TODA LA REPUBLICA.



"El sopo", réplica de cemento instalada en el lugar del antiguo pedrón que fue destruido.

LA VENECIANA

Fco. Dilillo Sucs. Bolívar 499

Casinetes Forno y Soligno, Sombreros, Frazadas, Lanillas.

MODAS COPACABANA

Adriana Dilillo

6 Octubre 1607

Artículos de lujo y última moda para Damas y jovencitas.

Agentes vendedores de B.V.D. Brand.

SALUDAN A ORURO EN LA EFEMERIDES DEL 10 DE FEBRERO HACIENDO VOTOS PORQUE SU POSTRACION Y POSTERGACION SEAN OBLIVADAS LO ANTES POSIBLE.

CALZADO

La Zamora

LA INDUSTRIA ORUREÑA DE CALZADO MAS ANTIGUA DEL PAIS

PRESTIGIO-CALIDAD-TRADICION

CON HONDO FERVOR CIVICO RINDE SU HOMENAJE Y SALUDA AL PUEBLO DE SEBASTIAN PAGADOR EN OCASION DE SU DIA CLASICO: 10 DE FEBRERO 1781

CALZADO CUEROS SUELAS

FABRICA: AVENIDA VELASCO GALVARRO 2071

AL 2078 TELEFONOS: 51740 51741 CASILLA N° 52

AGENCIAS: Bolívar N° 399 - Av. 6 de Octubre (Edif. Club Oruro) Av. Velasco Galvarro

AGENCIAS INTERIOR: POTOSI, LA PAZ, ATOCHA, Y EMPRESAS MINERAS DEPENDIENTES DE COMIBOL.

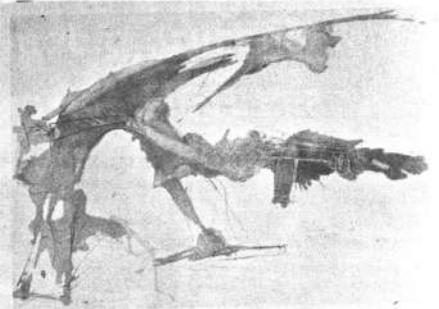
ORURO-BOLIVIA



El pintor Alberto Medina Mendieta en su estudio de arte.

manifestaciones culturales, después de la Guerra del Chaco se perfilan otras figuras como Heriberto Portillo, Mario Illanes y Ricardo Larrazabal; quienes obedeciendo sus impulsos temperamentales trabajan en forma muy individual con una formación completamente autodidáctica, se realizan esporádicas exposiciones de artistas locales y nacionales siendo las más importantes las presentadas por Cecilio Guzmán de Rojas y Miguel Alandia Pantoja; circunstancias que muestran la necesidad de crear un establecimiento de enseñanza estética, idea que solo puede cristalizarse en Agosto de 1948, gracias a la diligente actividad de la entonces "Sociedad 10 de Febrero Femenina" que en un esfuerzo digno de encomio consigue la respectiva Resolución Ministerial autorizando la fundación de una escuela de Bellas Artes dependiente del Ministerio de Educación; si se tiene que hablar de la existencia de un arte plástico orureño puede considerarse la indicada fecha como punto de partida para tal afirmación, pues, se trata del antecedente más concreto que determina el inicio de una actividad sin precedentes hasta entonces.

Un medio geográfico excelente, con tradiciones, mitos y costumbres de raíces profundas, se cuenta con un verdadero potencial humano sin cuyo concurso no se habría logrado definir la fisonomía tan característica que hoy ostenta, para ello se ilustra este comentario con reproducciones de las últimas obras de los artistas: Humberto Jaimes Zuna, Eduardo Ibañez Acevedo, Valerio Calles Choque, incluyendo a dos jóvenes artistas que se perfilan halagadoramente: Filthy Torrello San Martín y Mario Vargas Cuéllar, sin desmerecer el valor y la labor que vienen realizando otros artistas con no menos méritos como: Ricardo Larrazabal, Magda Arguedas, Guillermo Moscoso Padilla, Inmad Jaimes, Erasmo Zarzuela y Raúl Niño de Guzmán; que seguramente conquistarán muchos y mejores laureos para esta tierra minera que habiendo superado todo concepto regionalista desea para la patria su pronta integración al censo de las naciones desarrolladas del mundo.



'Guerrilla', dibujo de Mario Vargas Cuéllar

Consideraciones sobre un arte orureño

Por Alberto Medina Mendieta

mitir consideraciones sobre la existencia de una tradición plástica en Oruro resulta un tanto ilusorio, puesto que no se puede hablar de un enfoque retrospectivo que permita el establecimiento cronológico de sucesos, etapas o épocas que hayan significado factores determinantes en la formación de una tradición que al presente se caracteriza por características propias de un descubrimiento de esta alta minería por excelencia, como importante centro de habitación y explotación, no ha significado un desarrollo acorde con la época que significaban sus rituales, principalmente en el aspecto de una adecuada urbanización que permita la construcción de templos, palacetes o casas señoriales que tomaban el estilo de la época. En el concurso de pintores, talladores o escultores, cuyo residenciamiento en Oruro por las obligaciones familiares automáticamente hubiese significado el comienzo de una tradición, como ha ocurrido en La Paz y Chuquisaca, no se toma en cuenta, excepto en lo relativo a las grandes precolombinas como predilectas de un estilo académico que en el proceso de la construcción de estos valores se evita su difusión evitando por su continuidad en su desarrollo. En este sentido cuenta con un acervo arqueológico de características muy peculiares que necesariamente debe merecer la atención de investigadores, científicos en la materia, existen numerosos yacimientos completamente inexplorados.

siendo incalculables sus posibilidades de investigación ya que se tiene noticia de la existencia inclusive de auténticas pinturas rupestres. De la época colonial, han merecido la atención de los historiadores José de Mesa y Teresa Gisbert; algunos templos cuyo estudio se publica en un ensayo denominado "Iglesias de Oruro" donde como conclusión se indica escuetamente lo siguiente: "La ciudad de Oruro ha sido una de las más importantes del altiplano en cuanto a fundaciones religiosas y llegó a tener varias iglesias y conventos más un beaterio. En Oruro se establecieron jesuitas, franciscanos, dominicos, mercedarios y agustinos; asimismo existió una iglesia matriz y un hospital de San Juan de Dios. El aspecto urbano de la ciudad a fines del siglo XVIII era bastante promisorio. Infelizmente para el arte ha sido una de las ciudades que a comienzos del siglo XX tomó mayor ritmo de progreso, habiendo desaparecido por esta causa gran parte de sus edificios virreinales. Pese a ello se conservan la Compañía (hoy Catedral), San Francisco, San Miguel de la Ranchería, el Santuario de la Virgen del Socavón (siglo XIX) y el Beaterio de Nazarenas, amén de algunas casas particulares". Sin embargo, los templos citados por sus características generales que hoy se pueden apreciar, demuestran haber precisado la mano de obra de artesanos o artistas siendo los pocos ejemplares valorables de tallados, pintura o estatuaria seguramente transportadas desde otros centros donde se contaba con talleres artesanales; los mismos historiadores dan cuenta en otro

ensayo publicado por la Universidad de Oruro, sobre la existencia de un pintor orureño Fray Francisco de Salamanca cuya actividad tanto religiosa como pictórica la realiza en el Cuzco habiendo dejado toda su producción en el convento de la Merced de aquella ciudad, su fama había rebasado los límites de los principales centros de entonces ganando admiración y aprecio de todos transmitido en el comentario de un contemporáneo suyo al indicar: "... ES NATURAL DE LA VILLA DE ORURO QUE CON SER MINERAL DE PLATA, PRODUCE INGENIOS DE ORO".

El advenimiento de la vida republicana no significa transformación sustancial en este sentido, como bien indican los investigadores arriba citados, un equivocado concepto de progresos permite la desaparición de las pocas mansiones virreinales al delinearse una nueva urbanización en la ciudad, se construyen edificios públicos y privados con una sobriedad absoluta que hasta el presente le imprime tal característica, ello demuestra una vez más la innecesidad de emplear artistas o artesanos en la ornamentación de templos, teatros o moradas particulares, obstruyendo indirectamente el desarrollo del gusto estético por este tipo de manifestaciones de sus moradores; al cumplirse el centenario de vida republicana se pueden encontrar los primeros vestigios de inquietud cuando se sabe del funcionamiento de una escuela de Bellas Artes a cargo de un Ateneo de Artistas encabezado por el insigne poeta Dn. Marcos Beltrán Avila secundado por otros intelectuales de la época, de entonces parece que surgen aquellos que podrían ser calificados como los primeros pintores orureños entre los que se puede nombrar a Dn. Guillermo Moscoso Padilla. Sin embargo, ante tan magníficas perspectivas, Bolivia debe confrontar un problema internacional al que sus hijos tienen que acudir en cumplimiento del deber, causando nuevamente un período de estancamiento o receso en sus

manifestaciones culturales, después de la Guerra del Chaco se perfilan otras figuras como Heriberto Portillo, Mario Illanes y Ricardo Larrazabal; quienes obedeciendo sus impulsos temperamentales trabajan en forma muy individual con una formación completamente autodidáctica, se realizan esporádicas exposiciones de artistas locales y nacionales siendo las más importantes las presentadas por Cecilio Guzmán de Rojas y Miguel Alandia Pantoja; circunstancias que muestran la necesidad de crear un establecimiento de enseñanza estética, idea que solo puede cristalizarse en Agosto de 1948, gracias a la diligente actividad de la entonces "Sociedad 10 de Febrero Femenina" que en un esfuerzo digno de encomio consigue la respectiva Resolución Ministerial autorizando la fundación de una escuela de Bellas Artes dependiente del Ministerio de Educación; si se tiene que hablar de la existencia de un arte plástico orureño puede considerarse la indicada fecha como punto de partida para tal afirmación, pues, se trata del antecedente más concreto que determina el inicio de una actividad sin precedentes hasta entonces.

Una vez obtenidas las bases, aumentan las obligaciones de las diferentes instituciones por la constante demanda nacida de la profusa labor que los artistas realizan, concretando la creación de Salones Departamentales con carácter anual que culminan luego con la instauración del Gran Premio Nacional "Autonomía Universitaria" a cargo de la Universidad Técnica; siendo cuatro los convocados en forma ininterrumpida a partir de 1965 y constituyéndose en la actualidad como el más importante entre los tres salones nacionales que anualmente se efectúan en el país, el interés demostrado por los más connotados representantes de la plástica boliviana así lo confirma.

Como complemento justificativo para afirmar de que evidentemente hoy existe una corriente pictórica definida en Oruro, cabe indicar de que a parte de contar con

NICOLAS MIHAIC & CO. PAGADOR 1601 ORURO

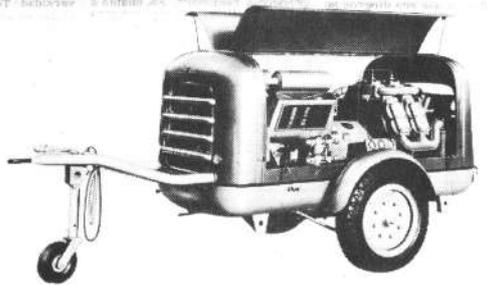
EL ESFUERZO COMUN DE LOS QUE VIVIMOS EN ESTA TIERRA HARA POSIBLE LA SUPERACION DE ORURO. NUESTRO EMOCIONADO HOMENAJE EN EL ANIVERSARIO DEPARTAMENTAL DEL 10 DE FEBRERO

Importación de abarrotes y material para minas Cocinas, refrigeradores, estufas a gas "SIAM"

SKOBOL S.A.

Saluda al gran pueblo orureño en su aniversario cívico

Y le ofrece lo más acreditado para el trabajo



COMPRESORAS móviles, marca "SKODA-ATMOS"

Tipos Cantidad de aire: Presión: Motor Diesel: Potencia

DK-200	200 m3-hora	7atm.	100 lb ZETOR	37 HP
DK-330	330 "	"	TATRA	60 HP
DK-660	660 "	"	TATRA	120 HP

Oficina Central: LA PAZ, Calle Postosí N° 862

AGENCIAS: ORURO, COCHABAMBA, SANTA CRUZ, SUCRE, POTOSI Y TARIJA



'Vendedora', óleo de Eduardo Ibañez A.

Juegue a la LOTERIA NACIONAL

ARTEFACTOS PARA EL HOGAR



Son de prestigio mundial

INDUSTRIAL AGENCIAS (BOLIVIA) LTDA.

INDUSTRIA Y COMERCIO FUERTES POSIBILITAN EL PROGRESO Y BIENESTAR DE LOS PUEBLOS. ESTO ANHELAMOS PARA ORURO CUANDO RECORDAMOS LA GESTA LIBERTARIA QUE ENCABEZO DON SEBASTIAN PAGADOR



PROVEEDORES DE MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS PARA LA MINERIA E INDUSTRIAS

Oficina central Oruro: Velasco Galvarro 1680 Teléfono 51060, Casilla 430.

Sucursal La Paz: Avenida Montes 704 Teléfono 25884, Casilla 2449.



'Thinka', tinta de Filthy Torrello San Martín

OBRAS REALIZADAS EN 6 MESES POR LA COMUNA DE ORURO



Carro mortuario moderno, adquirido por 38.000 pesos bolivianos.



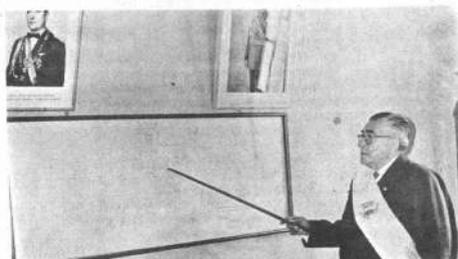
Motoniveladora adquirida, por la suma de 372.000 pesos bolivianos que sirve para el arreglo de las calles no pavimentadas y otros trabajos comunales.



El gráfico demuestra la malla metálica colocada en la Avenida 6 de Agosto, más conocida como Avenida de la MUERTE, la cual evitará registrarse accidentes como en el pasado, ya que en los últimos años no se pudo cubrir la línea férrea.



Pedro Ayaviri, Director del Tesoro Municipal, con más de 14 años de servicio en la comuna efectúa una activa labor en las actividades financieras, viajó a Colombia haciendo uso de un beca de la OEA.



H. Alcalde Municipal de Oruro, Sr. Benemérito, Víctor Soria Galvarro satisfecho por la labor cumplida en favor de su pueblo. Explica los nuevos planes de trabajo que continuará durante el presente año.



Profesor René Abraham Quiroga, Oficial Mayor de la Comuna, muestra una eficiente labor intelectual que contribuye a los labores de la Comuna en favor del pueblo de Oruro.



Sierra eléctrica adquirida por la Alcaldía Municipal, la misma que está instalada en el Mercado Campero, facilitando la labor de los comerciantes.

AL PUEBLO DE ORURO EN SUS EFEMERIDES DEPARTAMENTAL

En ocasión de recordarse con singular fervor cívico el trascendental hecho histórico protagonizado, ha ciento ochenta y ocho años, en esta inclita Villa de San Felipe de Austria por los insignes patricios orureños Don Sebastián Pagador, Don Jacinto Rodríguez y otros ilustres varones que dieron todo de sí por legarnos una Patria políticamente libre; económicamente fuerte, y geográficamente grande; con la sencillez y sinceridad que caracteriza todos los actos de mi vida pública y privada, prometo a mi pueblo que en tanto siga gozando de la confianza del Gobierno Constitucional de la República y cuente con el apoyo mayoritario de mis conciudadanos, continuaré trabajando honesta e infatigablemente por el progreso integral de Oruro, hasta ver cristalizado mi deseo de contemplarla convertida en una urbe moderna y dueña de sus legítimos derechos que por gravitación propia le corresponden.

Oruro, 10 de Febrero de 1969.
Bto. Víctor Soria Galvarro G.,
H. ALCALDE MUNICIPAL



Las zonas populares de la ciudad vieron con beneplácito la instalación de Parques Infantiles para la expansión de la recreación.



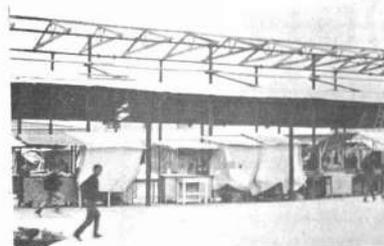
Los trabajos de Acción Comunal se realizaron en las zonas populares de la ciudad.



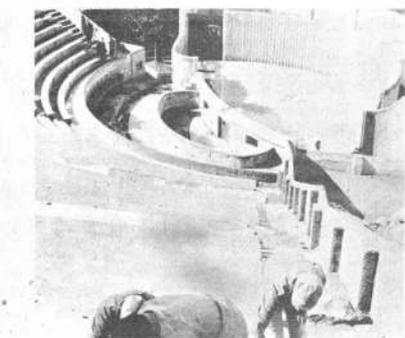
La Avenida Cívica y la Plaza Argentina fueron reparadas convenientemente para las fiestas del Carnaval.



No se descuidó la ayuda social. La señora del Jefe Comunal Esthela de Soria Galvarro y Abigail de Quiroga, ofrecieron funciones gratuitas a los niños pobres en diferentes espectáculos, ofreciendo, además, golosinas.



La construcción del Mercado Bolívar fue casi íntegramente al empeño del Alcalde Soria Galvarro, pudo hacer realidad la satisfacción del pueblo.



El teatro Griego LUIS MENDIZABAL SANTA CRUZ, se remodeló totalmente dotando de este modo un coliseo moderno para la presentación de espectáculos modernos.



En todo momento se registraron muestras de aprecio y apoyo hacia el Jefe Comunal de Oruro, por el intenso trabajo que efectúa.



El Jefe de Relaciones Públicas, periodista Omar Quiroga, junto al H. Alcalde Municipal, realizó una labor de Acción Comunal, llevando adelante trabajos para embellecer la ciudad.

SE TRABAJO COMO NUNCA

El Alcalde Municipal de Oruro, Sr. Víctor Soria Galvarro en 6 meses, cumplió importante actividad comunal en favor del pueblo de Oruro. Se posesionó como primera autoridad edilicia en el mes de Julio de 1968, desde entonces a la fecha, realizó las siguientes obras:

- 1.- Construcción del Mercado Bolívar.
- 2.- Remodelación total del Mercado Zonal de Agua de Castilla.
- 3.- Instalación de Parques Infantiles en diferentes barrios.
- 4.- Remodelación total del Teatro Griego LUIS MENDIZABAL SANTA CRUZ
- 5.- Resellado de las calles no pavimentadas.
- 6.- Reparación de la Plaza ARGENTINA y AVENIDA CÍVICA, concluyendo la pavimentación de las calles Adolfo Mier y Junín.

7.- Colocación de una malla metálica de protección en la Avenida 6 de Agosto.

8.- Rapiado de las calles no pavimentadas.

9.- Construcción de dos cuarteles de nichos en el Cementerio General.

10.- Adquisición de una motoniveladora.

11.- Adquisición de un carro mortuario.

12.- Refacción total del edificio de la H. Alcaldía Municipal y sus diferentes reparticiones.

13.- Refacción de todos los mercados de la ciudad.

14.- Reajustó el sistema de atención de los funcionarios municipales, efectuando una total reorganización administrativa.

15.- Se arreglaron plazas y parques con plantación de árboles.

16.- Se dotó de uniformes al personal de la Policía Municipal.

17.- Se convocó al Primer Festival de la Canción Boliviana.

18.- Se reorganizó y reparó el Zoológico Municipal.

19.- Se imprimió un trabajo intenso en las labores de Acción Comunal por intermedio de su Departamento de Relaciones Públicas.

20.- Se repara el Balneario de Capachos.

Los gráficos publicados en esta página demuestran objetivamente el trabajo realizado.

Jefatura de Relaciones Públicas